

This PDF generated by egalasso, 11/22/2016 12:30:13 PM
Questionnaire created by annweber, 8/10/2016 11:12:56 PM
Last modified by annweber, 8/29/2016 4:42:59 PM

Sections: 3, Sub-sections: 13,
Questions: 420.
Questions with enabling conditions: 352
Questions with validation conditions: 2
Rosters: 0
Variables: 0



Shared with:
jmwhite25 (last edited 8/12/2016 2:01:46 PM)
zarasoa (never edited)
vranaivo (never edited)
lisy (never edited)

Mada Endline Enfant v10Aug2016

HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE

Sub-sections: 2, No rosters, Questions: 35.

CHILD DEVELOPMENT QUESTIONNAIRE

Sub-sections: 5, No rosters, Questions: 298, Static texts: 13.

MERE

Sub-sections: 6, No rosters, Questions: 87, Static texts: 7.

APPENDIX A — INSTRUCTIONS

LEGEND

HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE

HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE A: IDENTIFICATION

A12: Code ménage	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED	A11

A10e: Nom de la mère (ou de la femme enceinte en 2014)	TEXT SCOPE: PREFILLED	A09b_A10e

A10b: Nom de l'enfant	TEXT SCOPE: PREFILLED	A10b

A10c: Sexe de l'enfant	SINGLE-SELECT SCOPE: PREFILLED 01 <input type="radio"/> Masculin 02 <input type="radio"/> Feminin	A10c

A01: Code grappe	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED	A01

A02: Province	TEXT SCOPE: PREFILLED	A02

A03: District/Fivondronana	TEXT SCOPE: PREFILLED	A03

A04: Commune	TEXT SCOPE: PREFILLED	A04

A05: Fokontany	TEXT SCOPE: PREFILLED	A05

A06: Code site	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED	A06

A07: Site	TEXT SCOPE: PREFILLED	A07

TYPE	SINGLE-SELECT SCOPE: PREFILLED 00 <input type="radio"/> T0 01 <input type="radio"/> T1 02 <input type="radio"/> T2 03 <input type="radio"/> T3 04 <input type="radio"/> T4	TYPE

A08: Cible	SINGLE-SELECT SCOPE: PREFILLED 01 <input type="radio"/> Tranche 1 (enceinte en 2014) 02 <input type="radio"/> Tranche 2 (0-5 en 2014) 03 <input type="radio"/> Tranche 3 (6-11 en 2014)	A08
A09a: Code femme enceinte I METTEZ 999 SI PAS UNE FEMME ENCEINTE	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED -----	A09a
A10a: Code de l'enfant cible	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED -----	A10a
Cible a été enquêté en 2014	SINGLE-SELECT SCOPE: PREFILLED 00 <input type="radio"/> Non 01 <input type="radio"/> Oui	baseline
Cible a été enquêté en 2015	SINGLE-SELECT SCOPE: PREFILLED 00 <input type="radio"/> Non 01 <input type="radio"/> Oui	midline
A10f_16: Statut de l'enfant cible en 2016	SINGLE-SELECT SCOPE: PREFILLED 01 <input type="radio"/> Enfant vivant 02 <input type="radio"/> Enfant décédé 06 <input type="radio"/> Enfant toujours déménagé (2015 & 2016) hors site 07 <input type="radio"/> Enfant déménagé en 2015, mais retourné 2016 08 <input type="radio"/> Enfant présent en 2015, mais déménagé en 2016 10 <input type="radio"/> Remplacement en 2016	A10f_16
CONDITION: Statut de l'entretien en 2016	SINGLE-SELECT SCOPE: PREFILLED 01 <input type="radio"/> Cible a enquêter 02 <input type="radio"/> Ne pas enquêter 03 <input type="radio"/> Remplacement en 2016	CONDITION
Femme à mesurer - taille	SINGLE-SELECT SCOPE: PREFILLED 00 <input type="radio"/> Non 01 <input type="radio"/> Oui	height
Femme à tester - vocabulaire	SINGLE-SELECT SCOPE: PREFILLED 00 <input type="radio"/> Non 01 <input type="radio"/> Oui	vocabulary
A10d: Jours de naissance de l'enfant	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED -----	A10d_day
A10d: Mois de naissance de l'enfant	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED -----	A10d_mon
A10d: Année de naissance de l'enfant	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED -----	A10d_year

A11: L'age de l'enfant en mois revolu (2015)	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED	A13_2015
A11b: L'age de l'enfant en mois revolu (2016)	NUMERIC: INTEGER SCOPE: PREFILLED	A13

HOUSEHOLD QUESTIONNAIRE
INFO DE L'ENQUETEE

date_ent: SVP, ENREGISTRER LA DATE DE L'ENTRETIEN	DATE	date_ent
LE NOM DE L'ENFANT CIBLE EST-IL %A10b%? V1 tenf1==1 M1 ARRETEZ L'ENQUETE ET VERIFIER L'INFORMATION AVEC LE SUPERVIS EUR	SINGLE-SELECT 01 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Tsia / No	tenf1
L'AGE DE %A10b% EST-IL %A13% EN MOIS REVOLUS? V1 tenf_age==1 && ((\$agetarget <= (A13 + 1)) (\$agetarget >= (A13 - 1))) M1 ARRETEZ L'ENQUETE ET VERIFIER L'INFORMATION AVEC LE SUPERVIS EUR	SINGLE-SELECT 01 <input type="radio"/> OUI 00 <input type="radio"/> NON	tenf_age
LE NOM DE L'ENQUETEE EST-IL %A09b_A10e%?	SINGLE-SELECT 01 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Tsia / No	tmere1
RES02: Anaran'ilay hadihadiana ? <i>RES02: Quel est le nom de l'enquêtée?</i>	TEXT	RES02
E tmere1==2		
RES01: inona ny fifandraisanao amin'i %A10b%? <i>RES01: Quel est la relation de l'enquêtée avec %A10b%?</i>	SINGLE-SELECT 01 <input type="radio"/> Reny niteraka / Mère biologique de l'enfant 02 <input type="radio"/> Renibe / Grandmère de l'enfant 03 <input type="radio"/> Ray / Père de l'enfant 04 <input type="radio"/> Mpiray tampo / Sœur de l'enfant 05 <input type="radio"/> Renikely / Belle-mère de l'enfant 06 <input type="radio"/> Nenitona / Tante de l'enfant 07 <input type="radio"/> Hafa, mpikarakara / Autre dispensatrice de soin de l'enfant	RES01
RES03_15: nadiadiana niaraka tamin'i %A10b%, tamin'ny heritaona (2015) ? <i>RES03: Etait cette même personne enquêtée avec %A10b% l'année dernière?</i>	SINGLE-SELECT 01 <input type="radio"/> Oui 02 <input type="radio"/> Non	RES03_15
E CONDITION!=3 && A10f_16!=10		
RES05: Anaran'ny nadiadiana tamin'ny heritaona (2015)? <i>RES05: Quel était le nom de	TEXT	RES05

<p>l'enquêtée de l'année dernière?</p> <p>E RES03_15==2 && CONDITION!=3 && A10f_16!=10</p>	
<p>RES04: Iza ny olona nadiadiana niaraka tamin'i %A10b% tamin'ny heritaona (2015)?

<i> RES04: Quel était la personne enquêtée avec %A10b% l'année dernière?</i></p> <p>E RES03_15==2 && CONDITION!=3 && A10f_16!=10</p>	<p>SINGLE-SELECT RES04_15</p> <p>01 <input type="radio"/> Reny niteraka / Mère biologique de l'enfant</p> <p>02 <input type="radio"/> Renibe / Grandmère de l'enfant</p> <p>03 <input type="radio"/> Ray / Père de l'enfant</p> <p>04 <input type="radio"/> Mpiray tampo / Sœur de l'enfant</p> <p>05 <input type="radio"/> Renikely / Belle-mère de l'enfant</p> <p>06 <input type="radio"/> Nenitao / Tante de l'enfant</p> <p>07 <input type="radio"/> Hafa, mpikarakara / Autre dispensatrice de soin de l'enfant</p>

CHILD DEVELOPMENT QUESTIONNAIRE

CHILD DEVELOPMENT QUESTIONNAIRE FPC. QUESTIONNAIRE AGES ET ETAPES - COMMUNICATION

<p>FPC01: Mamoaka feo kely ve ny zanakao indraindray? (mety tsy mbola tafavoakany mazava tsara ilay feo, mbola feo farimparina)

<i>FPC01: Est-ce que votre enfant émet parfois de petits sons (il se peut qu'il ne parvienne pas encore à bien émettre des sons clairs, cela peut être des sons rauques)?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC01</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC02: Mitsiky na mibitabitaka ve ny zanakao raha nidify tsy tazany ianao ka hitany indray?

<i>FPC02: Après vous avoir perdu de vue, est-ce que votre enfant vous sourit ou gigote quand il vous voit à nouveau ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC02</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC03: Mamoaka feo toy ny « ooo », « gah », « aah » ve ny zanakao ?

<i>FPC03: Est-ce que votre enfant fait des sons comme « ooo », « gah » et « aah »</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC03</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC04: Mihiakiaka falifaly ve ny zanakao? (feo maneho fientanentanana na hafaliana)

<i>FPC04: Est-ce que votre enfant émet des cris de joie? (des sons exprimant l'excitation ou la joie)</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPC01 + FPC02 + FPC03) > 0)) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC04</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC05: Mamaly mitsiky aminao ve ny zanakao</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC05</p>

<p>rehefa iresahanao?

 <i>FPC05: Est-ce que votre enfant vous répond par un sourire lorsque vous lui parlez ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPC02 + FPC03+ FPC04)>0)) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC06: Rehefa miresaka amin'ny zanakao ianao, mamoka feo hoatry ny mamaly anao ve izy avy eo?

 <i>FPC06: Lorsque vous parlez à votre enfant, est-ce qu'il émet des sons après vous comme s'il vous répondait ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPC03 + FPC04 + FPC05)>0)) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC06</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC07: Efa foy hehy/vaky hehy ve ny zanakao?

 <i>FPC07: Est-ce que votre enfant rit déjà ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPC04 + FPC05 + FPC06)>0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC07</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC08: Mamoaka feo ve ny zanakao rehefa mijery kilalao na olona?

 <i>FPC08: Est-ce que votre enfant émet des sons quand il regarde des jouets ou des gens ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPC05 + FPC06 + FPC07)>0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC08</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC09: Raha miantso ny zanakao ianao kanefa tsy tazan'ny masonry, mitodika mijery any amin'ny fiavian'ny feonao ve izy?

 <i>FPC09: Si vous appelez votre enfant alors qu'il ne vous voit pas, est-ce qu'il regarde en direction de votre voix ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPC06 + FPC07 + FPC08)>0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC09</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC10: Raha misy feo mafy heno, mitodika mamantatra izay niavian'ilay feo ve ny zanakao?

 <i>FPC10: Lorsqu'un bruit fort se produit, est-ce que votre enfant se retourne pour voir d'où il provient ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPC07 + FPC08 + FPC09)>0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC10</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC12: Rehefa milalao mamoka feo ny zanakao, mitretrena ve izy, na manao feo antenda hafa? Afaka omenao ohatra amin'izay ataony ve azafady? (ataovy an'ohatra ilay feo)

 <i>FPC12: Lorsqu'il s'amuse avec les sons, est-ce que votre enfant fait des grognements ou d'autres sons graves ? Pouvez-vous donner des exemples de ce qu'il fait, s'il vous plait? (imitiez le son en exemple)</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPC08 + FPC09 + FPC10)>0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC12</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p>FPC13: Raha teneninao hoe « tsia/an,an,an/aoka/pooh” ny zanakao, manaitra azy ve ny feonao ary mampiato ny zavatra atony ve izy, na dia mandritra ny fotoana fohy ihany aza?

 <i>FPC13: Quand vous lui dites « Non, non /arrête/pouh» est-ce que votre enfant réagit au ton de votre voix et arrête son activité, au moins brièvement?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPC09 + FPC10 + FPC12) >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 18))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC13</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC14: Mamoaka feo tokana toy ny “da,” “ga”, “ka”, “ma” sy “ba” ve ny zanakao? (fitambarana renifeo sy zanapeo)

 <i>FPC14: Est-ce que votre enfant fait des sons simples comme « da », « ga », «ka», «ma» et « ba» ? (combinaison de consonne et voyelle)</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPC10 + FPC12 + FPC13) >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 18))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC14</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC15: Raha maka tahaka ny feo ataon’ny zanakao ianao, mamerina indray ilay feo ve izy avy eo? Afaka omenao ohatra amin’izay ataony ve azafady ?

 <i>FPC15: Si vous imitez des sons que fait votre enfant, est-ce qu’il répète les mêmes sons après vous ? Pouvez-vous donner des exemples de ce qu’il fait, s’il vous plait?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPC12 + FPC13 + FPC14) >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 18))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC15</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC16: Mamoaka feo miverindroa toy ny “ba-ba,” “da-da,” “ma-ma”, na “ga-ga” ve ny zanakao? (Mety tsy misy dikany ny feo avoakany)

 <i>FPC16: Est-ce que votre enfant émet 2 sons semblables tels que « ba-ba », « da-da », «ma-ma» ou « ga-ga » ? (Les sons peuvent ne rien vouloir dire.)</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPC13 + FPC14 + FPC15) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC16</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC17: Raha mitomany ny zanakao ka maheno feo ankoatra ny feonao, mangina mihaino kely ve izy?

 <i>FPC17: Quand votre enfant pleure et qu’il entend une voix autre que la vôtre, est-ce qu’il s’arrête pour écouter un peu?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPC14 + FPC15 + FPC16) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC17</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC18: Raha asainao manao lalaon-jaza ny zanakao, manao lalao iray farafahakeliny ve izy na dia tsy mampiseho ilay fihetsika tokony atao aza ianao? Afaka omenao ohatra amin’izay ataony ve azafady ?

 <i>FPC18: Si vous demandez à votre enfant de faire un jeu d’enfant, fait-il au moins un jeu même si vous ne faites pas vous-même l’activité ? Pouvez-vous donner des exemples de ce qu’il fait, s’il vous plait?</i></p> <p>I oh: “bye-bye/veloma zaza”, “1-2-3 pris,” “tehaka kely,” “Nankaiza tanteli ko teto”, “nankaiza, nankaiza, io e!” par exemple, « bye bye/au revoir bé</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC18</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p>bé », «1-2-3 pris», « tape des mains », «où est passé And 39 other symbols [1]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPC15 + FPC16 + FPC17) >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24))</p>	
<p>FPC19: Manondro, na mikapokapoka, na manandrana maka ny sary anatina boky (na afisy, na kalendrie) ve ny zanakao? Afaka omenao ohatra amin'izay ataony ve azafady?

 <i>FPC19: Et-ce que votre enfant montre, tapote, ou essaie de saisir les images dans un livre (ou une affiche ou un calendrier) ? Pouvez-vous donner des exemples de ce qu'il fait, s'il vous plait?</i></p> <p>I TOLORY BOKY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY ANI LAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " Andao jerena raha ma naiky hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay a nkizy ilay And 366 other symbols [2]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPC16 + FPC17 + FPC18) >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC19</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY ANKIZY (manondro, mikapokapoka, na manandrana mandray ny sary eo amin'ny boky) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> LIANA MIJERY ILAY BOKY ILAY ANKIZY FA TSY MANAO ILAY FIHETSIKA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPC19_o: Mariho ny antony

 <i>FPC19_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPC19==99)</p>	<p>TEXT FPC19_o</p> <p>.....</p>
<p>FPC20: Rehefa manontany ianao hoe "Aiza ny baolina (satroka, kapa, sns...)" mijery ilay zavatra ve ny zanakao? (zavatra izay tazan'ny masonry amin'io fotoana io izany).

 <i>FPC20: Lorsque vous lui demandez « Où est la balle (le chapeau, les sandales, etc.)», est-ce que votre enfant regarde l'objet nommé ? (Il s'agit d'objets visibles à ce moment-là).</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPC17 + FPC18 + FPC19) >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC20</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (mijery na zavatra iray ihany aza) / Oui (regarde ne serait-ce qu'un objet)</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC21: Manaraka baiko tsotsotra ve ny zanakao, toy ny hoe « avia aty », « omeo ahy iny », na « avereno amin'ny toerany iny » na tsy arahanao fihetsika aza izany ?

 <i>FPC21: Est-ce que votre enfant répond à une demande simple comme « Viens ici ! », « Donne-moi ça ! » ou « Remets-ça à sa place ! » sans que vous fassiez des gestes ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPC18 + FPC19 + FPC20) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC21</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC22: Mampiasa teny karazany 3 samihafa toy ny hoe: "Mama", "Dada" sy "Babà" ve ny zanakao ? (izany hoe feo tokana na feo maromaro izay ampiasain'ilay ankizy foana ilazana olona na zavatra iray). Afaka omenao ohatra amin'izay teny ataony ve azafady?

 <i>FPC22: Est-ce que votre enfant dit 3 mots différents comme « Maman », « Papa » et « babà » ? Pouvez-vous donner des exemples de ce qu'il dit, s'il vous plait?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPC19 + FPC20 + FPC21) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC22</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p>>0) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p> <p>FPC23: Rehefa misy zavatra tadiavin'ny zanakao, mampahafantatra izany aminao ve izy amin'ny fanondroana an'ilay zavatra?

<i>FPC23: Lorsque votre enfant veut quelque chose, est-ce qu'il vous le signifie en le montrant du doigt ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPC20 + FPC21 + FPC22) >0) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC23</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC24: Mihatokatoka na mihivingivin-doha ve ny zanakao rehefa manaiky na mandà (tena misy dikany mazava ilay fihetsiny).

<i>FPC24: Est-ce que votre enfant secoue la tête pour signifier « non » ou « oui » ? (la signification de son geste est tout à fait claire)</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPC21 + FPC22 + FPC23) >0)</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC24</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (na dia fihetsika iray ihany aza no ataony) / Oui (même s'il ne fait qu'un seul signe)</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC25: Mampiasa teny 4 na mihoatra ny 4 ankoatra ny "Mama" sy "Dada" ve ny zanakao?

<i>FPC25: Est-ce que votre enfant dit 4 mots ou davantage en plus de «Maman» et « Papa » ?</i></p> <p>I RAHA "ENY" ASAIVO TANISAIN'ILAY MPIKARAKARA IREO TENY AMPIA SAIN'ILAY ANKIZY ARY ISAO HANAMARINANA FA MISY 4 FARAFAHAKE LINY IZANY. AZA MANORO NA MANOLOTRA TENY ATAO OHATRA SI " OUI" DITES A CELUI QUI P And 138 other symbols [3]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && (FPC22==2 FPC22==3) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC25</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC26: Afaka manatanteraka toromarika 3 farafahakeliny amin'ireto toromarika manaraka ireto ve ny zanakao na tsy omenao famantarana amin'ny fanondroana na amin'ny fihetsika aza?

<i>FPC26: Sans lui donner des indices en montrant du doigt ou en faisant des gestes, est-ce que votre enfant peut suivre au moins 3 directives de ce genre ?</i></p> <p>I IRETO TOROMARIKA IRETO IHANY OMENA. NY ANARAN-JAVATRA ANA TY FONONTENY DIA AZO OVANA IREO ZAVATRA MAHAZATRA KOKOA AN'ILAY ANKIZY. a. "Apetraho eo ambony latabatra ny [kilalao]." b. "Hi dio ny And 415 other symbols [4]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPC22 + FPC23 + FPC24) >0) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC26</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC27: Mandeha mitady kilalao na zavatra mahazatra azy any amin'ny efitra hafa na toerana hafa ve ny zanakao raha asainao manao izany? Ohatra anontaniana izy hoe "Aiza ny [baolinao]" na ilazana hoe "ento aty ny akanjonao [kiraro, sns.]" na "ndeha alaivo ny lamba firakotra [sotro, kaopy, sns.]"

<i>FPC27: Lorsque vous le lui demandez, est-ce que votre enfant va dans une autre pièce ou un autre endroit pour chercher un jouet ou un objet familier ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPC23 + FPC24 + FPC26) >0) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC27</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC28: Raha asainao manondro ny orony, ny masonry, ny volony, ny tongony, ny sofiny, sy ny sisa ny zanakao, manondro ara-dalàna fara-</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>FPC28</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p>

<p>fahakeliny singa 7 amin'ny vatana ve izy? (mety manondro eo amin'ny tenany izy, na eo aminao, na eo amina saribakoly)

 <i>FPC28: Lorsque vous demandez à votre enfant de montrer son nez, ses yeux, ses cheveux, ses pieds, ses oreilles, etc., est-ce qu'il montre correctement au moins 7 parties du corps ? </i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPC24 + FPC26 + FPC27) >0)) ((A13 >= 30) && (A13 < 36)) && ((FPC25 + FPC26 + FPC27) >0))</p>	<p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC29: Manondro ny sary tokony ho tondroina ve ny zanakao raha ilazanao hoe, "Asehoy ahy ny akoho » na raha anontaniana hoe "Aiza ny alika?", na dia tsy notondroinao mialoha aza izany?

 <i>FPC29: Si vous dites « Montre-moi la poule! » ou « Où est le chien ? » sans désigner vous-même l'image, est-ce que votre enfant montre du doigt la bonne image? </i></p> <p>I TOLORY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY ILAY TAKELA-TSARY 1 MBA HASEHONY ANILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: "andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay anki And 477 other symbols [5]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPC26 + FPC27 + FPC28) >0)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC29</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY ANKIZY (manondro sary iray farafahakeliny) / REUSSIT 02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT 00 <input type="radio"/> LIANA MIJERY ILAY TAKELAKA ILAY ANKIZY FA TSY MANAO ILAY FIHETSIKA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS -01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE 99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPC29_o: Mariho ny antony

 <i>FPC29_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPC29==99)</p>	<p>TEXT FPC29_o</p> <p>.....</p>
<p>FPC31: Ary raha tondroinao ny sary iray (baolina, omby, kaopy, satroka, sns.) ka anontaniana ny zanakao hoe "inona ity?", manonona ny anaran'ny sary iray ve izy farafahakeliny?

 <i>FPC31: Et si vous montrez du doigt une image (ex : un ballon, un zébu, une tasse, un chapeau, etc.) et demandez à votre enfant « Qu'est- ce que c'est ? », est-ce qu'il nomme correctement au moins l'une des images ?</i></p> <p>I TOLORY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY ILAY TAKELA-TSARY 2 ARY L AZAO HOE: "andao koa jerena raha hanao izany ho antsika izy androa ny. Apetraho manoloana ilay ankizy ilay takela-tsary ary asaivo manon ona And 469 other symbols [6]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPC27 + FPC28 + FPC29) >0)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC31</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY ANKIZY (milaza anarana sary 1 farafahakeliny) / REUSSIT 02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT 00 <input type="radio"/> LIANA MIJERY ILAY TAKELAKA ILAY ANKIZY FA TSY MANAO ILAY FIHETSIKA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS -01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE 99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPC31_o: Mariho ny antony

 <i>FPC31_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPC31==99)</p>	<p>TEXT FPC31_o</p> <p>.....</p>
<p>FPC30: Mampiasa teny 8 ankoatra ny "Mama" sy "Dada" ve ny zanakao?

 <i>FPC30: Est-ce que votre enfant dit 8 mots ou davantage en plus de « </p>	<p>SINGLE-SELECT FPC30</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p>

<p>Maman» et de « Papa » ?)</i></p> <p>I RAHA "ENY" ASAIVO TANISAIN'ILAY MPIKARAKARA IREO TENY AMPIA SAIN'ILAY ANKIZY ARY ISAO HANAMARINANA FA MISO 8 FARAFAHAKE LINY IZANY. AZA MANORO NA MANOLOTRA TENY SI "OUI" DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN And 128 other symbols [7]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPC27 + FPC28 + FPC29) >0) && (FPC25>0) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC32: Raha ilazanao ny zanakao hoe: "apetraho eo ambony latabatra/eo amin'ny tany ny boky (na zavatra hafa) " ary "apetraho ambany seza (na zavatra hafa araka izay zavamisy) ny kapa (na zavatra hafa)", ka tsy manampy azy ianao na amin'ny fanondroana na amin'ny fihetsika, mahavita manatanteraka ireo baiko ireo ara-dalàna ve izy?

<i>Voir vs française dans Instructions</i></p> <p>I FPC32: Si vous demandez à votre enfant sans l'aider en montrant du doigt ou en faisant des gestes: « Mets le livre/l'assiette (ou tout autre objet) sur la table/le sol », « Mets la sandale (ou tout au » And 124 other symbols [8]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <36)) && ((FPC28 + FPC29 + FPC31) >0)) (((A13 >= 36) && (A13 <= 54)) && ((FPC29 + FPC30 + FPC31) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC32</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC33: Mampiasa teny hafa 15 na mihoatra ankoatra ny "Mama" sy "Dada" ve ny zanakao?

<i>FPC33: Est-ce que votre enfant dit 15 mots ou davantage en plus de « Maman » et de « Papa » ? </i></p> <p>I TOKONY HANONONA TENY 15 NA MIHOATRA ILAY ANKIZY. RAHA MIS ALASALA ILAY MPIKARAKARA DIA ILAZAO HOE: "Andao isaintsika miaraka ireo teny ireo." AZA MANOME TENY ATAO OHATRA. L'ENFANT DE VRAIT PRONONCER 1 And 114 other symbols [9]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && (FPC30==2 FPC30==3))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC33</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC34: Mahavita mampakatra sy mampidina zavatra araka ny toro-marika omena ve ny zanakao. Ohatra: fermeture éclair, na mampakatra sy mampidina tanana?

<i>FPC34: Est-ce que votre enfant peut placer ses mains en "haut" ou en "bas" à la demande?</i></p> <p>I ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: " andao jerena raha m'anaiky hanao izany ho antsika izy. Apetraho eo amin'ny kibon'ny zanakao ny tanany roa. Sintony moramora hiakatra ny tanany (tanana atsan'ga) And 1194 other symbols [10]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC30 + FPC31 + FPC32) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC34</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY ANKIZY (mampakatra sy mampidina ny tanany araka ny toro-marika) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mampakatra sy mampidina ny tanany saingy mandiso) / ESSAÏE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPC34_o: Mariho ny antony

<i>FPC34_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPC34==99)</p>	<p>TEXT FPC34_o</p> <p>.....</p>
<p>FPC35: Mamerina fehezanteny misy teny 2 ve ny zanakao? Raha manonona fehezanteny misy teny 2 ianao ohatra, toy ny hoe "Misakafo Mama," "Milalao Dada," "Mandeha mody", na</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC35</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (na tsy mazava aza ny fanononany ny teny) / Oui</p>

<p>"inona ity?", mamerina ireo teny anankiroa ireo ve ny zanakao?

 <i>FPC35: Voir vs française dans Instructions</i></p> <p>I FPC35: Est-ce que votre enfant reproduit une phrase de 2 mots ? Par exemple, quand vous dites une phrase de 2 mots telle que « Maman mange », « Papa joue » ou « rentrer maison », est-ce que votre enfant And 34 other symbols [11]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC31 + FPC32 + FPC34) >0))</p>	<p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquesfois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC36: Manambatra teny roa na telo ve ny zanakao toy ny hoe "Jreo alika," "Neny trano," na "Lasa sakakely"? Omeo ohatra fitambaran-teny ataon'ny zanakao, azafady.

 <i>FPC36: Est-ce que votre enfant assemble deux ou trois mots, par exemple : « Viens voir chien ! », « Maman maison ! » ou « Chat parti ! » ? S'il vous plaît, donnez des exemples de combinaisons de mots que fait votre enfant</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC32 + FPC34 + FPC35) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC36</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (tsy raisina ireo fitambaran-teny maneho hevitra tokana toy ny hoe « Bye bye," "tsy hita intsony", "Tsara be," na "Inona ity?") / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquesfois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC37: Milaza izay zavatra mitranga na ny hetsika miseho eo amin'ny sary ve ny zanakao rehefa mijery boky misy sary? (Ohatra, "Mivoavao," "Mihazakazaka," "Misakafo," "Mitomany")

 <i>FPC37: Lorsqu'il regarde un livre d'images, est-ce que votre enfant vous dit ce qui se passe ou quelle action se produit sur l'image (par exemple, « japper », « courir », « manger », « pleurer ») ?</i></p> <p>I TOLORY BOKY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY ANILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jereha raha ha nao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay ankizy ilay boky ar And 510 other symbols [12]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC34 + FPC35 + FPC36) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC37</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY ANKIZY (milaza tranga 1 farafahakeliny) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> LIANA MIJERY ILAY BOKY ILAY ANKIZY FA TSY MANAO ILAY FIHETSIKA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPC37_o: Mariho ny antony

 <i>FPC37_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPC37==99)</p>	<p>TEXT FPC37_o</p> <p>.....</p>
<p>FPC38: Raha anontaniana ny zanakao hoe "iza ny anaranao", mamaly manome ny fanampin'anarany na ny anarambositra-ny ve izy?

 <i>FPC38: Lorsque vous lui demandez « Comment t'appelles-tu ? », est-ce que votre enfant répond en disant son prénom ou son surnom ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC35 + FPC36 + FPC37) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC38</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquesfois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC39: Mampiasa araka ny tokony ho izy mpisolo anarana 2 fara-fahakeliny ve ny zanakao, toy ny hoe "izaho," "aho," "an'ahy (nakà)," ary "iana" ?

 <i>FPC39: Est-ce que votre enfant utilise correctement au moins deux pronoms comme : « moi », « je », « le mien » et « toi » ?</i></p>	<p>SINGLE-SELECT FPC39</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquesfois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p>

I NY KENDRENA AMIN'ITY FANONTANIANA ITY DIA NY HAHAFANTARA NA RAHA MAHAY MANAVAKA NY TENANY NA MANAVAKA NY HAJA A MIN'NY ALALAN'NY MPISOLO ANARANA ILAY ANKIZY. LE BUT DE CETTE QUESTION EST DE SAVOIR S'IL And [67 other symbols \[13\]](#)

E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC36 + FPC37 + FPC38) >0))

97 Tsy azo / Question non comprise

FPC40: Manao fehezanteny misy teny telo na efatra ve ny zanakao? Mba omeo ohatra azafady.

 <i>FPC40: Est-ce que votre enfant fait des phrases de trois ou quatre mots ? Veuillez donner un exemple, s'il vous plaît. </i>

SINGLE-SELECT

FPC40

- 03 Eny / Oui
- 02 Indraindray / Quelquefois
- 00 Tsy mbola / Pas encore
- 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
- 97 Tsy azo / Question non comprise

E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC37 + FPC38 + FPC39) >0))

FPC41: Afaka manatanteraka toromarika 3 tsy misy ifandraisany ve ny zanakao, na dia tsy ampianao amin'ny fanondroana na famerenana ilay toromarika aza. Ohatra afaka angatahinao hoe: "mihatehafa, mankanesa etsy am-baravarana ary mipetraka", na "omeo ahy ny pensilihazo, vohay ny boky ary mitsangana".

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>

SINGLE-SELECT

FPC41

- 03 Eny / Oui
- 02 Indraindray / Quelquefois
- 00 Tsy mbola / Pas encore
- 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
- 97 Tsy azo / Question non comprise

I FPC41: Sans l'aider, en montrant du doigt ou en répétant, est-ce que votre enfant suit trois directives qui n'ont pas de lien entre elles ? Par exemple : « Tape dans tes mains, va jusqu'à la porte And [73 other symbols \[14\]](#)

E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC38 + FPC39 + FPC40) >0))

FPC42: Mety hahavaly ireto fanontaniana roa ireto ve ny zanakao: "Inona no ataonao rehefa noana ianao?" (Lazao inona no avaliny an'izany: "mihinana ", "mangataka sakafo" ary "mihinana goûter"). "Inona no ataonao rehefa vizaka ianao?" (Lazao inona no avaliny an'izany: "matory kely", "miala sasatra/maka aina", "mankany am-pandriana" ary "mipetraka").

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>

SINGLE-SELECT

FPC42

- 03 Eny / Oui
- 02 Indraindray / Quelquefois (si l'enfant répond seulement à une question)
- 00 Tsy mbola / Pas encore
- 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
- 97 Tsy azo / Question non comprise

I FPC42: Est-ce que votre enfant pourrait répondre aux deux questions suivantes ? « Qu'est-ce que tu fais quand tu as faim ? » (citer ses réponses : « prendre de la nourriture », « manger », « demander And [215 other symbols \[15\]](#)

E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC39 + FPC40 + FPC41) >0))

FPC43: Mampiasa fehezanteny misy teny efatra na dimy ve ny zanakao? Ohatra, miteny ve izy hoe: "omeo ahy ny akondro". Mba omeo ohatra azafady.

 <i>FPC43: Est-ce que votre enfant fait des phrases de quatre ou cinq mots ? Par exemple, il dit « Donne-moi la banane ». Donnez un exemple s'il vous plaît. </i>

SINGLE-SELECT

FPC43

- 03 Eny / Oui
- 02 Indraindray / Quelquefois
- 00 Tsy mbola / Pas encore
- 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
- 97 Tsy azo / Question non comprise

E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC40 + FPC41 + FPC42) >0))

FPC44: Milaza karazan-javatra telo farafahakeliny anatina kilasin-javatra fahita andavanandro ve ny zanakao? Ohatra, raha miteny ianao hoe: "milazà zavatra azo hanina!", mamaly toy ny hoe "mofo, atody, vary" ve izy? Na raha miteny ianao hoe: "omeo anaram-biby aho", mamaly toy ny hoe "omby, alika, gidro" ve ny zanakao?

SINGLE-SELECT

FPC44

- 03 Eny / Oui
- 02 Indraindray / Quelquefois
- 00 Tsy mbola / Pas encore
- 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
- 97 Tsy azo / Question non comprise

<p><i> Voir vs française dans Instructions </i> </p> <p>I FPC44: Est-ce que votre enfant nomme au moins trois éléments d'une catégorie courante ? Par exemple, si vous dites à votre enfant « Nomme-moi des choses que tu peux manger ! », est-ce qu'il répond And 174 other symbols f161</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC41 + FPC42 + FPC43) >0))</p>	
<p>FPC46: Manandrana mampiasa voambolana vaovao vao reny vao haingana ve ny zanakao rehefa miresaka?

 <i> FPC46: Après avoir entendu des mots nouveaux, est-ce que votre enfant essaie de les utiliser dans une conversation? </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC42 + FPC43 + FPC44) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC46</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC47: Mampakatra ny feony any amin'ny faran'ny fehezanteny na mampiasa feo manokana ve ny zanakao rehefa manao fehezanteny manontany?

 <i> FPC47: Est-ce que votre enfant élève le ton de sa voix à la fin d'une phrase interrogative ou est-ce qu'il utilise une intonation particulière pour une phrase interrogative?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC43 + FPC44 + FPC46) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC47</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC48: Mampiasa teny famaritana (mikasika ny zavatra) ve ny zanakao? Ohatra, miteny izy hoe: "Atsipazo ilay baolina be", na, "Omeo ahy ny voninkazo menamena".

 <i> FPC48: Est-ce que votre enfant utilise des mots descriptifs? Par exemple, votre enfant dit: "lance le gros ballon", ou "donne-moi la fleur rouge."</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC44 + FPC46 + FPC47) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC48</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC49: Miresadresaka zavatra hitranga atsy ho atsy ve ny zanakao? Ohatra, miteny izy hoe: "handeha hitsangantsangana izahay rahampitso".

 <i> FPC49: Est-ce que votre enfant parle de choses qui auront lieu dans le futur? Par exemple, votre enfant dit : "nous irons au marché demain."</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC46 + FPC47 + FPC48) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC49</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPC51: Rehefa anontaniana na miresaka mikasika ny zavatra efa lasa ny zanakao, mampiasa ny "N" amin'ny fiantombohan'ny mataoanteny ve izy? Inona ohatra no teneniny?

 <i> FPC51: Lorsqu'il parle de quelque chose qui a déjà eu lieu, est-ce que votre enfant utilise les verbes au passé (en mettant un « N » au début du verbe)? Que dit-il, par exemple .</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPC47 + FPC48 + FPC49) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPC51</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

CHILD DEVELOPMENT QUESTIONNAIRE
 FPG. QUESTIONNAIRE AGES ET ETAPES - MOTRICITE GENERALE

<p>FPG01: Rehefa mitsilany ny zanakao, manetsiketsika ny sandriny sy ny tongony ve izy, mikofokofoka sy miolanolana

<i>FPG01: Lorsque votre enfant est sur le dos, est-ce qu'il remue ses bras et ses jambes, s'agite et se tortille ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-1 MONTREZ L'IMAGE M-1 E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG01</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG02: Rehefa mitsilany ny zanakao, miezaka mandakadaka amin'ny tongony ve izy?

<i>FPG02: Lorsque votre enfant est sur le dos, est-ce qu'il s'efforce de donner des coups avec ses jambes ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG02</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG03: Rehefa mihohoka ny zanakao ka manainga ny lohany, mametraka moramora ny lohany amin'ny tany ve izy avy eo fa tsy mamela ny lohany hirona/hidaboka mankany aloha?

<i>FPG03: Après avoir relevé sa tête lorsqu'il est sur le ventre, est-ce que votre enfant repose sa tête doucement sur le sol plutôt que de la laisser tomber vers l'avant ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-3. ATAOVY ILAY FIHETSIKA RAHA ILAINA MBA HA HAZOAN'ILAY RENY TSARA NY FANONTANIANA MONTREZ L'IMAGE M-3 SI NÉCESSAIRE, FAITES LE MOUVEMENT POUR QUE LA MÈRE COMP RENNE BIEN CE QU'ON LUI And 7 other symbols [17] E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG03</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG04: Rehefa mihohoka ny zanakao, manarina ny lohany mandritra ny segondra maromaro ve izy ?

<i>FPG04: Lorsque votre enfant est sur le ventre, est-ce qu'il tient sa tête levée plusieurs secondes ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-4 MONTREZ L'IMAGE M-4 E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPG01 + FPG02 + FPG03) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG04</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG05: Manodina ny lohany avy amin'ny lafiny iray mankany amin'ny lafiny ilany ve ny zanakao rehefa mitsilany?

<i>FPG05: Lorsque votre enfant est sur le dos, est-ce qu'il tourne la tête d'un côté à l'autre ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPG02 + FPG03 + FPG04) >0)) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG05</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG06: Rehefa mihohoka ny zanakao, manodina ny lohany amin'ny lafiny ila ve izy?

<i>FPG06: Lorsque votre enfant est sur le ventre, est-ce qu'il tourne sa tête sur le côté ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPG03 + FPG04 + FPG05) >0)) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG06</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG07: Rehefa tazoninao mipetraka ny</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG07</p>

<p>zanakao, mahazaka/mahatana loha tsara ve izy?

 <i>FPG07: Lorsque vous tenez votre enfant en position assise, est-ce qu'il tient sa tête fermement ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-7 MONTREZ L'IMAGE M-7</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPG04 + FPG05 + FPG06) >0)) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG08: Rehefa mihohoka ny zanakao, mahatazona ambony ny lohany ve izy ka miainga tsara 8 sm avy eo amin'ny tany ny saokany mandritra ny 15 segondra?

 <i>FPG08: Lorsqu'il est sur le ventre, est-ce que votre enfant tient sa tête levée de telle sorte que son menton soit à environ 8 cm du sol pendant au moins 15 secondes ? </i></p> <p>I ASEHOY INDRAÏNY NY SARY M-4 RAHA ILAINA MONTREZ À NOUVEAU L'IMAGE M-4 SI NÉCESSAIRE</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPG05 + FPG06 + FPG07) >0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG08</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG09: Rehefa mitsilany ny zanakao, mahavita mitondra ny tanany roa eo amin'ny tratrany ve izy ka mampifandray ny rantsantanany?

 <i>FPG09: Lorsque votre enfant est sur le dos, est-ce qu'il peut ramener ses mains ensemble sur sa poitrine pour que ses doigts puissent se toucher? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-9 MONTREZ L'IMAGE M-9</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPG06 + FPG07 + FPG08) >0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG09</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG10: Rehefa mitsilany ny zanakao, miezaka manainga ny ranjony avo tsara ve izy mba hahitany ny tongony?

 <i>FPG10: Lorsque votre enfant est sur le dos, est-ce qu'il s'efforce de lever les jambes suffisamment hautes pour voir ses pieds ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-10 MONTREZ L'IMAGE M-10</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPG07 + FPG08 + FPG09) >0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG10</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG11: Rehefa mihohoka ny zanakao, mahatazona ny lohany mahitsy ve izy, mijerijery manodidina. Mety miankina amin'ny sandriny izy mandritra izany.

 <i>FPG11: Lorsque votre enfant est sur le ventre, est-ce qu'il retient sa tête droite et regarde autour de lui ? (Il peut s'appuyer sur ses bras pour le faire.) </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-11 MONTREZ L'IMAGE M-11</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPG08 + FPG09 + FPG10) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG11</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG12: Rehefa apetraka amin'ny tany ny zanakao, miantehitra amin'ny felatanany ve izy?

 <i>FPG12: Lorsque vous posez votre enfant assis sur le sol, est-ce qu'il s'appuie sur ses mains? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-12 MONTREZ L'IMAGE M-12</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG12</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (mariho « eny » koa raha efa mipetraka tsy miantehitra amin'ny felatanany izy) / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola (raha mila hazonina ilay zaza mba tsy hivena) / Pas encore</p>

<p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPG09 + FPG10 + FPG11) >0))</p>	<p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG13: Raha tazonina kely fotsiny ny felatanany roa mba tsy hampivena azy, mahazaka ny tenany mitsangana ve ny zanakao, izany hoe mijoro mahitsy tsara ny ranjony, tsy mitolefika? Ny lohaliny

<i>FPG13: Si vous tenez les mains de votre enfant juste assez pour l'aider à garder son équilibre, est-ce qu'il supporte son propre poids en se tenant debout? Il garde ses jambes bien droites, sans plier les genoux. </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-13 MONTREZ L'IMAGE M-13</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPG10 + FPG11 + FPG12) >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 18))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG13</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG14: Rehefa mihohoka ny zanakao, miantehitra amin'ny sandriny ve izy ka manainga ny tratrany iray manontolo avy eo amin'ny fandriana na ny tany?

<i>FPG14: Lorsque votre enfant est sur le ventre, est-ce qu'il se redresse avec ses deux bras et soulève entièrement sa poitrine du lit ou du sol? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-14 MONTREZ L'IMAGE M-14</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPG11 + FPG12 + FPG13) >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 18))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG14</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG15: Mitsimbadika avy eo amin'ny lamosiny mankeo amin'ny kibony ve ny zanakao, ka tsy voatsindriny ao ambanin'ny vatany ny tanany?

<i>FPG15: Est-ce que votre enfant roule du dos sur le ventre en évitant d'écraser ses bras sous son corps ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-15 MONTREZ L'IMAGE M-15</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPG12 + FPG13 + FPG14) >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 18))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG15</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG16: Rehefa mipetraka ny zanakao, mahapetraka mahitsy mandritra ny minitra vitsivitsy ka tsy mampiasa ny tanany hianteherana ve izy?

<i>FPG16: Lorsqu'il est assis sur le sol, est-ce que votre enfant se tient droit pendant plusieurs minutes sans se servir de ses mains pour se soutenir ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-16 MONTREZ L'IMAGE M-16</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPG13 + FPG14 + FPG15) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG16</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG17: Maka paozin'ny handady ve ny zanakao ka miantehitra amin'ny felatanany sy ny lohaliny? Na tsy mbola mahavita mandroso aza.

<i>FPG17: Est-ce que votre enfant se met à quatre pattes en s'appuyant sur ses mains et ses genoux ? Même s'il n'avance pas encore. </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-17 MONTREZ L'IMAGE M-17</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPG14 + FPG15 + FPG16) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG17</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p>FPG18: Rehefa atsanganao akaikin'ny fanaka na ny arofanim-pandriany (na zavatra hafa) ny zanakao, mijoro mihazona izany ve izy ka tsy mila manankina ny tratrany amin'ilay fanaka/zavatra mba hianteherana?

 <i>FPG18: Lorsque vous mettez votre enfant debout à côté d'un meuble ou des barreaux de son lit (ou tout autre objet), est-ce qu'il s'y agrippe sans appuyer la poitrine contre le meuble pour se soutenir ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-18 MONTREZ L'IMAGE M-18</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPG15 + FPG16 + FPG17) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG18</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG19: Manara-drindrina ve ny zanakao, mamindra sady mitehina amin'ny rindrina na ny sisim-pandriana na sisina zavatra hafa

 <i>FPG19: Votre enfant marche-t-il en s'appuyant au mur ou au pourtour du lit ou à autre chose ? </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPG16 + FPG17 + FPG18) >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG19</p> <p>03 <input type="radio"/> ENY (mariho ENY raha efa mandeha ilay zaza) / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG20: Rehefa mijoro mihazona amin'ny fanaka (na izay zavatra hafa) ny zanakao, afaka miondrika ve izy ka mahafehy ny fihetsiny (tsy mianjery na mivena)?

 <i>FPG20: Tout en se tenant à un meuble (ou à autre chose), est-ce que votre enfant peut se pencher en contrôlant son mouvement (sans tomber ou basculer.) ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPG17 + FPG18 + FPG19) >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG20</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG21: Rehefa mijoro mihazona amin'ny fanaka ny zanakao (na izay zavatra hafa),afaka mitingitingina ve izy, mandray zavatra amin'ny tany ary miverina mitsangana?

 <i>FPG21: Tout en se tenant à un meuble, est-ce que votre enfant peut s'accroupir, ramasser un jouet sur le sol et se remettre debout ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-21 MONTREZ L'IMAGE M-21</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPG18 + FPG19 + FPG20) >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG21</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG22: Mandeha manaraka fanaka/manara-drindrina (na izay zavatra hafa) ve ny zanakao ka tsy mihazona hafa-tsy amin'ny tanany ilany?

 <i>FPG22: Est-ce que votre enfant marche à côté des meubles en se tenant d'une seule main ?</i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-22 MONTREZ L'IMAGE M-22</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPG19 + FPG20 + FPG21) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG22</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG23: Raha tazonina ny tanany iray mba tsy hampivena azy, mahavita dingana vitsivitsy ve ny zanakao ?

 <i>FPG23: Lorsque vous lui tenez une seule main pour aider votre enfant à garder son équilibre, est-ce qu'il fait plusieurs pas vers l'avant ? </i></p>	<p>SINGLE-SELECT FPG23</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (mariho « eny »raha efa mandeha ilay ankizy) / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p>

<p>I ASEHOY NY SARY M-23 MONTREZ L'IMAGE M-23 E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPG20 + FPG21 + FPG22) >0))</p>	<p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG24: Mahavita miondrika na mitingitingina maka kilalao amin'ny tany ve ny zanakao ary miverina mitsangana tsy ankitehana amin-javatra avy eo?

 <i>FPG24: Est-ce que votre enfant peut se pencher ou s'accroupir pour prendre un jouet par terre, puis se relever sans aucun soutien ?</i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-24 MONTREZ L'IMAGE M-24 E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPG21 + FPG22 + FPG23) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG24</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG25: Mahavita mihanika ambony fanaka na zavatra lehibebe azo ihanihana ve ny zanakao? (oh : akalana, vato, fandriana)

 <i>FPG25: Est-ce que votre enfant peut grimper sur les meubles ou sur d'autres gros objets (ex: tabouret, bloc de pierre, lit) ?</i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-25 MONTREZ L'IMAGE M-25 E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPG22 + FPG23 + FPG24) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG25</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG26: Miarina mijoro irery avy eo amin'ny tany ve ny zanakao ary mamindra vitsivitsy ?

 <i>FPG26: Est-ce que votre enfant se met debout sans appui autre que le sol et fait plusieurs pas?</i></p> <p>I ASEHOY NY SARY M-26 MONTREZ L'IMAGE M-26 E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPG23 + FPG24 + FPG25) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG26</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG27: Mampiasa matetika kokoa ny fandehanana noho ny fandadizana na ny fikisahana ve ny zanakao rehefa mivezivezy?

 <i>FPG27: Est-ce que votre enfant se déplace en marchant plutôt qu'en rampant ou en glissant?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPG24 + FPG25 + FPG26) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG27</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG28: Mandeha ara-dalàna tsara ve ny zanakao ka mahalana no mianjera?

 <i>FPG28: Est-ce que votre enfant marche correctement, en ne tombant que rarement ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPG25 + FPG26 + FPG27) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG28</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG29: Mihanika eo ambony zavatra toy ny seza na kesika, na laona ve ny zanakao hanakarany ny zavatra tsiriritiny? Ohatra maka zavatra eo ambony latabatra, na "manampy" anao ao an-dakozia

 <i>FPG29: Est-ce que votre enfant grimpe sur un objet comme une chaise ou une caisse pour atteindre quelque chose qu'il désire prendre (par exemple, pour prendre un jouet sur la table ou pour vous « aider » à la cuisine) ?</i></p>	<p>SINGLE-SELECT FPG29</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPG26 + FPG27 + FPG28) >0) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	
<p>FPG30: Raha asehonao azy ny fomba fandaka baolina lehibe iray, manandrana mandaka an'ilay baolina ka mampandroso ny tongony ve izy na mandaka an'ilay baolina am-pandehanana?

<i>FPG30: Lorsque vous montrez à votre enfant comment donner un coup de pied dans un gros ballon, est-ce qu'il essaie de donner un coup de pied dans le ballon en déplaçant sa jambe vers l'avant ou en frappant le ballon du pied tout en marchant ? </i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPG27 + FPG28 + FPG29) >0) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG30</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (mariho "eny" raha efa mandaka baolina ilay ankizy) / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG31: Miakatra sy midina irery zanatohatra roa farafahakeliny ve ny zanakao? Mety mitazona ny rindrina na ny arofanina izy.(Mety ho hitanareo ao an-trano izany, na eny amin'ny toeram-pitsaboana, na amin'ny andrintany, mety ho vato mifampitaingina...)

<i>FPG31: Est-ce que votre enfant monte ou descend seul au moins deux marches d'escalier? Il peut se tenir à la rampe ou au mur. </i></p> <p>I OMEO OHATRA ARAKA IZAY ZAVA-MISY DONNEZ DES EXEMPLES SUIVANT LE CONTEXTE</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPG28 + FPG29 + FPG30) >0) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG31</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG32: Mahavita midina tohatra ve ny zanakao raha tazoninao amin'ny tanany ilany? Mety mitazona ny rindrina na ny arofanina izy.

<i>FPG32: Est-ce que votre enfant peut descendre un escalier si vous tenez l'une de ses mains ? Il peut se tenir à la rampe ou au mur. </i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPG29 + FPG30 + FPG31) >0)</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG32</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG33: Mihazakazaka tsara ve ny zanakao ka mahavita mijanona tsy midona amin-javatra na mianjera?

<i>FPG33: Est-ce que votre enfant court assez bien, s'arrêtant sans se cogner contre les objets ni tomber ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPG30 + FPG31 + FPG32) >0)</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG33</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG34: Mahavita mandaka baolina ve ny zanakao na tsy miankina amin-zavatra aza, ka mandefa ny tongony hiantoraka mankany aloha?

<i>FPG34: Sans aucun appui, est-ce que votre enfant peut donner un coup de pied dans un ballon en lançant la jambe vers l'avant ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPG31 + FPG32 + FPG33) >0) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG34</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG38: Miakatra tohatra ka mampifandimby ny tongony isaky ny zanatohatra ve ny zanakao? (ny tongony havia eo amin'ny zanatohatra iray, dia ny tongony havanana eo amin'ny zanatohatra manaraka). Mety miankina</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG38</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p>

<p>amin'ny arofanina na ny rindrina izy.

 <i>FPG38: Est-ce que votre enfant monte des escaliers en posant un pied sur chaque marche ? (Le pied gauche sur une marche puis le pied droit sur la suivante.) Il peut se tenir à la rampe ou au mur.</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && (FPG32==2 FPG32==3)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG46: Midina ny tohatra ka mampifandimby ny tongony ve ny zanakao?

 <i>FPG46: Est-ce que votre enfant descend les escaliers en alternant les pieds?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && (FPG38==2 FPG38==3))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG46</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPG49: Mahavita mihazakazaka mandaka baolina no sady mivily làlana ve ny zanakao rehefa milalao baolina?

 <i>FPG46: Est-ce que votre enfant dribble une balle tout en courant et changeant de direction? Par exemple quand il joue au football?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13<36)) && (FPG33>0 && FPG34>0)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG49</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>STATIC TEXT</p>	
<p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPG32 + FPG33 + FPG34) >0)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p> <p>INSTRUCTION FPG36 à FPG 48

 Instruction: ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: "Izao dia misy asa madinidinika asaintsika tanterahan'ny zanakao. Fantatro fa tsy manao foana izay zavatra angatahina aminy ny ankizy, nefa ho hitantsika anio raha manaiky hanao izany izy ho antsika izy. Aza ampiana ny zanakao rehefa hanao ireo asa madinidinika ireo azafady, aza atoro azy ny fomba hanatanterahana izay angatahina aminy. Jereo fotsiny izay ataony. Raha tsy manao izany ho antsika izy kanefa efa manao izany any an-trano dia lazao ahy."

 <i>Instruction: DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT: "Maintenant, nous allons faire faire quelques petites tâches à votre enfant. Nous savons que les enfants ne font pas toujours ce qu'on leur demande de faire, mais aujourd'hui nous allons voir s'il va les faire pour nous. S'il vous plait n'aidez pas votre enfant quand nous ferons ces petites tâches, ne lui dites pas comment réaliser ce qu'on lui demandera de faire. Regardez seulement ce qu'il fait. S'il ne le fait pas pour nous aujourd'hui mais qu'il le fait déjà à la maison, dites-le moi." </i></p>	
<p>FPG36: Andao jerena raha mahavita mitsambikina izy ka miara-miainga avy eo amin'ny tany ny tongony roa. Mijoroa miatrika ny zanakao ary mitsambikina ka ingao miaraka tsara ny tongotra roa. Ilazao ny zanakao hitsambikina tahaka ny nataonao.

 <i>FPG36: Voyons s'il peut sauter en soulevant ses deux pieds du sol en même temps. Mettez-vous face à votre enfant et sautez en gardant les deux pieds joints. Dites à votre enfant de sauter comme vous.</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPG32 + FPG33 + FPG34) >0)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG36</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY ANKIZY (mitsambikina ka miara-miainga ny tongony roa) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENE FA EFA NANAIZANY IZANY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (tsy miala amin'ny tany ny tongony, tsy manainga hafa-tsy tongotra ila izy) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIFA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPG36_o: Mariho ny antony

 <i>FPG36_o: Notez pourquoi</i></p>	<p>TEXT FPG36_o</p> <p>.....</p>

E (FPG36==99)

STATIC TEXT

E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && (FPG36==2 ||FPG36==3))

INSTRUCTION FPG39 & FPG44 Instruction: Andao indray hojereha raha mahavita mitsambikina mandroso mankany aloha izy ka miara-miainga ny tongony roa. Mijoroa miatrika ny zanakao ary mitsambikina mandroso mankany aloha ka tazony hitambatra tsara ny tongotra roa. Ilazao ny zanakao hanao tahaka izay nataonao.

<i>Instruction: Et voyons s'il peut sauter loin en avant en soulevant du sol ses deux pieds en même temps.Mettez-vous face à votre enfant et faites un saut en avant en gardant les deux pieds joints. Dites à votre enfant de faire comme vous.</i>

FPG39: Mahavita mitsambikina mandroso mankany aloha 15 sm eo ho eo izy, ka miara-miainga ny tongony roa.

<i>FPG39: Il peut sauter en avant sur une distance d'environ 15 cm en soulevant du sol ses deux pieds en même temps.</i>

E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && (FPG36==2 ||FPG36==3))

SINGLE-SELECT

FPG39

- 03 MANAO ILAY ANKIZY (mitsambikina eo ho eo amin'ny 15sm mankany aloha ka miara-miainga ny tongony roa) / REUSSIT
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mitsambikina fa tsy mandroso, mandroso fa mandeha tsotra) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPG39_o: Mariho ny antony

<i>FPG39_o: Notez pourquoi</i>

E (FPG39==99)

TEXT

FPG39_o

.....

FPG44: Mahavita mitsambikina mandroso mankany aloha mihoatra ny 20sm izy ka miara-miainga ny tongony roa.

<i>FPG44: Il peut sauter en avant sur une distance d'au moins 20 cm en soulevant du sol ses deux pieds en même temps.</i>

E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && (FPG39==2 ||FPG39==3))

SINGLE-SELECT

FPG44

- 03 MANAO ILAY ANKIZY (mitsambikina 15sm mankany aloha farafahakeliny ka miara-miainga ny tongony roa) / REUSSIT
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mitsambikina fa tsy mandroso, mandroso fa mandeha tsotra) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPG44_o: Mariho ny antony

<i>FPG44_o: Notez pourquoi</i>

E (FPG44==99)

TEXT

FPG44_o

.....

E (((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPG33 + FPG34 + FPG36) >0)) || ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))

INSTRUCTION FPG37 & FPG41
*Instruction: Andao indray jerena raha mahavita manipy baolina izy ka manainga ny sandriny mihoatra ny sorony . TOLORY BAOLINA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY ARY ILAZAO HOE: "Mijoroa eo anilan'ny zanakao, matrika olon-dehibe iray hafa mijoro eo ho eo amin'ny 2m eo alohanao. Atsipazo mankany amin'io olona io ilay baolina ka aingao ambony tsara mihoatra ny sorokao ny sandrinao manao izany. Rehefa avy eo, ilazao ny zanakao hanao tahaka ny nataonao."

 <i> Instruction: Et voyons s'il peut lancer une balle en levant ses bras bien haut. DONNEZ UNE BALLE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT ET DITES: "Mettez-vous à côté de votre enfant, à environ 2m face à une autre personne. Lancez la balle vers la personne devant vous, en levant le bras par-dessus l'épaule. Puis dites à votre enfant de faire comme vous."*

FPG37: Manipy baolina tsy an-kifidy lafy ka manainga ny sandriny mihoatra ny sorony ilay ankizy

 <i>FPG37: Il lance une balle dans une direction quelconque en levant le bras par-dessus l'épaule</i>

E (((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPG33 + FPG34 + FPG36) >0)) || ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))

SINGLE-SELECT

FPG37

- 03 MANAO ILAY ANKIZY (manipy ilay baolina mankany aloha na lafy hafa ka manainga ny sandriny mihoatra ny sorony) / REUSSIT
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mandatsaka fotsiny ilay baolina, manipy izany fa tsy manainga ny sandriny) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPG37_o: Mariho ny antony

 <i>FPG37_o: Notez pourquoi</i>

E (FPG37==99)

TEXT

FPG37_o

.....

FPG41: Mahavita manipy baolina mankany aman'olona mijoro manoloana azy izy ka manainga ny sandriny mihoatra ny sorony

 <i>FPG41: Il peut lancer une balle vers une personne devant lui en levant le bras par-dessus l'épaule </i>

E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && (FPG37==2 ||FPG37==3))

SINGLE-SELECT

FPG41

- 03 MANAO ILAY ANKIZY (manipy ilay baolina mankany amin'ilay olona manoloana azy ka manainga ny sandriny mihoatra ny sorony) / REUSSIT
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mandatsaka fotsiny ilay baolina, manipy izany fa tsy manainga ny sandriny) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPG41_o: Mariho ny antony

 <i>FPG41_o: Notez pourquoi</i>

E (FPG41==99)

TEXT

FPG41_o

.....

FPG43: Andao indray jerena raha mahataty baolina lehibe amin'ny tanany roa izy?

<i>FPG43: Voyons maintenant s'il peut attraper un gros ballon avec les deux mains ? </i>

- I TOLORY BAOLINA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY ARY ILAZAO HOE: "Mijoroa 1m50 eo ho eo miatrika ny zanakao. Ilazao izy hitaty ny baolina a izay atsipinao mankany aminy. Atsipazo ilay baolina. Avereno in-te And [207 other symbols f181](#)
- E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && ((FPG36 + FPG37 + FPG38) >0))

SINGLE-SELECT

FPG43

- 03 MANAO ILAY ANKIZY (mahataty ilay baolina indroa farafahakeliny izy) / REUSSIT
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mandatsaka fotsiny ilay baolina, manipy izany fa tsy manainga ny sandriny) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRA IKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPG43_o: Mariho ny antony

<i>FPG43_o: Notez pourquoi</i>

- E (FPG43==99)

TEXT

FPG43 o

.....

STATIC TEXT

- E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && ((FPG36 + FPG37 + FPG38) >0))
- INSTRUCTION FPG40 - FPG47

Instruction: Andao indray jerena raha mahavita manao tongo-dovia (mijoro amin'ny tongotra an'ila) tsy-ankiankina amin-javatra izy. Miatreha ny zanakao, aingao ny tongotrao ilany ary mijanona kely toy izany. Rehefa avy eo, ilazao ny zanakao haka tahaka ny nataonao.

<i>Instruction: Voyons s'il peut rester sur un pied sans s'appuyer à quelque chose. Faites face à votre enfant, levez un pied et restez un moment comme cela. Puis dites à votre enfant de faire comme ce que vous avez fait.</i>

FPG40: Mijoro amin'ny tongotra ila farafahakeliny 2s

<i>FPG40: Reste debout sur un pied au moins 2s. </i>

- E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && ((FPG36 + FPG37 + FPG38) >0))

SINGLE-SELECT

FPG40

- 03 MANAO ILAY ANKIZY (mijoro amin'ny tongotra ila farafahakeliny 2s) / L'ENFANT MONTRE LA CONDUITE (reste sur un pied au moins 2s)
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / L'ENFANT NE REUSSIT PAS MAIS LA MERE AFFIRME QU'IL L'A DEJA FAIT A LA MAISON
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (tonga dia mampidina ny tongony, tsy mahavita mampiakatra tsara ny tongony) / L'ENFANT ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS (remet immédiatement le pied par terre ; ne lève pas suffisamment le pied)
- 01 TSY MIRA IKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPG40_o: Mariho ny antony

<i>FPG40_o: Notez pourquoi</i>

TEXT

FPG40 o

.....

<p>E (FPG40==99)</p> <p>FPG47: Mijoro amin'ny tongotra ila farafahakeliny 5s

 <i>FPG47: Reste debout sur un pied au moins 5s.</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && (FPG40==2 FPG40==3))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG47</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY ANKIZY (mijoro amin'ny tongotra ila farafahakeliny 5s) / L'ENFANT MONTRE LA CONDUITE (reste sur un pied au moins 5s)</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / L'ENFANT NE REUSSIT PAS MAIS LA MERE AFFIRME QU'IL L'A DEJA FAIT A LA MAISON</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (tonga dia mampidina ny tongony, tsy mahavita mampiakatra tsara ny tongony) / L'ENFANT ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS (remet rapidement le pied par terre ; ne lève pas suffisamment le pied)</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPG47_o: Mariho ny antony

 <i>FPG47_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPG47==99)</p>	<p>TEXT FPG47_o</p> <p>.....</p>
<p>FPG42: Andao jerena indray izao raha mahavita mandeha amin'ny loha-tongony eo ho eo amin'ny 4m izy.

 <i>FPG42: Voyons maintenant s'il est capable de marcher sur la pointe des pieds sur une distance d'environ 4m.</i></p> <p>I HAMELARO RIBÀ AMIN'NY TANY ARY ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILA Y ANKIZY HOE: « Miatreha ny zanakao ary mandehana amin'ny loha-tongotra eo anilan'io ribà io. Rehefa avy eo, ilazao ny zanakao haka taha ka ny And 222 other symbols [19]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && ((FPG37 + FPG38 + FPG40) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPG42</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY ANKIZY (mandeha amin'ny loha-tongony ny halavan'ny ribà) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mandatsaka fotsiny ilay baolina, manipy izany fa tsy manainga ny sandriny) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPG42_o: Mariho ny antony

 <i>FPG42_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPG42==99)</p>	<p>TEXT FPG42_o</p> <p>.....</p>
<p>FPG45: Andao jerena indray izao raha mahavita mandroso dingana im-polo na mihoatra eo ambonin'ny tsipika mahitsy ny zanakao?

 <i>FPG45: Voyons maintenant s'il peut faire dix pas ou plus en marchant sur une ligne droite. </i></p>	<p>SINGLE-SELECT FPG45</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY ANKIZY (mandeha ambonin'ny ribà impolo mandingana) / REUSSIT</p>

I ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: « Miatreha ny zanakao ary mandehana mandroso eo ambonin'io ribà io. Rehefa avy eo, ilazao ny zanakao haka tahaka ny nataonao » DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS And [121 other symbols \[20\]](#)

E ((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && ((FPG40 + FPG42 + FPG43 >0))

- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mametraka ny vodi-tongony tsindraindray; tsy mahatanteraka ny halavirana) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPG45_o: Mariho ny antony

 <i>FPG45_o: Notez pourquoi</i>

TEXT FPG45_o
.....

E (FPG45==99)

FPG48: Andao jerena indray izao raha mahavita mitsambikina amin'ny tongotra ila (havanana na havia) indray mandeha farafahakeliny ny zanakao ka tsy mivena na mianjera?

 <i>FPG48: Voyons maintenant s'il peut sauter sur un pied (gauche ou droite) au moins une fois sans chanceler ou tomber. </i>

SINGLE-SELECT FPG48

I ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: « Miatreha ny zanakao ary mitsambikina amin'ny tongotra ila. Rehefa avy eo, ilazao ny zanakao haka tahaka ny nataonao » DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : "Mett And [113 other symbols \[21\]](#)

E ((A13 >= 1) && (A13 <=54)) && ((FPG42 + FPG43 + FPG45 >0))

- 03 MANAO ILAY ANKIZY (mitsambikina amin'ny tongotra ila) / REUSSIT
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPG48_o: Mariho ny antony

 <i>FPG48_o: Notez pourquoi</i>

TEXT FPG48_o
.....

E (FPG48==99)

CHILD DEVELOPMENT QUESTIONNAIRE
PPF. QUESTIONNAIRE AGES ET ETAPES - MOTRICITE FINE

FPF01: Mikasikasika/mikitikitika ny tarehiny amin'ny tanany ve ny zanakao?

 <i>FPF01: Est-ce que votre enfant touche son visage avec ses mains ? </i>

SINGLE-SELECT FPF01

E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))

- 03 Eny / Oui
- 02 Indraindray / Quelquefois
- 00 Tsy mbola / Pas encore
- 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
- 97 Tsy azo / Question non comprise

FPF02: Mamikitra ny rantsantananao ve ny zanakao raha kasihinao ny felatanany?

 <i>FPF02: Est-ce que votre enfant saisit votre doigt si vous touchez la paume de sa main ? </i>

SINGLE-SELECT FPF02

I ASEHOY NY SARY MF-2 MONTREZ L'IMAGE MF-2

E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))

- 03 Eny / Oui
- 02 Indraindray / Quelquefois
- 00 Tsy mbola / Pas encore
- 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
- 97 Tsy azo / Question non comprise

E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))

INSTRUCTION FPF04 & FPF03
Instruction: Tahaka ny ahoana ny tanan-janakao rehefa tsy matory izy? Azonao aseho ahy ve manao ahoana ny tanany, sahala ny eto amin'ity sary ity sa sahala amin'ity sary ity? (Asehoy ny reny ireo sary MF-3 roa)
Instruction: Comment est la main de votre enfant quand il est éveillé/quand il ne dort pas? Pouvez-vous montrer comment sont ses mains, comme sur cette image-ci ou sur cette image là? (Montrez les 2 images MF-3 à la mère)

FPF04: Mikombona ny felatanan'ilay ankizy rehefa tsy matory izy
 color="purple">>FPF04: L'enfant garde ses poings fermés quand il ne dort pas</i>

E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))

- SINGLE-SELECT FPF04
- 03 Eny (mariho "eny" ihany koa raha nanao izany izy teo aloha ka efa tsy manao izany intsony) / Oui
 - 02 Indraindray / Quelquefois
 - 00 Tsy mbola / Pas encore
 - 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
 - 97 Tsy azo / Question non comprise

FPF03: Tazoniny misokatra, na misoka-tasaka ny felatanan'ilay ankizy rehefa tsy matory izy
 color="purple">>FPF03: L'enfant laisse ses mains ouvertes ou partiellement ouvertes quand il ne dort pas</i>

E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPF01 + FPF02 + FPF04) >0))

- SINGLE-SELECT FPF03
- 03 Eny / Oui
 - 02 Indraindray / Quelquefois
 - 00 Tsy mbola / Pas encore
 - 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
 - 97 Tsy azo / Question non comprise

FPF05: Misintontsintona na mikasokasoka ny akanjony ve ny zanakao?
 color="purple">>FPF05: Est-ce que votre enfant tire ou gratte ses vêtements ?</i>

E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPF02 + FPF04 + FPF03) >0)) || ((A13 >= 6) && (A13 < 9))

- SINGLE-SELECT FPF05
- 03 Eny / Oui
 - 02 Indraindray / Quelquefois
 - 00 Tsy mbola / Pas encore
 - 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
 - 97 Tsy azo / Question non comprise

FPF06: Rehefa ametrahanao kilalao eo amin'ny felatanany, mitazona izany vetivety ve ny zanakao?
 color="purple">>FPF06: Lorsque vous mettez un jouet dans sa main, est-ce que votre enfant le tient brièvement ?</i>

I ASEHOY NY SARY MF-6 MONTREZ L'IMAGE montrez MF-6
 E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPF04 + FPF03 + FPF05) >0)) || ((A13 >= 6) && (A13 < 9))

- SINGLE-SELECT FPF06
- 03 Eny / Oui
 - 02 Indraindray / Quelquefois
 - 00 Tsy mbola / Pas encore
 - 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
 - 97 Tsy azo / Question non comprise

FPF07: Rehefa tazonina mipetraka na rehefa mihohoka ny zanakao, misarangotra na mikasokasoka ny tany na ny fanambany eo anoloany ve ny zanakao?
 color="purple">>FPF07: Lorsqu'il est tenu en position assise ou couché sur le ventre, est-ce que votre enfant essaie de tirer ou gratte avec ses doigts le sol (ou la surface du support) devant lui?</i>

E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPF03 + FPF05 + FPF06) >0)) || ((A13 >= 6) && (A13 < 9))

- SINGLE-SELECT FPF07
- 03 Eny / Oui
 - 02 Indraindray / Quelquefois
 - 00 Tsy mbola / Pas encore
 - 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
 - 97 Tsy azo / Question non comprise

FPF08: Rehefa ametrahanao kilalao/zavatra eo amin'ny tanany, mitazona izany mandritra ny 1minitra eo ho eo ve ny zanakao ka sady mijery sy manetsiketsika, na manandrana mitsakotsako an'izany?
 color="purple">>FPF08: Lorsque vous mettez un jouet dans sa main, est-ce que votre enfant

- SINGLE-SELECT FPF08
- 03 Eny / Oui
 - 02 Indraindray / Quelquefois
 - 00 Tsy mbola / Pas encore
 - 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas

<p>le tient pendant environ 1 minute tout en le regardant et en l'agitant ou en essayant de le mâchouiller ?</p> <p>I ASEHOY NY SARY MF-8 MONTREZ L'IMAGE MF-8</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPF05 + FPF06 + FPF07) >0))</p>	<p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPF09: Mandray ny kilalao atolotrao azy ve ny zanakao, mijery, manetsiketsika na manaikitraikitra izany mandritra ny iray minitra?</p> <p><i>FPF09: Est-ce que votre enfant prend le jouet que vous lui présentez, le regarde, l'agite ou le mordille pendant environ 1 minute ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPF06 + FPF07 + FPF08) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF09</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPF10: Miezaka manakatra kilalao/zavatra natao eo ambony latabatra/na amin'ny tany akaikiny eo ve ny zanakao rehefa tazoninao mipetraka, na dia tsy mahakasika izany amin'ny tanany aza?</p> <p><i>FPF10: Lorsque vous tenez votre enfant en position assise, est-ce qu'il essaie d'atteindre un jouet posé sur une table/sur le sol près de lui, même s'il ne peut le toucher avec sa main ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPF07 + FPF08 + FPF09) >0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF10</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPF11: Mandray kilalao/zavatra kelikely amin'ny tanana ilany fotsiny ve ny zanakao?</p> <p><i>FPF11: Est-ce que votre enfant prend un petit jouet d'une seule main ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPF08 + FPF09 + FPF10) >0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF11</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPF12: Mampiasa ny tanany roa ve ny zanakao rehefa miezaka manakatra na mandray kilalao/zavatra?</p> <p><i>FPF12: Est-ce que votre enfant essaie d'atteindre ou de saisir un jouet en utilisant les deux mains à la fois ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPF09 + FPF10 + FPF11) >0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF12</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPF13: Mandray kilalao/zavatra kelikely ve ny zanakao ka mamihina izany amin'ny rantsantanany mba itazonany azy anaty felatanany?</p> <p><i>FPF13: Est-ce que votre bébé prend un petit jouet et le tient dans le creux de sa main en le serrant avec ses doigts ?</i></p> <p>I ASEHOY NY SARY MF-13 MONTREZ L'IMAGE MF-13</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPF10 + FPF11 + FPF12) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF13</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

STATIC TEXT

E (((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPF11 + FPF12 + FPF13) >0)) || ((A13 >= 12) && (A13 < 24))

INSTRUCTIONS FPF14, FPF15, FPF16, FPF17, FPF19 & FPF21

Instruction: Manandrana manakatra sombi-mofo na sombin-javatra madinika ve ny zanakao? Ahoana no ataony ? omeo ohatra zavatra madinika arakaraka ny zava-misy eo an-toerana : poti-mofo, tapaka mofo gasy na menakely, voanjo,

voaloboka, goavy tsinahy, mokinazy, biskoy bokotra, tetika mangahazo...] TOLORY KIOBA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay ankizy ity kioba ity ary asaivo alainy. Aza miteny aminy izay fanaovana izany azafady"

 <i>Instruction: Est-ce que votre enfant essaie d'atteindre un petit morceau de pain ou de petits objets? Comment fait-il ? [donnez des exemples de petits objets suivant le contexte: morceaux de pain, morceau de beignet, pistache, raisin, goyave nain, jujube, biscuit bouton, morceau de manioc...] DONNER UN CUBE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DITES A CELUI QUI PREND SOIN DE L'ENFANT : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez le cube devant l'enfant et dites-lui de le prendre. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant comment le faire." </i>

<p>FPF14: Mahakasika izany amin'ny rantsantanany na ny felatanany izy

 <i>FPF14: Il le touche avec son doigt ou sa main</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPF11 + FPF12 + FPF13) >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF14a</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF14_o: Mariho ny antony

 <i>FPF14_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF14a==99)</p>	<p>TEXT FPF14_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF15: Manandrana mandray ilay ankizy ka mampiasa ny ankihibeny sy ny rantsantanany hafa handraofany izany na tsy vitany aza ny mandray azy

 <i>FPF15: Il essaie de le saisir en utilisant son pouce et tous ses autres doigts dans un mouvement de ratissage même s'il n'est pas capable de le prendre</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPF12 + FPF13 + FPF14a) >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF15a</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF15_o: Mariho ny antony

 <i>FPF15_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF15a==99)</p>	<p>TEXT FPF15_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF16: Mampiasa ny ankihibeny sy ny rantsantanany hafa handraofany izany ilay ankizy ary mahavita mandray izany

 <i>FPF16: Il le saisit en utilisant son pouce et tous ses autres doigts dans un mouvement de ratissage</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPF13 + FPF14a + FPF15a) >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF16a</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p>

	<p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF16_o: Mariho ny antony

 <i>FPF16_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF16a==99)</p>	<p>TEXT FPF16_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF17: Mandray izany amin'ny lohan'ny ankihibeny sy ny rantsantanany hafa ilay ankizy (misy elanelana hita eo amin'ilay zavatra sy ny felatanany)

 <i>FPF17: Il le saisit avec les bouts de son pouce et de ses autres doigts (on devrait voir un espace entre l'objet et la paume de la main) </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPF14a + FPF15a + FPF16a) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF17a</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF17_o: Mariho ny antony

 <i>FPF17_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF17a==99)</p>	<p>TEXT FPF17_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF19: Mandray izany amin'ny lohan'ny ankihibeny sy loha-rantsana iray hafa ilay ankizy ka mametraka ny sandriny na ny tanany eo ambony latabatra rehefa manatanteraka izany

 <i>FPF19: Il le saisit avec les bouts de son pouce et d'un autre doigt en posant son bras ou sa main sur la table pendant qu'il le fait</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPF15a + FPF16a + FPF17a) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF19a</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF19_o: Mariho ny antony

 <i>FPF19_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF19a==99)</p>	<p>TEXT FPF19_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF21: Mandray izany amin'ny lohan'ny ankihibeny sy loha-rantsana iray hafa ilay ankizy ka tsy mametraka ny sandriny na ny tanany eo ambony latabatra rehefa manatanteraka izany

 <i>FPF21: Il le saisit avec les bouts de son pouce et d'un autre doigt sans poser son bras ou sa main sur la table pendant qu'il le fait</i></p>	<p>SINGLE-SELECT FPF21a</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p>

<p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPF16a + FPF17a + FPF19a) >0))</p>	<p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF21_o: Mariho ny antony

 <i>FPF21_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF21a==99)</p>	<p>TEXT FPF21_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF18: Mahavita mandray tady kely eo anelanelan'ny lohan'ny ankihibeny sy ny loham-panondrony ve ny zanakao? (ataovy ilay fihetsika na asehoay ilay mpikarakara ny sary).

 <i>FPF18: Est-ce que votre enfant parvient à saisir un bout de ficelle entre son pouce et son premier doigt (faites vous-même le mouvement ou montrez l'image au dispensateur de soin).</i></p> <p>I TOLORY TADY KELY ILAY MPIKARAKARA ILAY ZAZA MBA ASEHONY AN ILAY ZAZA. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha han ao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay ankizy ilay tady ke And 370 other symbols [22]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPF15a + FPF16a + FPF17a) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF18</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mandray ilay tady kely eo anelanelan'ny lohan'ny ankihibeny sy ny loham-panondrony) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF18_o: Mariho ny antony

 <i>FPF18_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF18==99)</p>	<p>TEXT FPF18_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF20: Mametraka kilalao amin'ny tany ve ny zanakao ka manala moramora ny tanany avy teo amin'ilay kilalao fa tsy mamela izany hilatsaka fotsiny? (ataovy ilay fihetsika)

 <i>FPF20: Est-ce que votre enfant repose un petit jouet par terre en retirant doucement sa main du jouet, et non en le laissant tomber?(faites vous-même le mouvement)</i></p> <p>I TOLORY KIOBA KELY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHON Y AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: "andao jerena ra ha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Tolory ilay ankizy ilay kioba And 414 other symbols [23]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPF17a + FPF18 + FPF19a) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF20</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mametraka ilay kioba ary manala ny tanany) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mametraka ilay kioba saingy tsy mamotsotra izany na mamela izany hilatsaka) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF20_o: Mariho ny antony

 <i>FPF20_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF20==99)</p>	<p>TEXT FPF20_o</p> <p>.....</p>

E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPF19a + FPF20 + FPF21a) >0)) || ((A13 >= 24) && (A13 < 30))

INSTRUCTIONS FPF22, FPF23 & FPF32

 Instruction: Mamadika na mandray anjara mamadika ny takilan'ny boky na karine ve ny zanakao? TOLORY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY NY BOKY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Tolory ilay ankizy ilay boky ary asaivo sokafany. Aza mampiseho azy ny fomba fanaovana izany". AVELAO HANATANTERAKA ILAY LAHASA IRERY ILAY ANKIZY. AMPIO IZY RAHA TSY MAHAVITA KA AINGAO KELY NY TAKELAKY NY BOKY HAHAFAHANY MANDRAY IZANY.

<i>Instruction: Est-ce que votre enfant tourne ou participe pour tourner les pages d'un livre ou d'un carnet? DONNER LE LIVRE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Donnez le livre à l'enfant et dites-lui de l'ouvrir. S'il vous plait ne montrez pas comment il faut faire." LAISSER L'ENFANT EXECUTER LA TACHE SEUL. S'IL NE REUSSIT PAS, DITES A CELUI QUI S'OCCUPE DE L'ENFANT DE L'AIDER EN SOULEVANT LES FEUILLES DU LIVRE.</i>

FPF22: Mandray anjara mamadika ny takilan'ny boky ilay ankizy rehefa ampiana (aingain'ilay mpikarakara ny takelaka)

 <i>FPF22: L'enfant participe pour tourner les pages d'un livre ou d'un carnet avec une aide (ex: soulever une feuille pour qu'il puisse la saisir).</i>

E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPF19a + FPF20 + FPF21a) >0)) || ((A13 >= 24) && (A13 < 30))

SINGLE-SELECT

FPF22

- 03 MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mamadika na mandray anjara mamadika ny takila : manandrana manokatra ny boky ary mamadika takila) / REUSSIT
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 LIANA MIJERY ILAY BOKY ILAY ANKIZY FA TSY MANAO ILAY FIHETSIKA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRAICA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPF22_o: Mariho ny antony

 <i>FPF22_o: Notez pourquoi</i>

TEXT

FPF22 ○

E (FPF22=99)

FPF23: Mamadika irery ny takilan'ny boky ilay ankizy ka mamadika takila maromaro indray mitambatra izy tsindraindray

 <i>FPF23: L'enfant tourne les pages d'un livre seul en tournant parfois plus d'une page à la fois.</i>

E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPF20 + FPF21a + FPF22) >0)) || ((A13 >= 24) && (A13 < 30))

SINGLE-SELECT

FPF23

- 03 MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mamadika takelaka maromaro indray mitambatra) / REUSSIT
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mandray takelaka maromaro fa tsy mamotsotra izany) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRAICA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPF23_o: Mariho ny antony

 <i>FPF23_o: Notez pourquoi</i>

TEXT

FPF23 ○

<p>E (FPF23==99)</p> <p>FPF32: Mamadika tsirairay ny takelaky ny boky ilay ankizy

 <i>FPF32: L'enfant tourne les pages d'un livre une à une</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <30)) && (FPF23==2 FPF23==3)) ((A13 >=30) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF32</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mamadika ny takelaka tsirairay) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mandray takelaka roa na maromaro mitambatra tsindraindrany)/ ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF32_o: Mariho ny antony

 <i>FPF32_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF32==99)</p>	<p>TEXT FPF32 o</p> <p>.....</p>
<p>FPF24: Mahavita mamela soritra eo amin'ny taratasy (na ny tany, na eo amin'izay azo anoratana hafa) amin'ny lohan'ny pensilihazo (na stylo, tsaoka, saribao, tapa-kazo, na izay fitaovana hafa) ve ny zanakao rehefa manandrana manao kisarisary?

<i>FPF24: Est-ce que votre enfant parvient à laisser une marque sur une feuille de papier (ou par terre, ou sur tout autre support) avec l'extrémité d'un crayon (stylo, craie, tout autre outil) en essayant de dessiner</i></p> <p>I TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY ANILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " ando o jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Manaova tsipitsipik a kely eo And 493 other symbols [24]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPF20 + FPF22 + FPF23) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF24</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mamela soritra)/ REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF24_o: Mariho ny antony

 <i>FPF24_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF24==99)</p>	<p>TEXT FPF24 o</p> <p>.....</p>
<p>FPF25: Mahavita manaingina zavatra madinika iray ambonin'ny iray hafa ve ny zanakao? (Ohatra: kioba/kilalao madinika/boaty kely, na zavatra kely mirefy 2,5 sm-3sm eo ho eo) [ataovy ilay fihetsika na aseho ny sary MF-25]

<i>FPF25: Est-ce que votre enfant peut mettre un petit objet sur un autre? (exemple : cube, petit jouet, petite boîte, ou tous petits objets mesurant environ 2,5 cm-3cm de côté). [faites vous-même le mouvement ou montrez l'image MF-25]</i></p> <p>I TOLORY KIOBA ROA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY ANILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena ra ha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho ambony latabatra ir</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF25</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mametraka kioba iray ambonin'ny iray hafa) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p>

<p>eo roa, ap And 515 other symbols [25]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPF22 + FPF23 + FPF24) >0))</p>	<p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF25_o: Mariho ny antony

 <i>FPF25_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF25==99)</p>	<p>TEXT FPF25_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF27: Manipy baolina kely mankany aloha ve ny zanakao ka manao ny hetsika fanipazana amin'ny sandriny sy ny tanany

 <i>FPF27: Est-ce que votre enfant peut lancer une petite balle en avant en effectuant un mouvement de lancer avec son bras et sa main ? </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPF23 + FPF24 + FPF25) >0)) ((A13 >= 30) && (A13 < 39))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF27</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> TSY MBOLA (mariho "tsy mbola" raha avelany hilatsaka fotisny ny baolina) / Pas encore</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>STATIC TEXT</p>	
<p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPF24 + FPF25 + FPF27) >0)) ((A13 >= 30) && (A13 < 39))</p> <p>INSTRUCTIONS FPF28 & FPF30

 Instruction: Mahavita mampifanaingintaingina kioba na zavatra/kilalao madinika maromaro ve ny zanakao? TOLORY KIOBA 6 ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " Apetraho ambony latabatra ireto kioba 6 ireto; ampifanaingeno tsirairay ka ampiasao daholo ireo kioba 6, ary asaivo averin'ilay ankizy izay nataonao. Aza miteny aminy ny fomba hanaovana an'izany azafady"

 <i>Instruction: Est-ce que votre enfant peut empiler seul plusieurs cubes ou petits objets/jouets les uns sur les autres? DONNER 6 CUBES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN: " posez ces 6 cubes sur la table. Mettez successivement un cube sur un autre en utilisant les 6 cubes, puis dites à l'enfant de refaire ce que vous aviez fait. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant comment le faire."</i></p>	
<p>FPF28: Mampifanaingina kioba 3 irery ilay ankizy

 <i>FPF28: L'enfant empile seul 3 cubes</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPF24 + FPF25 + FPF27) >0)) ((A13 >= 30) && (A13 < 39))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF28</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mampifanaingina kioba 3) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENE FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mampifanaingina kioba 2; miezaka mampifanaingina kioba 3 fa mirodana izany) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF28_o: Mariho ny antony

 <i>FPF28_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF28==99)</p>	<p>TEXT FPF28_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF30: Mampifanaingina kioba 6 irery ilay ankizy

 <i>FPF30: L'enfant empile seul 6 cubes</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 39)) && ((FPF28==2 FPF28==3)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF30</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mampifanaingina ny kioba 6) / REUSSIT</p>

	<p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mampifanaingina latsaky ny kioba 6; ; miezaka mampifanaingina kioba 6 fa mirodana izany) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF30_o: Mariho ny antony

 <i>FPF30_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF30==99)</p>	<p>TEXT FPF30_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF29: Mitondra sotre any am-bavany ve ny zanakao, tazoniny amin'ny laoniny tsara izany ary tsy miraraka firy ny sakafo?

 <i>FPF29: Est-ce que votre enfant porte une cuillère à sa bouche, du bon côté et, généralement, sans renverser de nourriture ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPF25 + FPF27 + FPF28) >0)) ((A13 >= 30) && (A13 < 39))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF29</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPF31: Manodina ny hatotanany ve ny zanakao rehefa manandrana manodina hidim-baravarana, mamahana ny lakilen'ny kilalaony, na manidy sy manokatra saron-tavoahangy? [manomeza ohatra araka izay zava-misy]

 <i>FPF31:Est-ce que votre enfant fait un mouvement de rotation de la main quand il essaie de tourner des poignées de porte, de remonter le mécanisme des jouets ou de visser et de dévisser des couvercles sur des pots ? </i></p> <p>I TOLORY TAVOAHANGY MISY KAPISILY MIHODINA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARA KARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. A petraho manol And 638 other symbols [26]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 39)) && ((FPF27 + FPF28 + FPF29) >0)) ((A13 >= 39) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF31</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (manodina ny hatotanany) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (manindry na misintona ny saron-tavoahangy) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF31_o: Mariho ny antony

 <i>FPF31_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF31==99)</p>	<p>TEXT FPF31_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF33: Maka tahaka ny nataonao ve ny zanakao raha nahita anao manao sarina boribory?

 <i>FPF33: Est-ce que votre enfant vous imite s'il vous a vu dessiner un rond?</i></p> <p>I TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " anda</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF33</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (manao sarina boribory tsy mitankosina loatra) / REUSSIT</p>

<p>o jereana raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Manorita miadana sari And 567 other symbols [27]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 39)) && ((FPF28 + FPF29 + FPF31) >0)) ((A13 >= 39) && (A13 < 54))</p>	<p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (manao tsipika kely; manoritsoritra kiboribory saingy mitankosina ny soritra) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF33_o: Mariho ny antony

 <i>FPF33_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF33==99)</p>	<p>TEXT FPF33 o</p> <p>.....</p>
<p>FPF34: Rehefa avy nahita anao nanoritra tsipika avy any ambony mankany ambany ny zanakao, maka tahaka ny nataonao ve izy ka manoritra tsipika mitsangana iray?

 <i>FPF33: Après vous avoir vu tracer une ligne de haut en bas sur une feuille de papier avec un crayon, un stylo ou une craie, est-ce que votre enfant vous imite en dessinant une seule ligne verticale ? </i></p> <p>I TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " ando o jereana raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Manorita miadana tsip And 580 other symbols [28]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 39)) && ((FPF29 + FPF31 + FPF33) >0)) ((A13 >= 39) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF34</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY Fihetsika Ilay ANKIZY (manao tsipika mitsangana iray monja) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF34_o: Mariho ny antony

 <i>FPF34_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF34==99)</p>	<p>TEXT FPF34 o</p> <p>.....</p>
<p>FPF35: Rehefa avy nahita anao nanao tsipika avy amin'ny lafiny iray mankany amin'ny lafiny ilan'ny taratasy ny zanakao, maka tahaka ny sary nataonao ve izy ka manao tsipika mitsivalana iray monja?

 <i>FPF35: Après vous avoir vu tracer une ligne d'un côté à l'autre sur une feuille de papier avec un crayon, un stylo ou une craie, est-ce que votre enfant vous imite en dessinant une seule ligne horizontale? </i></p> <p>I TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " ando o jereana raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Manorita miadana sari And 545 other symbols [29]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && ((FPF31 + FPF33 + FPF34) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF35</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY Fihetsika Ilay ANKIZY (manao tsipika mitsivalana iray monja) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>

<p>FPF35_o: Mariho ny antony

 <i>FPF35_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF35==99)</p>	<p>TEXT FPF35_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF36: Mandrohy zavatra madinika toy ny vakana, makaraonia, na volavolan-tanimanga mibikana kodiara amin'ny tadikely na tadin-kiraro ve ny zanakao?

 <i>FPF36: Est-ce que votre enfant peut enfile des petits articles comme des perles, des macarons ou des pâtes en forme de roue sur une ficelle ou sur un lacet de soulier ? </i></p> <p>I TOLORY TADY SY VAKANA 6 ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HA SEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao je rena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Rohizo miada na amin'ny And 599 other symbols [30]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && ((FPF33 + FPF34 + FPF35) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF36</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mandrohy ny vakana 6) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF36_o: Mariho ny antony

 <i>FPF36_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF36==99)</p>	<p>TEXT FPF36_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF37: Miezaka mandidy taratasy amin'ny hety ve ny zanakao? Mety tsy mahadidy ilay taratasy izy fa efa mahavita manokatra sy manakombona ny hety no sady mihazona ny taratasy amin'ny tanany ilany.

 <i>FPF37: Est-ce que votre enfant essaie de couper du papier avec des ciseaux? Il peut ne pas parvenir à couper le papier, mais il doit pouvoir ouvrir et fermer les ciseaux tout en tenant le papier avec l'autre main. </i></p> <p>I TOLORY TARATASY SY HETY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HA SEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao je rena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Hetihetezo ny sisin'ny And 522 other symbols [31]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && ((FPF34 + FPF35 + FPF36) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF37</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (manokatra sy manakombona ny hety no sady mihazona ny taratasy na dia tsy mahadidy an'ilay taratasy aza) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF37_o: Mariho ny antony

 <i>FPF37_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF37==99)</p>	<p>TEXT FPF37_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF38: Rehefa manao sary ny zanakao, mitazona ny pensilihazo na ny stylo na ny tsaoka eo anelanelan'ny ankihife sy ny rantsana hafa toy ny fanaon'ny olon-dehibe ve izy.

 <i>FPF38: Lorsqu'il dessine, est-ce que votre enfant tient son crayon, son stylo ou sa craie entre ses doigts et son pouce comme le fait un adulte ? </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && ((FPF35 + FPF36 + FPF37) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPF38</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p>>0))</p> <p>FPF39: Mahavita manambatra sarisary notapatapahina ve ny zanakao?

 <i>FPF39: Est-ce que votre enfant assemble une image découpée en plusieurs pièces? </i></p> <p>I TOLORY SARY OMBY NOTAPATAPAHINA 6 ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androan y. Atambaro mia And 572 other symbols [32]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && ((FPF36 + FPF37 + FPF38) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p style="text-align: right;">FPF39</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mahavita manambatra ny singan-tsary 6) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAQ IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPF39_o: Mariho ny antony

 <i>FPF39_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPF39==99)</p>	<p>TEXT</p> <p style="text-align: right;">FPF39_o</p> <p>.....</p>
<p>FPF40: Mamaha bokotra ve ny zanakao?

 <i>FPF40: Est-ce que votre enfant défait des boutons ? </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && ((FPF37 + FPF38 + FPF39) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p style="text-align: right;">FPF40</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPF42: Manao sary olona ve ny zanakao ka ahitana singa 3 fara-fahakeliny amin'ireto manaraka ireto: loha, maso, orona, vava, tenda, volo, vatana, sandry, tanana, tongotra, na felatongotra

 <i>FPF42: Est-ce que votre enfant dessine des personnages qui ont au moins trois des éléments suivants : tête, yeux, nez, bouche, cou, cheveux, tronc, bras, mains, jambes ou pieds ? </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && ((FPF38 + FPF39 + FPF40) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p style="text-align: right;">FPF42</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPF43: Mampiasa antsy handidiana zavatra malemalemiley ve ny zanakao? Ohatra: mandidy akondro, na manga

 <i>FPF43: Est-ce que votre enfant decoupe quelque chose de mou en utilisant un couteau non tranchant? Par exemple decouper des bananes ou des mangues </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && ((FPF39 + FPF40 + FPF42) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p style="text-align: right;">FPF43</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPF44: Mampiasa hety ve ny zanakao hanapahana taratasy manaraka tsipika mahitsihitsy, ka manokatra sy manidy ny hety rehefa manao izany?

 <i>FPF44: À l'aide de ciseaux pour enfant, est-ce que votre enfant coupe une feuille en deux en suivant plus ou moins une ligne droite, en ouvrant et en refermant les </p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p style="text-align: right;">FPF44</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

ciseaux ? </i>

E ((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && ((FPF40 + FPF42 + FPF43) >0))

CHILD DEVELOPMENT QUESTIONNAIRE

FPR. QUESTIONNAIRE AGES ET ETAPES - RESOLUTION DE PROBLEME

<p>FPR01: Mifantoka mijery zavatra 20-25 sm eo anoloany ve ny zanakao?

 <i>FPR01: Est-ce que votre enfant regarde des objets qui sont à 20-25 cm de lui ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR01</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR02: Manara-maso ve ny zanakao rehefa alefanao moramora avy any ambony mankany ambanin'ny tavan-janakao ny kilalao/zavatra (25sm miala amin'ny tenany)?

 <i>FPR02: Lorsque vous déplacez lentement un petit jouet de haut en bas du visage de votre enfant (à environ 25 cm de lui), est-ce qu'il suit des yeux le jouet ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR02</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR03: Manara-maso ve ny zanakao ka manodina ny lohany indraindray rehefa alefanao moramora miankavia miankavanana ilay kilalao/zavatra (25sm miala ny tavany)?

 <i>FPR03: Lorsque vous déplacez lentement un jouet d'un côté à l'autre du visage de votre enfant (à environ 25 cm de lui), est-ce qu'il suit des yeux le jouet en tournant parfois sa tête ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR03</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR04: Manara-maso anao ve ny zanakao rehefa mikisaka ianao?

 <i>FPR04: Lorsque vous vous déplacez, est-ce que votre enfant vous suit des yeux ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPR01 + FPR02 + FPR03) >0)) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR04</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR05: Mijery izay kilalao/zavatra apetrakao eo amin'ny tanany ve ny zanakao?

 <i>FPR05: Lorsque vous mettez un jouet dans sa main, est-ce que votre enfant le regarde ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPR02 + FPR03 + FPR04) >0)) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR05</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR06: Rehefa tazoninao mipetraka ny zanakao, mijery kilalao/zavatra toy ny habena korintsana na kaopy napetraka miatrika azy eo ambony latabatra na eo amin'ny tany ve izy ?

 <i>FPR06: Lorsque vous tenez votre enfant en position assise, est-ce qu'il regarde un jouet/objet (de la taille d'une tasse ou d'un hochet) que vous placez sur la table ou sur le sol en face de lui ?</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR06</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p></i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPR03 + FPR04 + FPR05 >0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12)))</p>	
<p>FPR07: Rehefa ametrahananao kilalao/zavatra eo amin'ny tanany, mitondra izany any am-bava ve ny zanakao?

 <i>FPR07: Lorsque vous mettez un jouet dans sa main, est-ce que votre enfant le met dans sa bouche ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPR04 + FPR05 + FPR06 >0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR07</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR08: Rehefa mitsilany ny zanakao ka hanantonanao kilalao/zavatra eo amboniny, manofokofoka ny sandriny hanakatra ilay kilalao ve izy?

 <i>FPR08: Lorsque votre enfant est sur le dos et que vous suspendez un jouet au-dessus de lui, est-ce qu'il agite les bras en direction de ce jouet ?</i></p> <p>I asehoy ny sary RP-8 montrez l'image RP-8</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPR05 + FPR06 + FPR07 >0)) ((A13 >= 9) && (A13 < 12)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR08</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR09: Mandray kilalao/zavatra ary mitondra izany any am-bava ve ny zanakao?

 <i>FPR09: Est-ce que votre enfant prend un jouet et le met dans sa bouche ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPR06 + FPR07 + FPR08 >0)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR09</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR10: Rehefa mitsilany ny zanakao, manodina ny lohany hijery ny kilalao/zavatra nalatsany ve izy?

 <i>FPR10: Lorsque votre enfant est sur le dos, est-ce qu'il tourne sa tête pour regarder vers un jouet qu'il a laissé tomber ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPR07 + FPR08 + FPR09 >0)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR10</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (mariho "eny" raha toa ka efa maka an'ilay kilalao izy) / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR11: Rehefa mitsilany ny zanakao, manandrana maka an'ilay kilalao/zavatra nalatsany ve izy raha hitany izany?

 <i>FPR11: Lorsque votre enfant est sur le dos, est-ce qu'il essaie de prendre le jouet qu'il a laissé tomber s'il peut l'apercevoir?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPR08 + FPR09 + FPR10 >0)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR11</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR12: Milalao manakapokapoka/mipopoka kilalao/zavatra amin'ny tany na amin'ny latabatra ve ny zanakao?

 <i>FPR12: Est-ce que votre enfant joue à cogner un jouet sur le sol ou sur la table ?</i></p> <p>I asehoy ny sary RP-12 montrez l'image RP-12</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPR09 + FPR10 + FPR11 >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 18)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR12</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR13: Rehefa misy kilalao/zavatra apetraka eo</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR13</p>

<p>anoloany, manandrana manakatra izany amin'ny tanany roa ve ny zanakao?

 <i>FPR13: Lorsqu'un jouet est posé devant votre enfant, est-ce qu'il essaie de l'atteindre avec ses deux mains ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPR10 + FPR11 + FPR12) >0) ((A13 >= 12) && (A13 < 18))</p>	<p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR14: Mamindra kilalao/zavatra avy amin'ny tanany iray mankany amin'ny tanany ilany ve ny zanakao?

 <i>FPR14: Est-ce que votre enfant fait passer un jouet d'une main à l'autre ?</i></p> <p>I aseho ny sary RP-14 montrez l'image RP-14</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPR11 + FPR12 + FPR13) >0) ((A13 >= 12) && (A13 < 18))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR14</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR15: Rehefa mitazona kilalao/zavatra amin'ny tanany ny zanakao, manakapokapoka/manapopoka izany amina kilalao hafa mipetraka eo anoloany ve izy?

 <i>FPR15: Lorsque votre enfant tient un jouet dans sa main, est-ce qu'il le cogne contre un autre jouet posé devant lui?</i></p> <p>I montrez l'image RP-15</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPR12 + FPR13 + FPR14) >0)</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR15</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR16: Mandray kilalao/zavatra kelikely roa ve ny zanakao, iray avy isaky ny tanany tsirairay, ary mitazona izany mandritra ny 1 minitra eo ho eo?

 <i>FPR16: Est-ce que votre enfant prend deux petits jouets, un dans chaque main et les tient pendant environ 1 minute ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPR13 + FPR14 + FPR15) >0)</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR16</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR17: Mahita izay kilalao/zavatra tazany nafeninao ambany tapa-damba na sombitaratasy ve ny zanakao? (ataovy takona tsara ilay kilalao)

 <i>FPR17: Si votre enfant vous voit cacher un petit jouet sous un morceau de papier ou de tissu, est-ce qu'il le retrouve ?</i></p> <p>I TOLORY KIOBA KELY IRAY SY LAMBA KELY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho ambony latabatra/tany ilay ki And 570 other symbols [33]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPR14 + FPR15 + FPR16) >0) ((A13 >= 18) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR17</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mahita ilay kioba) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MIKASIKA ILAY LAMBA ILAY ANKIZY FA TSY MIERITRERITRA HANALA IZANY / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIFA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR17_o: Mariho ny antony

 <i>FPR17_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPR17=99)</p>	<p>TEXT FPR17_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR18: Rehefa mitazona kilalao/zavatra</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR18</p>

<p>madinika amin'ny tanany tsirairay ny zanakao, mampifapikapokapoka izany ve izy?

<i>FPR18: Lorsqu'il tient un petit jouet dans chacune de ses mains, est-ce que votre enfant les frappe l'un contre l'autre ? </i></p> <p>I asehoy ny sary RP-18 montrez l'image RP-18</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPR15 + FPR16 + FPR17) >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24))</p>	<p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR19: Mikasikasika amin'ny tanany na manandrana maka sombi-mofo na sombin-javatra madinika (toy ny vatokely, voamaina, akorandriaka) ao anaty tavoahangy mangarahara (toy ny tavoahangin-drano na tavoahangin-drononon-jaza), na sachet mangarahara, na fitoeran-javatra makarakara (toy ny garaba kely) ve ny zanakao?

<i>Voir vs française dans Instructions</i></p> <p>I TOLORY TAVOAHANGY MISY KODIA KELY 4 ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Ahonts ankotsano kel And 840 other symbols [34]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPR16 + FPR17 + FPR18) >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR19</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (manandrana mikasika na maka ilay zavatra avy eo amin'ny vatan'ny tavoahangy) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> LIANA MIJERY ILAY TAVOAHANGY ILAY ANKIZY FA TSY MANANDRANA MIKASIKA NA MAKA ILAY ZAVATRA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR19_o: Mariho ny antony

<i>FPR19_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPR19==99)</p>	<p>TEXT FPR19_o</p> <p>.....</p>
<p>STATIC TEXT</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPR17 + FPR18 + FPR19) >0))</p> <p>INSTRUCTION FPR20, FPR21 & FPR24

 <i>Instruction: Raha ametrahanao zavatra anaty fitoeran-javatra (kaopy, boaty, harona), maka tahaka izay nataonao ve ny zanakao ka mametraka izany anatin'ilay fitoeran-javatra koa (asehoy ny sary RP-20) TOLORY KIOBA 4 SY KAOPY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho ambony latabatra ny kioba 4 sy ny kaopy. Raiso sy ampidiro tsirairay anatin'ilay kaopy ireo kioba. Avoahay indray ireo kioba ary ilazao ilay ankizy hamerina izany anaty kaopy. Aza atoro azy ny fanaovana izany azafady".

<i>Instruction: Si vous mettez des objets dans un contenant (un gobelet, une boîte, ou un panier), est-ce que votre enfant vous imite en les plaçant à son tour dans le contenant? (montrez l'image RP-20) DONNER 4 CUBES ET UN GOBELET AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez les 4 cubes et le gobelet sur la table. Prenez les cubes l'un après l'autre et mettez-les un à un dans le gobelet. Ressortez les cubes puis dites à l'enfant de remettre les cubes dans le gobelet. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant comment le faire." </i></i></p>	
<p>FPR20: Mametraka kioba 1 anaty fitoeran-javatra izy na dia tsy avotsony aza izany

<i>FPR20: Il place 1 cube dans un contenant même s'il ne le lâche pas </i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPR17 + FPR18 + FPR19) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR20</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mametraka ny kioba anaty kaopy; mitazona ny kioba amin'ny tanany ary mampiditra ny tanany anaty kaopy na mitazona ny tanany eo ambony kaopy fa tsy mamotsotra ilay kioba) / REUSSIT</p>

<p>FPR20_o: Mariho ny antony

 <i>FPR20_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPR20==99)</p>	<p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO/ NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mikapokapoka ilay kaopy amin'ilay kioba) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR21_o: Mariho ny antony

 <i>FPR21_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPR21==99)</p>	<p>TEXT FPR20_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR21: Mampiditra kioba 2 anaty fitoeran- javatra izy

 <i>FPR21: Il met 2 cubes dans un contenant</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && (FPR20==2 FPR20==3))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR21</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY Fihetsika Ilay ANKIZY (mampiditra kioba roa anatin'ilay kaopy) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (tsy mampiditra hafa-tsy kioba 1; mampiditra kioba iray dia maka kioba faharoa ary mampiditra ny tanany anatin'ilay kaopy na mitazona ny tanany eo ambonin'ilay kaopy fa tsy mamotsotra ilay kioba faharoa) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR21_o: Mariho ny antony

 <i>FPR21_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPR21==99)</p>	<p>TEXT FPR21_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR24: Mampiditra kioba maromaro anaty fitoeran-javatra izy

 <i>FPR24: Il met plusieurs cubes dans un contenant</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && (FPR21==2 FPR21==3))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR24</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY Fihetsika Ilay ANKIZY (mampiditra mihoatra ny kioba 2 anaty kaopy) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (tsy mahatafiditra mihoatra ny kioba 2 anaty kaopy) / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p>

	<p>00 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA Ilay ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR24_o: Mariho ny antony

 <i>FPR24_o: Notez pourquoi </i></p> <p>E (FPR24==99)</p>	<p>TEXT FPR24 ○</p> <p>.....</p>
<p>FPR22: Raha toloraNaO tavoahangy, na sotra na pensilihazo mivadika tsy amin'ny laoniny ny zanakao, mamerina izany amin'ny laoniny ve izy ahafahany mampiasa azy ara-dalàna?

 <i>FPR22: Si vous donnez à votre enfant une bouteille, une cuillère ou un crayon à l'envers, est-ce qu'il remet l'objet à l'endroit de façon à ce qu'il puisse l'utiliser correctement ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPR18 + FPR19 + FPR20) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR22</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquesfois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR23: Rehefa avy nanoritsoritra amin'ny tany na ambony taratasy amina pensilihazo (na tapakazo, na stylo, na tsaoka, na saribao) ianao, maka tahaka izay nataoNaO ve ny zanakao ka manipitsipika koa?

 <i>FPR23: Est-ce que votre enfant vous imite après vous avoir vu gribouiller sur le sol ou sur du papier avec un crayon (ou un bâton, un stylo, de la craie ou du charbon)? </i></p> <p>I TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA Ilay MPIKARAKARA Ilay ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO Ilay MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Manaova kisorisori tra amin'ny And 460 other symbols [35]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPR19 + FPR20 + FPR22) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR23</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO Ilay Fihetsika Ilay ANKIZY (manoritsoritra eo amin'ny solaitra; efa manao tsipitsipika) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA Ilay ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA Ilay ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR23_o: Mariho ny antony

 <i>FPR23_o: Notez pourquoi </i></p> <p>E (FPR23==99)</p>	<p>TEXT FPR23 ○</p> <p>.....</p>
<p>FPR25: Mahavita mampiditra zavatra madinika (toy ny vatokely, voamaina, akorandriaka) anaty tavoahangy mangarahara ve ny zanakao (toy ny tavoahangin-drano na tavoahangin-drononon-jaza) na anaty fitoeran-javatra kely vavany toy (ny volotara/bararata, na voatavo monta), na anaty lavaka kely.

 <i>Voir vs française dans Instructions</i></p> <p>I TOLORY TAVOAHANGY TSY MISARONA SY KODIA KELY IRAY Ilay MPIKARAKARA Ilay ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO Ilay MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetr And 1171 other symbols [36]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPR20 + FPR22 + FPR23) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR25</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO Ilay Fihetsika Ilay ANKIZY (mampiditra ilay voamaina anaty tavoahangy / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA Ilay ANKIZY FA TSY MAHAVITA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p>

	<p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR25_o: Mariho ny antony

<i>FPR25_o: Notez pourquoi </i></p> <p>E ((FPR25==99))</p>	<p>TEXT FPR25_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR26: Manoratsoratra ve ny zanakao rehefa tolорanao pensilihazo (na tapa-kazo, na stylo, na tsaoka, na harina) kanefa tsy natoronao ny fanaovana izany?

<i>FPR26: Sans lui montrer comment faire, est-ce que votre enfant gribouille lorsque vous lui donnez un crayon (ou un bâton, un stylo, de la craie ou du charbon) ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPR22 + FPR23 + FPR25) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR26</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>STATIC TEXT</p>	
<p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPR23 + FPR25 + FPR26) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 36))</p> <p>INSTRUCTION FPR27 & FPR28

 <i>Instruction: Raha mampiditra sombi-mofo (na voa maina na sombin-javatra madinika hafa) anaty tavoahangy (na fitoeran-javatra kely vavany toy ny volotara-bararata na voatavo monta) ianao, mahavita mamoaka izany ve ny zanakao? TOLORY TAVOAHANGY TSY MISARONA SY KODIA KELY IRAY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho ambony latabatra ilay tavoahangy tsy misarona, ampidiro ilay kodia kely ary apetraho manoloana an'ilay ankizy. Ilazao izy hamoaka an'ilay kodia kely. Aza atoro azy ny fanaovana izany azafady". RAHA TSY MAHOMBY ILAY ANKIZY DIA ASAIVO ATORON'ILAY MPIKARAKARA AN'ILAY ANKIZY NY FANAOVANA AZY ARY ENTANINY ILAY ANKIZY HAKA TAHAKA NY NATAONY.

 <i>Instruction: Si vous mettez un petit morceau de pain (ou une graine, ou tout autre petit objet) dans une bouteille transparente (ou tout autre récipient à goulot étroit tel que du bambou, une coloquinte), est-ce que votre enfant parvient à le faire ressortir ? DONNER UNE BOUTEILLE NON RECOUVERTE ET UN DE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN: " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez la bouteille non recouverte sur la table, mettez-y le dé. Puis dites à l'enfant de sortir le dé. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant comment faire." SI L'ENFANT NE REUSSIT PAS, DITES A LA PERSONNE QUI PREND SOIN DE L'ENFANT DE LUI MONTRER COMMENT FAIRE ET D'INCITER L'ENFANT A L'IMITER. </i></i></p>	
<p>FPR27: Mamadika ilay tavoahangy ilay ankizy mba hamoahana ilay kodia kely rehefa avy naseho ny fanaovana izany

<i>FPR27: L'enfant retourne la bouteille pour ressortir le dé après qu'on lui ait montré comment faire</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPR23 + FPR25 + FPR26) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR27</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (na naseho na tsia ny fanaovana azy) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (manontsankontsana ilay tavoahangy, mikapokapoka ilay tavoahangy, mampiditra ny rantsany anatin'ilay tavoahangy) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR27_o: Mariho ny antony

<i>FPR27_o: Notez pourquoi </i></p>	<p>TEXT FPR27_o</p> <p>.....</p>

<p>E (FPR27==99)</p> <p>FPR28: Mamadika ilay tavoahangy ilay ankizy mba hamoahana ilay kodiakely kanefa tsy natoro ny fanaovana azy

 <i>FPR28: L'enfant retourne la bouteille pour ressortir le dé sans qu'on lui ait montré comment faire</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPR25 + FPR26 + FPR27) >0)) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR28</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mamadika ilay tavoahangy mba hamoahana ilay kodia kely nefa tsy natoro aza ny fanaovana izany / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (manontsankontsana ilay tavoahangy, mikapokapoka ilay tavoahangy, mampiditra ny rantsany anatin'ilay tavoahangy) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (manontsankontsana ilay tavoahangy, mikapokapoka ilay tavoahangy, mampiditra ny rantsany anatin'ilay tavoahangy) / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR28_o: Mariho ny antony

 <i>FPR28_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPR28==99)</p>	<p>TEXT FPR28_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR29: Raha ataonao ireto fihetsika manaraka ireto, maka tahaka fihetsika iray farafahakeliny amin'ireo ve ny zanakao? a. Sokafana sy akombona ny vava. b. Akipikipy ny maso c. Sintonina ny sofina d. Pepehina ny takolaka.

 <i>FPR29: Si vous faites les gestes suivants, est-ce que votre enfant en imite au moins un ? a. Ouvrir et fermer la bouche. b. Cligner des yeux. c. Tirer sur le lobe de l'oreille. d. Tapoter la joue.</i></p> <p>I ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: " andao jerena raha ha nao izany ho antsika izy androany. Mijoroa matrika ny zanakao ; Ataov y tsirairay ireto fihetsika ireto ary ilazao izy haka tahaka hatran And 476 other symbols f371</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPR26 + FPR27 + FPR28) >0)) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR29</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (maka tahaka fihetsika iray farafahakeliny) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (manao fihetsika hafa; mijery sy manaramaso fa tsy manao) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR29_o: Mariho ny antony

 <i>FPR29_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPR29==99)</p>	<p>TEXT FPR29_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR30: Mampirina ny zavatra amin'ny toerany ve ny zanakao? Fantany ve ohatra fa ny kilalao dia apetraka eo amin'ny fametrahana ny</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR30</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p>

kilalao, ny firakotra eo ambony fandriana ary ny vilia dia atao any an-dakozia?

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>

I FPR30: Est-ce que votre enfant range les choses à leur place ? Par exemple, est-ce qu'il sait que ses jouets sont à mettre dans le rangement à jouets, que la couverture va sur le lit et que les assis

And [34 other symbols \[38\]](#)

E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPR27 + FPR28 + FPR29) >0))

- 02 Indraindray / Quelquesfois
- 00 Tsy mbola / Pas encore
- 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
- 97 Tsy azo / Question non comprise

FPR31: Mody mampiasa ny zavatra ho zavatra hafa ve ny zanakao rehefa milalao? Ohatra, apetrany eo amin'ny sofiny ny kaopy sady lazainy hoe téléfaonina ilay izy. Mody ataony ambonin'ny lohany ny boaty /harona ary lazainy fa satroka? Mampiasa tahon-kazo hanaroharoana sakafo izy?

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>

I FPR31: Est-ce que votre enfant joue à prendre certains objets pour d'autres ? Par exemple, est-ce qu'il place une tasse près de son oreille en disant qu'il s'agit d'un téléphone ? Est-ce qu'il met

And [136 other symbols \[39\]](#)

E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPR28 + FPR29 + FPR30) >0))

SINGLE-SELECT

FPR31

- 03 Eny / Oui
- 02 Indraindray / Quelquesfois
- 00 Tsy mbola / Pas encore
- 99 Tsy mihatra / Ne s'applique pas
- 97 Tsy azo / Question non comprise

STATIC TEXT

E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPR29 + FPR30 + FPR31) >0)) || ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))

INSTRUCTION FPR32 & FPR36

 Instruction: Raha mandahatra zavatra 4 ianao (toy ny kioba, kofehy, boaty kely, aotomobilina kely na kilalao hafa) ka mijery anao ny zanakao, maka tahaka anao ve izy ka mandahatra ireo zavatra ireo mifanakaiky tsara? TOLORY KIOBA 4 ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Alaharo mifampitambatra ireo kioba 4. Asaivo averin'ilay ankizy izay nataonao rehefa avy eo. Aza miteny aminy ny fomba hanaovana an'izany azafady"

 <i>Instruction: Si vous alignez 4 objets (comme des cubes, des bobines, de petites boîtes, des autos ou d'autres jouets) en rang pendant que votre enfant vous regarde, est-ce qu'il vous imite et les aligne l'un contre l'autre ? DONNER 4 CUBES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN: " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez les 4 cubes sur la table. Alignez les 4 cubes les uns accolés aux autres. Puis dites à l'enfant de refaire ce que vous aviez fait. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant comment faire."</i>

FPR32: Mandahatra zavatra 2 mitambatra izy

<i>FPR32: Il aligne au moins 2 objets l'un contre l'autre</i>

E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPR29 + FPR30 + FPR31) >0)) || ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))

SINGLE-SELECT

FPR32

- 03 MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mandahatra kioba 2 farafahakeliny) / REUSSIT
- 02 TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT
- 00 MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mandahatra ny kioba saingy misy elanelany mihoatra ny 0,5 sm eo amin'izy ireo; manao tambabe ny kioba rehetra; mampifanaingitaingina ny kioba; mametraka kioba faharoa saingy tsy avotsony izany) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS
- 01 TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE
- 99 TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE

FPR32_o: Mariho ny antony

<i>FPR32_o: Notez pourquoi</i>

TEXT

FPR32_o

<p></i></p> <p>E (FPR32==99)</p>	<p>.....</p>
<p>FPR36: Mandahatra zavatra efatra izy

<i>FPR36: il aligne 4 objets </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && (FPR32==2 FPR32==3))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR36</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mandahatra kioba 4) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAQ IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mandahatra ny kioba saingy misy elanelany mihoatra ny 0,5 sm eo amin'izy ireo; mandahatra latsaky ny kioba 4) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR36_o: Mariho ny antony

<i>FPR36_o: Notez pourquoi </i></p> <p>E (FPR36==99)</p>	<p>TEXT FPR36_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR37: Maka tahaka ny ataonao ve ny zanakao raha manambatambatra zavatra mandrafitra tetezana kely na trano kely ianao?

<i>FPR37: Est-ce que votre enfant vous imite quand vous assemblez de petits objets pour réaliser de petites constructions telle qu'un petit pont ou une petite case?</i></p> <p>I TOLORY KIQA KELY TELO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HAS EHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jer ena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho eo ambony la tabatra ire And 539 other symbols [40]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && (FPR32==2 FPR32==3))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR37</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (manamboatra tetezana ara-dalana amin'ireo kioba 3) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAQ IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (tsy asiany elanelany ny fototr'ilay tetezana; lehibe loatra ny elanelana amin'ny kioba ambany ka milatsaka foana ilay kioba ambony; mibikan-tohatra ny endrika azo; mametraka ny kioba fa tsy mamotsotra izany, sns...) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR37_o: Mariho ny antony

<i>FPR37_o: Notez pourquoi </i></p> <p>E (FPR37==99)</p>	<p>TEXT FPR37_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR33: Raha misy zavatra tadiavin'ny zanakao kanefa tsy takany, mandeha maka seza na seza bory na kesika ve izy ihanihany hanakarany</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR33</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p>

<p>an'ilay zavatra? (ohatra hoe hakany kilalao eo ambony latabatra na rehefa "manampy" anao ao an-dakozia izy).

<i>Si votre enfant veut quelque chose qu'il ne peut pas atteindre, est-ce qu'il va chercher une chaise (ou un tabouret, une caisse) sur laquelle monter pour l'atteindre ? (par exemple, pour prendre un jouet sur la table)</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPR30 + FPR31 + FPR32) >0)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR34: Manandrana maka zavatra kely somary lavidavitra ny tanany amin'ny sotro na tapakazo na izay mitovitovy amin'izany ve ny zanakao rehefa avy asehonao ny fomba fanaovana izany?

<i>FPR34: Après avoir montré à votre enfant comment faire, est-ce qu'il essaie de prendre un petit jouet qui se trouve légèrement hors de sa portée à l'aide d'une cuillère, d'un bâton ou d'un autre objet semblable ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPR31 + FPR32 + FPR33) >0)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR34</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR35: Raha anontaniana ny zanakao rehefa mijery fitaratra hoe "aiza i.... ?" (tonöny ny anaran'ilay ankizy). Manondro ny sariny ao amin'ny fitaratra ve izy?

<i>FPR35: Quand il se regarde dans un miroir, si vous demandez à votre enfant « Où est ___ ? » (Dites le nom de votre enfant.) Est-ce que votre enfant montre du doigt son image dans le miroir ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR32 + FPR33 + FPR34) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR35</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>STATIC TEXT</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR33 + FPR34 + FPR35) >0))</p> <p>INSTRUCTION FPR38 & FPR42

 Instruction: Raha miteny isa maromaro ianao, ohatra: "fito, telo", mamerina ireo isa ireo (ary ireo isa ireo ihany) araka izay filaharana nanononanao azy ve ny zanakao? ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Mitenena hoe: "fito, telo", ary asaivo mamerina milahatra tsara ny isa izay nolazainao ilay ankizy rehefa avy eo. Aza averina izay noteneninao. Raha ilaina, manandrama andian'isa hafa. " Teneno: Valo, roa". RAHA MAHAVITA NY ANDIAN'ISA ROA ILAY ANKIZY, TOHIZO KA TENENO HOE: izao indray ary, avereno: "dimy, valo, telo". Aza averina izay isa noteneninao. Raha ilaina, manandrama andian'isa hafa. " Teneno: Enina, sivy, roa"

<i>Instruction: Si vous dites une suite de chiffres, par exemple "sept, trois", est-ce que votre enfant répète ces chiffres (et seulement ces chiffres) dans le même ordre? DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT : "voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Dites : « sept, trois », puis dites à l'enfant de répéter ce que vous aviez dit. S'il vous plait ne répétez pas les chiffres." Si cela est nécessaire, essayez avec une autre paire de chiffres et dites « Dis : huit, deux ! » SI L'ENFANT REUSSIT LA SERIE DE 2 CHIFFRES, CONTINUEZ EN DISANT: Maintenant, répète « cinq, huit, trois » S'il vous plait ne répétez pas les chiffres." Si cela est nécessaire, essayez avec une autre série de trois chiffres et dites « Dis : six, neuf, deux».</i></p>	
<p>FPR38: Mamerina isa roa araka ny filaharany ilay ankizy

<i>FPR38: L'enfant répète 2 chiffres dans le même ordre</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR33 + FPR34 + FPR35) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR38</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mamerina andiany iray ahitana isa 2 milahatra tsara) / REUSSIT 02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p>

	<p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mamerina ireo isa 2 fa tsy milahatra; mamerina isa 1 monja; miteny isa saingy tsy ireo nolazain'ilay mpikarakara taminy.) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR38_o: Mariho ny antony

<i>FPR38_o: Notez pourquoi </i></i></p> <p>E (FPR38==99)</p>	<p>TEXT FPR38_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR42: Mamerina isa telo araka ny filaharany ilay ankizy

<i>FPR42: L'enfant répète 3 chiffres dans le même ordre</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 54)) && (FPR38==2 FPR38==3))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR42</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mamerina andiany iray ahitana isa telo milahatra tsara) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mamerina ireo isa telo fa tsy milahatra; mamerina isa iray na roa monja; miteny isa saingy tsy ireo nolazain'ilay mpikarakara taminy.) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR42_o: Mariho ny antony

<i>FPR42_o: Notez pourquoi </i></i></p> <p>E (FPR42==99)</p>	<p>TEXT FPR42_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR39: Milalao manova endrika ve ny zanakao ka mody manao olon-kafa na zavatra hafa. Ohatra, mety manao akanjo isan-karazany izy dia mody manao neny, dada, zoky/zandry, na biby, na olona noforonin'ny eritreritra

<i>Voir vs française dans Instructions</i></p> <p>I FPR39: Est-ce que votre enfant se déguise et joue à faire semblant d'être quelqu'un ou quelque chose d'autre ? Par exemple, votre enfant peut mettre différents vêtements et faire semblant d'être And 59 other symbols [41]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR34 + FPR35 + FPR38) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR39</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR40: Lorsque vous montrez le dessin d'un bonhomme et que vous demandez à votre enfant, « Qu'est-ce que c'est ? », est-ce que votre enfant dit un mot qui veut dire une personne ou quelque chose de semblable ?

<i>FPR40:</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR40</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny ("olona", "rangahy", "ingahibesola", "ankizy", "ankizilahy", "dada", "ingahibesola", "rajako",...) / Oui</p>

<p>Rehefa asehonao sarina olona ny zanakao, ka anontaniana hoe "Inona io?", manonona teny milaza "olona" na izay mitovitovy amin'izany ve izy? </i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR35 + FPR38 + FPR39) >0))</p>	<p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquesfois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR41: Na tsy arahanao fihetsika aza, afaka manaraka baiko 3 samihafa ahitana ny teny hoe "ambany", "eo anelanelan'ny" sy "eo afovoany" ve ny zanakao (Ohatra, raha ilazanao izy hoe apetraho "ao ambany fandriana/tsihy" ny kapanao, asio baolina "eo anelanelan'ny seza/sobika", apetraho eo afovoan'ny latabatra/tsihy ny boky/kaopy".

 <i>Voir vs française dans Instructions</i></p> <p>I FPR41: Sans l'aider en montrant du doigt, est-ce que votre enfant suit 3 directives différentes qui contiennent les mots « sous », « entre » et « a u milieu de » ? Par exemple, si vous demandez à vot And 160 other symbols [42]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR38 + FPR39 + FPR40) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR41</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquesfois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR43: Rehefa mahavita "sary" ny zanakao, na dia hosokosoka fotsiny aza izany, manazava aminao ny sary nataony ve izy? (mety teneninao izy hoe " lazao amiko inona ny sary nataonao!" na anontaniana hoe:" Inona io?" handrisihana azy)

 <i>Voir vs française dans Instructions</i></p> <p>I FPR43: Après avoir fait un « dessin », même s'il s'agit d'un simple gribo uillage, est-ce que votre enfant vous explique ce qu'il a dessiné ? (Il se peut que vous ayez demandé : « Parle-moi de ton And 55 other symbols [43]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR40 + FPR41 + FPR42) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR43</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquesfois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR44: Rehefa avy nahita anao nanao sarina tsipika avy any ambony mankany ambany eo ambony taratasy (na eo amin'ny tany) amin'ny pensilihazo (na stylo, na tsaoka na harina/saribao, na tahon-kazo) ny zanakao, maka tahaka anao manao tsipika ve izy ?

 <i>FPR44: </i> Voir vs française dans Instructions</p> <p>I TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " and a jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Manaova tsipika avy an And 805 other symbols [44]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR41 + FPR42 + FPR43) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR44</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (manao tsipika mahitsihitsy, tsy maninona izay lafiny itodihan'ny tsipika) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (tsy manao hafa-tsy tsipika kely; manoritsoritra; manao tsipika miolaka) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAIKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR45: Raha hanontaniana ny zanakao ka tsy manampy azy amin'ny fanondroana ianao hoe iza amin'ireo sary boribory ireo no kely kokoa, manondro na mijery ilay kely kokoa ve izy?

 <i>FPR45: Lorsque vous demandez à votre enfant « Quel est le plus petit cercle ? » sans l'aider en</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR45</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquesfois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p>

<p>montrant la forme, est-ce que votre enfant montre du doigt le plus petit cercle?</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR42 + FPR43 + FPR44) >0))</p>	<p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR46: Raha manondro zavatra ianao ary manontany ny zanakao hoe : « inona ny lokon'ity? », manonona loko dimy samihafa toy ny mena, manga, mavo, volom-boasary, mainty, fotsy na mavokely ve izy ?</p> <p>FPR46: Lorsque vous montrez un objet et que vous demandez « De quelle couleur est-il ? », est-ce que votre enfant nomme cinq couleurs différentes comme rouge, bleu, jaune, orange, noir, blanc ou rose ?</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR43 + FPR44 + FPR45) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR46</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (milaza loko dimy aradalàna ilay ankizy) / Oui (l'enfant utilise correctement cinq couleurs)</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR47: Raha alahatrao manoloana ny zanakao ny zavatra dimy, afaka manisa izany ve izy ka miteny hoe: isa, roa, telo, efatra, dimy milahatra tsara?</p> <p>FPR47: Si vous placez cinq objets devant votre enfant, est-ce qu'il peut les compter en disant « un, deux, trois, quatre, cinq » dans l'ordre sans que vous l'aidiez en montrant les objets ou en les nommant ?</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR44 + FPR45 + FPR46) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR47</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR48: Mahafantatra ireto teny enti-milaza bikan-javatra 6 ireto ve ny zanakao? Ohatra miteny izy hoe "efajoro/karekare ity" rehefa manondro boaty. a- boribory b- telozoro c- marolafy d- efamira e- mahitsizoro f- kintana</p> <p>FPR48: Est-ce que votre enfant connaît des mots pour nommer des formes géométriques. Par exemple, il dit "carré, rond" : a- rond b- triangle c- hexagone d- carré e- rectangle f- étoile</p> <p>I OMEO ILAY MPIKARAKARA ILAY TAKELAKA MISY SARY JEOMETRIKA; IL AZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao iz any ho antsika izy androany. Tondroy tsirairay ny sary ary asaivo milaz a ny b And 323 other symbols [45]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR45 + FPR46 + FPR47) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR48</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mahafantatra teny 3 farafahakeliny) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (tsy mahay mihoatra ny teny 3) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR48_o: Mariho ny antony</p> <p>FPR48_o: Notez pourquoi</p> <p>E (FPR48==99)</p>	<p>TEXT FPR48_o</p> <p>.....</p>
<p>FPR49: Raha anontaniana ny zanakao hoe inona no lehibe kokoa sy kely kokoa: trano, aotomobilina sa kaopy, afaka milaza izay lehibe na kely kokoa ve izy?</p> <p>FPR49: Si vous demandez a votre enfant lequel est le plus grand et lequel est le plus petit: une maison, une voiture ou une tasse, est-ce qu'il peut dire ce qui est plus grand ou plus petit?</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR49</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR46 + FPR47 + FPR48) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR50</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPR50: Afaka manonona litera folo amin'ny abidia ve ny zanakao rehefa asehonao azy ny literan'ny abidia?

 <i>FPR50: Est-ce que votre enfant peut nommer dix lettres de l'alphabet quand vous lui montrez les lettres de l'alphabet ? </i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR47 + FPR48 + FPR49) >0))</p> <p>FPR51: Mahavita manohy fehezanteny tsy feno ve ny zanakao ka mampiasa ny teny mifanohitra amin'izay voalaza eo aloha. Ohatra : "Mafy ny vatokely fa ny ondana/vovoha/lamba dia »

<i>FPR51: Est-ce que votre enfant est capable de compléter des phrases en utilisant un mot qui signifie le contraire du mot entendu auparavant? Par exemple : « Un caillou est dur et un oreiller/tissu/coton est mou. » </i></p> <p>I ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao i zany ho antsika izy androany. Tonony tsirairay ireto fehezanteny tsy fe no ireto ary asaivo manohy izany ny zanakao. Aza manoro azy ny to And 859 other symbols f46f</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPR48 + FPR49 + FPR50) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPR51</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mamarana ara-dalàna fehezanteny 3 amin'ireo 4 notononina) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (mamarana ara-dalàna fehezanteny 2 amin'ireo 4 notononina) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPR51_o: Mariho ny antony

<i>FPR51_o: Notez pourquoi </i></p> <p>E (FPR51==99)</p>	<p>TEXT FPR51_o</p> <p>.....</p>

CHILD DEVELOPMENT QUESTIONNAIRE
FPS. QUESTIONNAIRE AGES ET ETAPES - CONNAISSANCE DE SOI - SOCIALISATION

<p>FPS01: Mitomany ve ny zanakao rehefa noana, na mando ny lambany, na vizana na te-ho raisina?

 <i>FPS01: Est-ce que votre enfant pleure lorsqu'il a faim, est mouillé, est fatigué ou veut être pris ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 5))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS01</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS02: Manandrana mitsentsitsentsitra ve ny zanakao indraindray na dia tsy ampinonoana aza?

 <i>FPS02: Est-ce que votre enfant essaie parfois de téter, même lorsqu'il n'est pas nourri ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS02</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS03: Mitsiky aminao ve ny zanakao? (tena tsiky avantany aminao fa tsy ilay tsiky tsy mivantana aman'olona tsy akory)

 <i>FPS03: Est-ce que votre enfant vous sourit ? (il s'agit d'un sourire</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS03</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p>

<p>qui vous est véritablement adressé et non un sourire vague) </i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 6))</p>	<p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS04: Rehefa itsikiana ny zanakao, mamaly mitsiky aminao ve izy?

 <i>FPS04: Lorsque vous souriez à votre enfant, vous répond-il par un sourire? </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPS01 + FPS02 + FPS03) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS04</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS05: Hoatry ny mahafantatra ve ny zanakao fa homena sakafo rehefa mahita ny nono na ny tavoahangin-drononon-jaza (biberon)?

 <i>FPS05: Lorsque votre enfant voit le sein ou le biberon, est-ce qu'il semble savoir qu'il va être nourri ? </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPS02 + FPS03 + FPS04) >0) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS05</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS06: Mitsiky aminao ve ny zanakao rehefa mahatazana anao eo akaikiny eo na dia tsy mbola mitsiky na miresaka aminy akory aza ianao?

 <i>FPS06: Avant même que vous lui fassiez un sourire ou que vous lui parliez, est-ce que votre enfant sourit quand il vous voit près de lui ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPS03 + FPS04 + FPS05) >0) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS06</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS07: Mifantoka mandinika ny tanany ve ny zanakao?

 <i>FPS07: Est-ce que votre enfant regarde attentivement ses mains ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 6)) && ((FPS04 + FPS05 + FPS06) >0) ((A13 >= 6) && (A13 < 9))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS07</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS08: Milalao ny rantsantanany ve ny zanakao rehefa mifandray ny tanany?

 <i>FPS08: Lorsque votre enfant a les mains jointes, est-ce qu'il joue avec ses doigts ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY CSS-8 MONTREZ L'IMAGE CSS-8</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPS05 + FPS06 + FPS07) >0) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS08</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

STATIC TEXT

E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPS06 + FPS07 + FPS08)) >0) || ((A13 >= 9) && (A13 < 12))

INSTRUCTION FPS09 & FPS13

 Instruction: Maneho hetsika ve zanakao rehefa eo manoloana fitaratra? Inona no ataony? TOLORY FITARATRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: "andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Ajoroy miatrika an'ilay ankizy ilay fitaratra. Aza miteny aminy izay tokony atao, azafady". OMEO IRAY MINITRA ILAY ANKIZY HANEHOANA ILAY FIHETSIKA.

 <i>Instruction: Est-ce que votre enfant réagit quand il est face à un miroir? Que fait-il? DONNER UN MIROIR AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DIRE : "voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Poser le miroir droit face à l'enfant. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant ce qu'il faut faire." </i>

<p>FPS09: Mitsiky sy mibadabada toy ny miresaka amin'ny tenany izy

<font</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS09</p>
---	---

<p>color="purple"><i>FPS09: Il se sourit à lui-même ou gazouille comme s'il se parlait </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPS06 + FPS07 + FPS08) >0) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mitsiky na mibadaba amin'ny taratry ny tenany) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> LIANA MIJERY ILAY FITARATRA ILAY ANKIZY FA TSY MANEHO ILAY FIHETSIKA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPS09_o: Mariho ny antony

<i>FPS09_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPS09==99)</p>	<p>TEXT FPS09_o</p> <p>.....</p>
<p>FPS13: Mandroso ny sandriny hikasika ny fitaratra izy

<i>FPS13: Il tend les bras pour toucher le miroir </i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPS07 + FPS08 + FPS09) >0) ((A13 >= 9) && (A13 < 18))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS13</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (mandroso ny sandirny hikasika ilay fitaratra) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANEFA MITENY ILAY RENY FA EFA NANAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> LIANA MIJERY ILAY FITARATRA ILAY ANKIZY FA TSY MANEHO ILAY FIHETSIKA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPS13_o: Mariho ny antony

<i>FPS13_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPS13==99)</p>	<p>TEXT FPS13_o</p> <p>.....</p>
<p>FPS10: Milalao mandray ny tongony ve ny zanakao rehefa mitsilany?

 <i>FPS10: Lorsqu'il est sur le dos, est-ce que votre enfant joue à attraper son pied ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY CSS-10 MONTREZ L'IMAGE CSS-10</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 9)) && ((FPS07 + FPS08 + FPS09) >0) ((A13 >= 9) && (A13 < 12))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS10</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS11: Miezaka manakatra kilalao (na zavatra) tsy takatry ny tanany ve ny zanakao? (Mety mitsimbadika, na manodina valahana, na mandady izy hanakarana izany).

 <i>FPS11: Est-ce que votre enfant essaie de prendre un jouet (ou un objet) qui est hors d'atteinte ? (Il peut rouler,</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS11</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p>

<p>pivoter sur le ventre ou ramper pour le prendre.) </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY CSS-11 MONTREZ L'IMAGE CSS-11</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPS08 + FPS09 + FPS10 >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 18)))</p>	<p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS12: Mitazona nono amin'ny tanany ve ny zanakao rehefa ampinononana na manandrana mitazona ny tavoahangin-drononony amin'ny tanany roa?

 <i>FPS12: Est-ce que votre enfant tient le sein avec sa main libre lors de l'allaitement ou est-ce qu'il cherche à tenir le biberon avec ses deux mains ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY CSS-12 MONTREZ L'IMAGE CSS-12</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 12)) && ((FPS09 + FPS10 + FPS11 >0)) ((A13 >= 12) && (A13 < 18)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS12</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS14: Mihinana biskoy irery ve ny zanakao (na sombin-tsakafy hafa toy ny mofo, akondro, fary, voankazo, vomanga, na mangahazo ...)

 <i>FPS14: Est-ce que votre enfant mange un biscuit tout seul (ou tout autre morceau d'aliment tel qu'un morceau de pain, de banane, de canne à sucre, de patate douce, de manioc,...)? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY CSS-14 MONTREZ L'IMAGE CSS-14</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPS11 + FPS12 + FPS13 >0)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS14</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS15: Misotro rano, na ranom-boankazo, na ronono (na rano fisotro hafa fanome ny ankizy) amin'ny kaopy tazoninao ve ny zanakao?

 <i>FPS15: Est-ce que votre enfant boit de l'eau, du jus de fruit ou du lait (ou toute boisson donnée aux enfants) à l'aide d'une tasse que vous tenez ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPS12 + FPS13 + FPS14 >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS15</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS16: Hafa ve ny fihetsiky ny zanakao manoloana ny olona tsy fantany na olona tsy mahazatra azy raha oharina amin'ny fihetsiny miaraka aminao na olona hafa mahazatra azy? (mety ho tafiditra ao anatin'ny fihetsiny manoloana olon-kafa ohatra ny mijery mifantoka, mikentrona, mihemotra na mitomany).

 <i>Voir vs française dans Instructions</i></p> <p>I FPS16: Avec les étrangers, est-ce que votre enfant a des comportements différents de ceux qu'il a avec vous ou avec d'autres personnes familières ? (ex: regarder fixement, froncer les sourcils, recule And 15 other symbols [47])</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((+ FPS14 + FPS15) >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS16</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS17: Mitondra ny tongony any am-bavany ve ny zanakao rehefa mitsilany?

 <i>FPS17: Lorsque votre enfant est sur le dos, est-ce qu'il se met un pied dans la bouche ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY CSS-17 MONTREZ L'IMAGE CSS-17</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 18)) && ((FPS14 + FPS15 + FPS16 >0)) ((A13 >= 18) && (A13 < 24)))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS17</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p>FPS18: Rehefa ampiakanjoanao ny zanakao, mahavita manatsofoka ny sandriny amin'ny tanan'akanjo ve izy raha vao tafiditra eo amin'ny lavaky ny tanan'akanjo fotsiny ny tanany

 <i>FPS18: Lorsque vous habillez votre enfant, est-ce qu'il est capable de pousser son bras dans la manche une fois que son bras est engagé dans l'ouverture de celle-ci ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPS15 + FPS16 + FPS17) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS18</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS19: Rehefa arosanao ny tananao mangataka aminy hanome anao ny kilalaony (na zavatra hafa), manolotra izany ve izy na dia mbola mamikitra an'ilay kilalao ihany aza?

 <i>FPS19: Lorsque vous lui tendez la main et lui demandez de vous remettre son jouet (ou tout autre objet), est-ce que votre enfant vous le présente même s'il ne le lâche pas ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPS16 + FPS17 + FPS18) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS19</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (mariho ENY ihany koa raha efa manome ilay kilalao izy) / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS20: Rehefa arosanao ny tananao mangataka aminy hanome anao ny kilalaony (na zavatra hafa), mametraka izany eo amin'ny felatananao ve ny zanakao?

 <i>FPS20: Lorsque vous tendez la main et lui demandez de vous remettre son jouet (ou tout autre objet), est-ce que votre enfant le relâche dans votre main?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPS17 + FPS18 + FPS19) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS20</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS21: Manakodia na manipy baolina mankany aminao ve ny zanakao mba hamerenanao izany any aminy? [Tsy dia ilay zavatra, na ny fomba fampiasa azy - atsipy, na dakana na akodia- no zava-dehibe eto fa ilay fanirian'ilay ankizy hamerina ilay zavatra]

 <i>FPS21: Est-ce que votre enfant fait rouler une balle (ou tout autre objet) dans votre direction ou vous lance une balle de façon à ce que vous puissiez la lui renvoyer ?</i></p> <p>I Tsy dia ilay zavatra, na ny fomba fampiasa azy - atsipy, na dakana na a kodia- no zava-dehibe eto fa ilay fanirian'ilay ankizy hamerina ilay zava tra L'IMPORTANT ICI C'EST LE DÉSIRE DE JOUER ET NON L' And 73 other symbols 148</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPS18 + FPS19 + FPS20) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS21</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS22: Milalao mitrotrotro saribakoly na sarim-biby voloina [nounours] (na zavatra maneho an'ireo) ve ny zanakao?

 <i>FPS22: Est-ce que votre enfant joue avec une poupée ou avec un animal en peluche (ou tout autre objet les représentant) en le serrant dans les bras ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPS19 + FPS20 + FPS21) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS22</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS23: Rehefa ampiakanjoanao ny zanakao, miezaka manainga ny tongony ve izy hampidirana ny patalohany, na kilaotiny na ny kirarony?

 </p>	<p>SINGLE-SELECT FPS23</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny (na dia tongotra ilany ihany aza no ingainy) / Oui</p>

<p><i>FPS23: Lorsque vous habillez votre enfant, est-ce qu'il lève le pied pour mettre son pantalon, sa culotte ou son soulier? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY CSS-23 MONTREZ L'IMAGE CSS-23</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 24)) && ((FPS20 + FPS21 + FPS22) >0)) ((A13 >= 24) && (A13 < 30))</p>	<p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS24: Makamaka tahaka ny zavatra ataonao ve ny zanakao, toy ny manasa lamba, mamafa trano, mihogo volo, mitsimpom-bary? [tsy mila mahavita tsara ilay hetsika akory ilay ankizy. Ny zava-dehibe dia izy miezaka maka tahaka izany.]

 <i>FPS24: Est-ce que votre enfant imite les activités que vous faites telles que laver le linge, balayer, se peigner, trier le riz ? </i></p> <p>I tsy mila mahavita tsara ilay hetsika akory ilay ankizy. Ny zava-dehibe dia izy miezaka maka tahaka izany IL N'EST PAS NÉCESSAIRE QUE L'ENFANT EXÉCUTE CORRECTEMENT L'ACTIVITÉ. CE QUI EST IMPORTE C'EST And 35 other symbols [49]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPS21 + FPS22 + FPS23) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS24</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS25: Manositosika aotomobilina lehibebe ve ny zanakao, na kalesy kely na zavatra lehibe hafa (boaty baoritra, seza bory, sobika, vilany), ka mihodina miala izay zavatra manakantsakana azy ary mihemotra raha tsy afaka mihodina?

 <i>FPS25: Est-ce que votre enfant pousse une voiturette, une poussette ou tout autre gros objet (boîte en carton, tabouret, soubique, marmite), contourne les obstacles avec celui-ci et le recule s'il ne peut pas tourner ? </i></p> <p>I ASEHOY NY SARY CSS-25 MONTREZ L'IMAGE CSS-25</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPS22 + FPS23 + FPS24) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS25</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS26: Mamahantena irery ve ny zanakao amin'ny ankapobeny mandritra ny fisakafoana (mampiasa sotro, na tanana, na izay fitaovana hafa fihinanana) na dia mbola mandraraka sakafo aza? [tokony ho sakafon'olon-dehibe ilay sakafo na hanina fihinan'ny mpianakavy, toy ny vary, ny anana, sns. fa tsy mofo fotsiny, na biskoy, na voankazo, na sakafo hafa mora raisin'ny tanana. (asehoy ny sary CSS-26)

 <i>Voir vs française dans Instructions</i></p> <p>I FPS26: Est-ce que votre enfant s'alimente généralement seul lors des repas (avec une cuillère, ou avec la main ou tout autre ustensile utilisé pour manger) même s'il renverse de la nourriture ? [Il s And 244 other symbols [50]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPS23 + FPS24 + FPS25) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS26</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS27: Misintona ny tananao na ny akanjonao ve ny zanakao rehefa te-hisarika ny sainao na miezaka mampiseho anao zavatra? (fa tsy mitomany na manondro amin'ny rantsantanana)

 <i>FPS27: Est-ce que votre enfant attire votre attention ou essaie de vous montrer quelque chose en vous tirant par la main ou par vos vêtements ? (au lieu de pleurer ou de montrer du doigt)</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPS24 + FPS25 + FPS26) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS27a</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>

<p>>0) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p> <p>FPS28: Manatona anao ve ny zanakao rehefa mila ny fanampiana amin'ny zavatra iray. Ohatra: manodina kilalao na mamoha sarena tavoahangy, na mamaofy zavatra ?
 <i>FPS28: Est-ce que votre enfant vient vous trouver quand il a besoin d'aide, par exemple, pour remonter le mécanisme d'un jouet, ou dévisser le couvercle d'un pot, ou éplucher quelque chose?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPS25 + FPS26 + FPS27a) >0) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS28</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS29: Misakafo irery ka tsy mandraraka sakafo firy ve ny zanakao?

 <i>FPS29: Est-ce que votre enfant mange seul sans trop renverser de nourriture ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 30)) && ((FPS26 + FPS27a + FPS28) >0) ((A13 >= 30) && (A13 < 36))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS29</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS30: Misotro rano amin'ny kaopy na vera sy mametraka izany ka tsy misy mirararaka firy ve ny zanakao?

 <i>FPS30: Est-ce que votre enfant boit à l'aide d'une tasse ou d'un verre et le pose sans presque rien renverser ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPS27a + FPS28 + FPS29) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS30</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS31: Raha ataonao ireto fihetsika manaraka ireto, maka tahaka fihetsika iray farafahakeliny amin'ireo ve ny zanakao? a. Sokafana sy akombona ny vava b. Akipikipy ny maso c. Sintonina ny sofina d. Pepehina ny takolaka

<i>FPS31: Si vous faites les gestes suivants, est-ce que votre enfant en imite au moins un ? a. Ouvrir et fermer la bouche b. Cligner des yeux c. Tirer sur le lobe de l'oreille d. Tapoter la joue</i></p> <p>I ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: " andao jerena raha ha nao izany ho antsika izy androany. Mijoroa matrika ny zanakao ; Ataovy tsirairay ireto fihetsika ireto ary ilazao izy haka tahaka hatran And 481 other symbols [51]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPS28 + FPS29 + FPS30) >0) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS31</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (maka tahaka fihetsika iray farafahakeliny) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NAAO IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MANANDRANA ILAY ANKIZY FA TSY MAHAVITA (manao fihetsika hafa; mijery sy manaramaso fa tsy manao) / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAÏKA NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPS31_o: Mariho ny antony

<i>FPS31_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPS31==99)</p>	<p>TEXT FPS31_o</p> <p>.....</p>
<p>FPS32: Rehefa alana akanjo ny zanakao, manampy anao ve izy manala ny fitafiany sasany toy ny bà, kapa, satroka, kiraro?

 <i>FPS32: Quand vous déshabillez votre enfant, est-ce qu'il vous aide en enlevant lui-même certains vêtements comme les chaussettes, les sandales, le </p>	<p>SINGLE-SELECT FPS32</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p>

<p>chapeau, les souliers ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPS29 + FPS30 + FPS31) >0)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS33: Mahay mampiasa forsety ve ny zanakao rehefa mihinana?

<i>FPS33: Est-ce que votre enfant sait utiliser une fourchette quand il mange?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 < 36)) && ((FPS30 + FPS31 + FPS32) >0)) ((A13 >= 36) && (A13 <= 54))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS33</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS34: Afaka miandry ny anjarany ve ny zanakao rehefa mbola anjaran'ny ankizy hafa na olondehibe ny manao ilay zavatra atao?

<i>FPS34: Est-ce que votre enfant attend son tour lorsque c'est le tour d'un autre enfant ou d'un adulte de faire l'activité?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS31 + FPS32 + FPS33) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS34</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS35: Rehefa milalao nounours na saribakoly ny zanakao [na zavatra hafa maneho an'ireo], mody mandrotsirotsy, mamahana, manolo lamba, mampatory ao anaty fandriana, ets. ve izy?

<i>FPS35: Lorsque votre enfant joue avec un animal en peluche ou une poupée (ou tout autre objet les représentant), est-ce qu'il fait semblant de le bercer, de le nourrir, de lui changer ses langes, de le mettre au lit, etc. ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS32 + FPS33 + FPS34) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS35</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS36: Rehefa mijery fitaratra (na ny taratry ny endriny anaty rano) ny zanakao ka anontaniana hoe "Iza io amin'ny fitaratra io?", mamaly ve izy hoe "izaho" na milaza ny anarany/fanampin'anarany/anaram-bositra?

<i>FPS36: Si votre enfant se regarde dans un miroir (ou voit son reflet dans l'eau) et que vous lui demandiez, « Qui est dans le miroir ? », est-ce qu'il dit « moi » ou son nom/prénom/surnom ?</i></p> <p>I TOLORY FITARATRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHON Y ANILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena ra ha hanao izany ho antsika izy androany. Ajoiny miatrika an'ilay ankizy i lay fi And 406 other symbols [52]</p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS33 + FPS34 + FPS35) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS36</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (miteny "izaho" na ny anarany/fanampin'anarany/anaram-bositra) / REUSSIT</p> <p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANA O IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MIJERY ILAY ANKIZY FA TSY MAMALY NY FANONTANIANA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPS36_o: Mariho ny antony

<i>FPS36_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPS36==99)</p>	<p>TEXT FPS26_o</p> <p>.....</p>
<p>FPS37: Manolotra zavatra ho an'ny taratry ny tenany ve ny zanakao rehefa mijery fitaratra?

<i>FPS37: Quand il se regarde dans un miroir, est-ce que votre enfant offre un objet à sa propre image ?</i></p>	<p>SINGLE-SELECT FPS37</p> <p>03 <input type="radio"/> MANAO ILAY FIHETSIKA ILAY ANKIZY (manolotra sotrokely ny sariny eo amin'ny fitaratra) / REUSSIT</p>

<p></i></p> <p>I TOLORY FITARATRA SY SOTROKELY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Ajoiny miatrik a an'ilay a And 457 other symbols [53]</p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS34 + FPS35 + FPS36) >0))</p>	<p>02 <input type="radio"/> TSY MAHAVITA NY ANDRANA ILAY ANKIZY KANefa MITENY ILAY RENY FA EFA NANAo IZANY IZY TANY AN-TRANO / NE REUSSIT PAS MAIS MERE DIT QU'IL LE FAIT</p> <p>00 <input type="radio"/> MIJERY ILAY ANKIZY FA TSY MANEHO ILAY FIHETSIKA / ESSAIE MAIS N'Y PARVIENT PAS</p> <p>-01 <input type="radio"/> TSY MIRAika NA MANDA ILAY ANKIZY / NE REAGIT PAS OU REFUSE</p> <p>99 <input type="radio"/> TSY AFAKA NAMPIHARINA / N'A PAS PU ETRE APPLIQUEE</p>
<p>FPS37_o: Mariho ny antony

<i>FPS37_o: Notez pourquoi</i></p> <p>E (FPS37==99)</p>	<p>TEXT FPS37_o</p> <p>.....</p>
<p>FPS38: Rehefa avy nampidirina amin'ny tongotry ny zanakao ny pataloha/short malalaka, mampakatra izany tanteraka hatrany am-balahany ve izy?

<i>FPS38: Après lui avoir enfilé ses pieds dans un pantalon/short large, est-ce que votre enfant le remonte complètement jusqu'à la taille?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS35 + FPS36 + FPS37) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS38</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS39: Mampiasa ny teny « izaho/iaho matetika kokoa noho ny anarany ve ny zanakao rehefa miresaka momba ny tenany ? Ohatra, miteny ve izy hoe : « milalao aho » fa tsy hoe «milalao i Bao"

<i>FPS39: Est-ce que votre enfant se nomme lui-même/elle-même en utilisant les mots « je » ou « moi» plus souvent que son prénom ? Par exemple, dit-elle « Je joue» plutôt que « Bao joue» ?</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS36 + FPS37 + FPS38) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS39</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS40: Mirehareha ve ny zanakao rehefa misy zavatra vitany? Ohatra mampiseho anao ny sary/kilalao namboariny izy sady miteny hoe: jereo ny nataoko"

<i>FPS40: Est-ce que votre enfant est fier des choses qu'il peut faire? Par exemple, il peut vous montrer un dessin qu'il a fait et dire: " regarde ce que j'ai fait!"</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS37 + FPS38 + FPS39) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS40</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS41: Mahavita mamaly ara-dalana ve ny zanakao rehefa anontanianao hoe: « ankizivavy ianao sa ankizilahy-

<i>FPS41: Est-ce que votre enfant répond correctement quand vous lui demandez: « es-tu une fille ou un garçon? »</i></p> <p>E (((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS38 + FPS39 + FPS40) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS41</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois</p> <p>00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas</p> <p>97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS42: Milaza ny zavatra tiany na tsy tiany</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS42</p>

<p>aminao ve ny zanakao? Ohatra: miteny izy hoe: "tiako ny bonbon", na " tsy tiako ny milalao baolina"

 <i>FPS42: Est-ce que votre enfant vous dit ce qu'il aime ou n'aime pas? Par exemple, il dit: « j'aime les bonbons » ou « je n'aime pas jouer au ballon ».</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS39 + FPS40 + FPS41) >0))</p>	<p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS43: Mahavita manasa sy mamafa tanana irery ve ny zanakao?

 <i>FPS43: Est-ce que votre enfant se lave les mains et les essuie sans aide ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS40 + FPS41 + FPS42) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS43</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS44: Amin'ny ankapobeny, mizara amin'ny ankizy hafa ve ny zanakao?

 <i>FPS44: Est-ce que votre enfant partage habituellement avec d'autres enfants ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS41 + FPS42 + FPS43) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS44</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS45: Mahavita miakanjo sy manala akanjo irery ve ny zanakao ? (hafa-tsy ny famahana bokotra sy fermeture)

 <i>FPS45: Est-ce que votre enfant s'habille ou se déshabille sans aide (à l'exception des boutons et des fermetures éclair)?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS42 + FPS43 + FPS44) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS45</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS46: Milaza aminaon anarana namana mpiaramilalao aminy roa farafahakeliny ve ny zanakao? Tsy ao anatiny ny anaran'ny mpiaray tampo aminy.

 <i>FPS46: Est-ce que votre enfant vous dit le nom d'au moins deux compagnons de jeux, à l'exclusion de ses frères et de ses sœurs ?</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS43 + FPS44 + FPS45) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS46</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>FPS47: Mandeha irery any amin'ny kabone ve ny zanakao ary mahakarakara ny tenany irery amin'izany (mandeha mankany amin'ny trano fivoahana, mipetraka/mitingintingina, mifitra/misasa)

 <i>FPS47: Est-ce que votre enfant va aux toilettes de lui-même ? (Il va aux latrines, s'assoit /s'accroupit, s'essuie/se lave)</i></p> <p>E ((A13 >= 1) && (A13 <= 54)) && ((FPS44 + FPS45 + FPS46) >0))</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS47</p> <p>03 <input type="radio"/> Eny / Oui 02 <input type="radio"/> Indraindray / Quelquefois 00 <input type="radio"/> Tsy mbola / Pas encore 99 <input type="radio"/> Tsy mihatra / Ne s'applique pas 97 <input type="radio"/> Tsy azo / Question non comprise</p>
<p>ASQ: OBSERVATION : COMMENT APPRECEIEZ-VOUS LA COMPREHENSION DES QUESTIONS PAR LE DISPENSATEUR DE SOINS</p> <p>I OBSERVATION</p>	<p>SINGLE-SELECT FPS27</p> <p>01 <input type="radio"/> Comprend bien les questions; il n'est pas nécessaire de répéter les questions</p>

	<p>02 <input type="radio"/> Il faut répéter les questions ou les clarifier</p> <p>03 <input type="radio"/> Ne comprend pas les questions; les réponses sont confuses ; répond au hasard</p>	
ASQ: EST-CE QUE LE QUESTIONNAIRE AGES ET ETAPES :	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>01 <input type="radio"/> A été complete</p> <p>02 <input type="radio"/> N'est pas complet parce que l'enfant a une déficience</p> <p>03 <input type="radio"/> N'est pas complet parce que l'enfant n'est pas éligible dans la tranche d'âge</p> <p>04 <input type="radio"/> N'est pas complet parce que l'enfant était craintif</p> <p>05 <input type="radio"/> N'est pas complet parce que était dormait</p> <p>-99 <input type="radio"/> Ne pouvait pas être administré parce que l'enfant était malade</p>	FP06

MERE

MERE FG. DEPRESSION

STATIC TEXT

*Fantatra fa ny mikarakara zaza dia mandany fotoana sy mandany aina. Indraindray mety mahatsiaro rera-tsaina ianao, na tsy maharaka ny habetsahan'ny raharaha, na vizana. Ireto misy fanontaniana apetrako aminao mikasika izay niainanao tato ho ato. Tsy misy hoe valinteny mety na tsia. Valio araka izay fahatsapanao azy fotsiny ny fanontaniana.

<i>Nous savons que prendre soin d'un enfant prend beaucoup de temps et d'énergie. Parfois, on peut se sentir accablé, ou débordé par la multiplicité des tâches, ou épuisé Je vais vous poser des questions sur ce que vous avez vécu ces derniers temps. Il n'y a pas de bonnes réponses ou de mauvaises réponses. Vous allez juste répondre aux questions suivant vos propres impressions.</i>*

GH01: Manampy anao ve ny olona amin'ny andraikitra sahaninao, manampy anao ve izy ireo rehefa manana olona ianao ? <i>GH01: Les gens vous aident-ils dans les responsabilités que vous assumez, est-ce qu'ils vous aident quand vous avez des problèmes ?</i>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>01 <input type="radio"/> Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Non, pas toujours</p> <p>03 <input type="radio"/> Jamais</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>	GH01_2016
GH02: Tia mifandray aminao ve ny olona? <i>GH02: Les gens aiment-ils être en relation avec vous?</i>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>01 <input type="radio"/> Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Non, pas toujours</p> <p>03 <input type="radio"/> Non</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>	GH02_2016
GH03: Mahafaly anao ve ny miaina? <i>GH03: Etes-vous contente de vivre ?</i>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>01 <input type="radio"/> Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Oui, un peu</p> <p>03 <input type="radio"/> Non</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>	GH03_2016
GH04: Misy olona tsy tia anao ve? <i>GH04: Y a-t-il des gens qui ne vous aiment pas ?</i>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>01 <input type="radio"/> Non, il n'y en a pas</p> <p>02 <input type="radio"/> Oui, quelques uns</p>	GH04_2016

	<p>03 <input type="radio"/> Oui, beaucoup</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>
<p>GH05: Malahelohelo lava ve ianao, na misy fotoana ve te-hitomany tsy amin'antony ianao?

 <i>GH05: Etes-vous souvent triste, ou bien est-ce qu'il vous arrive d'avoir envie de pleurer sans raison?</i></p>	<p>SINGLE-SELECT GH05_2016</p> <p>01 <input type="radio"/> Non, jamais</p> <p>02 <input type="radio"/> Oui, quelquefois</p> <p>03 <input type="radio"/> Oui, souvent</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>
<p>GH06: Misy fotoana ve tsy te-hanao na inona na inona ianao ?

 <i>GH06: Y a-t-il des moments ou vous n'avez aucune envie de faire quelque chose?</i></p>	<p>SINGLE-SELECT GH06_2016</p> <p>01 <input type="radio"/> Non, jamais</p> <p>02 <input type="radio"/> Oui, quelquefois</p> <p>03 <input type="radio"/> Oui, souvent</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>
<p>GH07: Mahatsiaro rera-tsaina ve ianao?

 <i>GH07: Vous sentes-vous déprimée? </i></p>	<p>SINGLE-SELECT GH07_2016</p> <p>01 <input type="radio"/> Non, jamais</p> <p>02 <input type="radio"/> Oui, quelquefois</p> <p>03 <input type="radio"/> Oui, souvent</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>
<p>GH08: Mahatsiaro vizana be ve ianao ka tsy mahavita manao zavatra firy?

 <i>GH08: Vous sentez-vous tellement fatiguée que vous ne parvenez pas à faire grand chose?</i></p>	<p>SINGLE-SELECT GH08_2016</p> <p>01 <input type="radio"/> Non, jamais</p> <p>02 <input type="radio"/> Oui, quelquefois</p> <p>03 <input type="radio"/> Oui, souvent</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>
<p>GH09: Misy zavatra tsy mampilamin-tsaina anao ve ka tsy ahitanao tory tsara amin'ny alina?

 <i>GH09: Y a-t-il des choses qui vous préoccupent et qui vous empêchent de bien dormir la nuit?</i></p>	<p>SINGLE-SELECT GH09_2016</p> <p>01 <input type="radio"/> Non, jamais</p> <p>02 <input type="radio"/> Oui, quelquefois</p> <p>03 <input type="radio"/> Oui, souvent</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>
<p>GH10: Mahatsiaro tena ho sambatra ve ianao?

 <i>GH10: Vous sentez-vous heureuse ?</i></p>	<p>SINGLE-SELECT GH10_2016</p> <p>01 <input type="radio"/> Oui</p> <p>02 <input type="radio"/> Oui, quelquefois</p> <p>03 <input type="radio"/> Non, jamais</p> <p>97 <input type="radio"/> Question non comprise</p> <p>98 <input type="radio"/> Préfère ne pas répondre</p>
<p>GH11: FANAMARIHANA : AHOANA NY FAHITANAO NY FAHAZOAN'ILAY MPIKARAKARA IREO FANONTANIANA?

 <i>GH11: OBSERVATION : COMMENT APPRECEIEZ-VOUS LA COMPREHENSION DES QUESTIONS PAR LE DISPENSATEUR DE SOINS</i></p>	<p>SINGLE-SELECT GH11</p> <p>01 <input type="radio"/> Mahazo tsara ny fanontaniana ; tsy mila averimberina ny fanontaniana / Comprend bien les questions; il n'est pas nécessaire de répéter les questions</p> <p>02 <input type="radio"/> Mila averina ny fanontaniana na mila hazavaina tsindraindray / Il faut répéter les questions ou les clarifier</p>

I OBSERVATION

03 Tsy mahazo ny fanontaniana ;
mifangarongaro ny valinteny,
mamaly fahatany / Ne
comprend pas les questions;
les réponses sont confuses ;
répond au hasard

MERE
VOCABULAIRE (MERE - ACN - ACDN)

E vocabulary!=0

V01: Misavily (CLÉ: 4)	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V01
V02: Kapoaka (CLÉ: 4)	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V02
V03: Ranomaso (CLÉ: 3)	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V03
V04: Marokoroko (CLÉ: 4)	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V04
V05: Andrianify (CLÉ: 2)	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V05
V06: Firavaka (CLÉ: 1)	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V06
V07: Goavana (CLÉ: 3) E (V01 + V02 + V03 + V04 + V05 + V06) >0	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V07
V08: Raikitahotra (CLÉ: 1) E (V02 + V03 + V04 + V05 + V06 + V07) >0	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V08
V09: Zoro (CLÉ: 1) E (V03 + V04 + V05 + V06 + V07 + V08) >0	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V09
V10: Rojo (CLÉ: 2) E (V04 + V05 + V06 + V07 + V08 + V09) >0	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V10
V11: Kajy (CLÉ: 1) E (V05 + V06 + V07 + V08 + V09 + V10) >0	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V11
V12: Sambo (CLÉ: 4) E (V06 + V07 + V08 + V09 + V10 + V11) >0	SINGLE-SELECT 00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	V12

<p>V13: Fitanisana (CLÉ: 4)</p> <p>E $(V07 + V08 + V09 + V10 + V11 + V12) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V13</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V14: Fiarahabana (CLÉ: 3)</p> <p>E $(V08 + V09 + V10 + V11 + V12 + V13) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V14</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V15: Fahafahana (CLÉ: 1)</p> <p>E $(V09 + V10 + V11 + V12 + V13 + V14) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V15</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V16: Atidoha (CLÉ: 2)</p> <p>E $(V10 + V11 + V12 + V13 + V14 + V15) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V16</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V17: Kabary (CLÉ: 1)</p> <p>E $(V11 + V12 + V13 + V14 + V15 + V16) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V17</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V18: Kitro (CLÉ: 2)</p> <p>E $(V12 + V13 + V14 + V15 + V16 + V17) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V18</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V19: Hazavana (CLÉ: 4)</p> <p>E $(V13 + V14 + V15 + V16 + V17 + V18) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V19</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V20: Tapenaka (CLÉ: 3)</p> <p>E $(V14 + V15 + V16 + V17 + V18 + V19) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V20</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V21: Tsy lany laniana (CLÉ: 2)</p> <p>E $(V15 + V16 + V17 + V18 + V19 + V20) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V21</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V22: Mirazotra (CLÉ: 4)</p> <p>E $(V16 + V17 + V18 + V19 + V20 + V21) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V22</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V23: Fihina (CLÉ: 3)</p> <p>E $(V17 + V18 + V19 + V20 + V21 + V22) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V23</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V24: Fonenana (CLÉ: 1)</p> <p>E $(V18 + V19 + V20 + V21 + V22 + V23) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V24</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V25: Fakantsary (CLÉ: 3)</p> <p>E $(V19 + V20 + V21 + V22 + V23 + V24) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V25</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V26: Taratasy (CLÉ: 3)</p> <p>E $(V20 + V21 + V22 + V23 + V24 + V25) >0$</p>	<p>SINGLE-SELECT V26</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p>
<p>V27: Birao (CLÉ: 3)</p>	<p>SINGLE-SELECT V27</p>

E	$(V21 + V22 + V23 + V24 + V25 + V26) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V28: Manambatra (CLÉ: 1)	SINGLE-SELECT	V28
E	$(V22 + V23 + V24 + V25 + V26 + V27) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V29: Salohy (CLÉ: 4)	SINGLE-SELECT	V29
E	$(V23 + V24 + V25 + V26 + V27 + V28) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V30: Mahavelona (CLÉ: 2)	SINGLE-SELECT	V30
E	$(V24 + V25 + V26 + V27 + V28 + V29) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V31: Mampitandrina (CLÉ: 2)	SINGLE-SELECT	V31
E	$(V25 + V26 + V27 + V28 + V29 + V30) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V32: Kitrokely (CLÉ: 1)	SINGLE-SELECT	V32
E	$(V26 + V27 + V28 + V29 + V30 + V31) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V33: Miherona (CLÉ: 4)	SINGLE-SELECT	V33
E	$(V27 + V28 + V29 + V30 + V31 + V32) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V34: Solosaina (CLÉ: 4)	SINGLE-SELECT	V34
E	$(V28 + V29 + V30 + V31 + V32 + V33) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V35: Hodiny (CLÉ: 3)	SINGLE-SELECT	V35
E	$(V29 + V30 + V31 + V32 + V33 + V34) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V36: Mitete (CLÉ: 3)	SINGLE-SELECT	V36
E	$(V30 + V31 + V32 + V33 + V34 + V35) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V37: Fifandonana (CLÉ: 1)	SINGLE-SELECT	V37
E	$(V31 + V32 + V33 + V34 + V35 + V36) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V38: Dimilafy (CLÉ: 1)	SINGLE-SELECT	V38
E	$(V32 + V33 + V34 + V35 + V36 + V37) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V39: Somaradimbana (CLÉ: 1)	SINGLE-SELECT	V39
E	$(V33 + V34 + V35 + V36 + V37 + V38) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V40: Mpiremby (CLÉ: 3)	SINGLE-SELECT	V40
E	$(V34 + V35 + V36 + V37 + V38 + V39) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	
	V41: Varavarana (CLÉ: 1)	SINGLE-SELECT	V41
E	$(V35 + V36 + V37 + V38 + V39 + V40) >0$	00 <input type="radio"/> Erreur 01 <input type="radio"/> Correct	

<p>V42: Fanampiana (CLÉ: 1)</p> <p>E (V36 + V37 + V38 + V39 + V40 + V41) >0</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p> <p>V42</p>
<p>V43: Fitsinjarana (CLÉ: 1)</p> <p>E (V37 + V38 + V39 + V40 + V41 + V42) >0</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p> <p>V43</p>
<p>V44: Malaindaina (CLÉ: 4)</p> <p>E (V38 + V39 + V40 + V41 + V42 + V43) >0</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p> <p>V44</p>
<p>V45: Mifezaka (CLÉ: 1)</p> <p>E (V39 + V40 + V41 + V42 + V43 + V44) >0</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p> <p>V45</p>
<p>V46: Mivoaka (CLÉ: 4)</p> <p>E (V40 + V41 + V42 + V43 + V44 + V45) >0</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p> <p>V46</p>
<p>V47: Talanjona (CLÉ: 3)</p> <p>E (V41 + V42 + V43 + V44 + V45 + V46) >0</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p> <p>V47</p>
<p>V48: Tamberina (CLÉ 2)</p> <p>E (V42 + V43 + V44 + V45 + V46 + V47) >0</p>	<p>SINGLE-SELECT</p> <p>00 <input type="radio"/> Erreur</p> <p>01 <input type="radio"/> Correct</p> <p>V48</p>

MERE
PERCEPTIONS DES ROLES DES PARENTS

STATIC TEXT

Fantatsika fa ny ny olona tsirairay dia samy manana ny heviny mikasika ny andraikitra/anjara asan'ny ray aman-dreny eo amin'ny fikarakarana ny zaza madinika. Iza dia hanontany anao ny hevitrao mikasika ny andraikity ny ray aman-dreny aho. <i>Nous savons que les gens ont des croyances différentes sur les rôles des parents de très jeunes enfants. Maintenant, je vais vous poser quelques questions sur votre opinion concernant les rôles des parents.</i>

<p>FR1a: Araka ny hevitrao, inona no andraikity ny ray aman-drenin'ny zaza madinika vao teraka hatramin'ny 3 taona ?

 <i>FR1a: Selon vous, quels sont les rôles des parents des très jeunes enfants de 0 à 3 ans? </i></p> <p>I AZA VAKIANA ITY LISITRA ITY. MARIHO NY VALITENY REHETRA. NE LIS EZ PAS LA LISTE. ENCERCLEZ TOUS LES REPONSES.</p>	<p>MULTI-SELECT</p> <p>FR1a</p> <p>01 <input type="checkbox"/> Manome sakafo/mampianjono/manadio Donner à manger/vêtir /laver</p> <p>02 <input type="checkbox"/> Mifehy Discipliner</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Miaro/manaramaso Protéger/veiller</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Manabe/mampianatra/mananatra Eduquer/enseigner</p> <p>05 <input type="checkbox"/> Mampiditra anatin'ny fiarahamonina Socialiser</p> <p>06 <input type="checkbox"/> Mitarika ara-panahy Guider spirituellement</p> <p>07 <input type="checkbox"/> Manohana raha misy manjo Apporter un soutien dans les moments difficiles</p> <p>08 <input type="checkbox"/> Mampiseho fitiavana/tambitamby Montrer l'amour/l'affection</p> <p>09 <input type="checkbox"/> Mikarakara ny fahasalamana Prendre soin de leur santé</p> <p>91 <input type="checkbox"/> Autre - premier</p>
---	---

	92 <input type="checkbox"/> Autre - deuxième 93 <input type="checkbox"/> Autre - troisième 94 <input type="checkbox"/> Autre - quatrième
FR1a_o1: Hafa, mariho (premier) <i>FR1a_o1: Autre à préciser</i>	TEXT FR1a_o1
E FR1a.Contains (91)	
FR1a_o2: Hafa, mariho (deuxième) <i>FR1a_o2: Autre à préciser</i>	TEXT FR1a_o2
E FR1a.Contains (92)	
FR1a_o3: Hafa, mariho (troisième) <i>FR1a_o3: Autre à préciser</i>	TEXT FR1a_o3
E FR1a.Contains (93)	
FR1a_o4: Hafa, mariho (quatrième) <i>FR1a_o4: Autre à préciser</i>	TEXT FR1a_o4
E FR1a.Contains (94)	

STATIC TEXT

Izao dia misy karatra 8 asehoko anao. Maneho ny andraikitra afaka raisin'ny ray aman-dreny eo amin'ny fiainan'ny zanany madinika izy ireo. (ASEHOY ARY AZAVAO TSIRAIRAY IREO KARATRA 8). <i>Maintenant, je vais vous donner 8 cartes. Elles montrent les rôles que les parents peuvent jouer dans la vie de leurs jeunes enfants. (MONTREZ ET EXPLIQUEZ UNE A UNE LES CARTES).</i>

FR1b: Tiako alahatrao ireo karatra rehetra ireo arakaraky ny lanja omenao ny andraikitra tsirairay; ataovy eo amin'ny farany ankavanana izay karatra maneho ny andraikitra heverinao ho manan-danja be indrindra, ary any amin'ny farany ankavia izay karatra maneho ny andraikitra heverinao ho kely lanja indrindra. TSINDRIO NY FAMANTARANA IREO KARATRA VOALAHATRA KA ATOMBOHY AMIN'NY ANDRAIKITRA KELY LANJA INDRINDRA.	MULTI-SELECT: ORDERED FR1b
I Je voudrais que vous classiez toutes ces cartes suivant l'importance que vous donnez à chacun de ces rôles ; vous allez mettre à l'extrême droite la carte montrant le rôle le plus important, et à l'ex	
And 160 other symbols [54]	
	01 <input type="checkbox"/> Manome fitiavana (maneho fitiavana, manambitamby ny zanaka) Donner de l'amour (manifester de l'amour et démontrer de l'affection pour les enfants)
	02 <input type="checkbox"/> Mampanaraka fitsipi-pifehezana (mametraka ny fitsipika tokony arahina, sy mampanaja an'izany fitsipika izany) Faire suivre la discipline (imposer des règles et assurer le respect des règles)
	03 <input type="checkbox"/> Manentana hahay hifandray amin'ny manodidina (mampianatra ny fomba fanao, mitarika handray anjara ao amin'ny fiarahamonina) Stimuler à savoir être avec les autres (apprendre à l'enfant la façon de se comporter, stimuler à participer dans la communauté)
	04 <input type="checkbox"/> Manabe (mampianatra, manabe ny ankizy madinika) Eduquer (enseigner, éduquer les jeunes enfants)
	05 <input type="checkbox"/> Miahhy (miarao amin'ny zavatra mety hampidi-doza) Protéger (protéger contre les dangers)

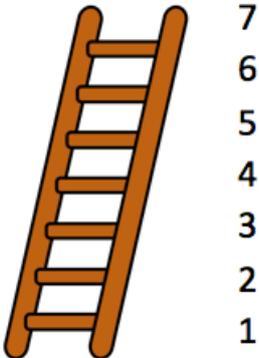
- 06 Miantoka ny filaminam-piainana sy fiadanana arabatana (manome sakafo, fitafiana, trano fonenana, fikarakarana ara-pahadiovana) | Pourvoir au bien-être général ou physique (donner de la nourriture, des vêtements, une maison, les soins de toilettes)
- 07 Manohana ara-tsaina (mamaly ny resaky ny ankizy, mihaino, mijery ny mahazo azy, mandrisika) | Offrir un soutien émotionnel (répondre aux enfants, écouter, se préoccuper de ce qui leur arrive, encourager)
- 08 Manolokolo ara-panahy (mitarika ny ankizy, mampita ny soa toavina) | Développer spirituellement (guider les enfants, enseigner les valeurs morales)

MERE
ECHELLE

STATIC TEXT

*Izao dia misy fanontaniana apetrako mikasika ny fahitanao ny zanakao, ka amin'ny alàlan'ity sarina tohatra ity no anehoantsika izany.

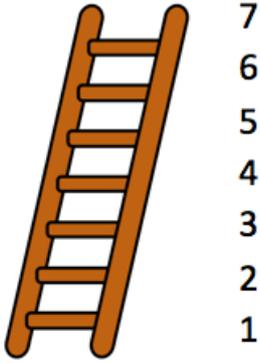
 <i>Maintenant je vais vous poser quelques questions sur la perception que vous avez de votre enfant, et nous allons utiliser pour cela l'image d'une échelle.</i>*



STATIC TEXT

*Voalohany aloha, hojerentsika ny toe-pahasalaman'ny ankizy mitovitovy taona amin'ny zanakao eto amin'ny tanàna. Samy manana ny famaritana ny atao hoe fahasalamana ny tsirairay, fa izay fiheveranao azy fotsiny no raisinao. Alahatsika eto amin'ireto zanatohatra ireto araka ny toe-pahasalamany izy ireo. Eo amin'ny zanatohatra ambony indrindra no misy ny ankizy izay manana toe-pahasalamana tsara indrindra/tomady ara-pahasalamana, ary amin'ny zanatohatra farany ny ankizy tena farofy ara-pahasalamana indrindra .

 <i>D'abord, nous allons voir l'état de santé des enfants ayant à peu près le même âge que votre enfant dans ce village. Les gens définissent la santé de différentes façons ; vous devez simplement utiliser votre définition. Nous allons classer les enfants sur ces échelons suivant leur état de santé. Au sommet de l'échelle se trouvent les enfants qui ont le meilleur état de santé, et au bas de l'échelle se trouvent les enfants qui ont le plus mauvais état de santé.</i>*



FR2a: Aiza ho aiza amin'io tohatra io no heverinao fa misy ny zanakao azafady ?

 <i>FR2a: A votre avis, où se situe votre enfant sur cette échelle ? </i>

SINGLE-SELECT

FR2a

- 07 7 - fahasalamana tsara indrindra | la meilleure santé
 06 6
 05 5
 04 4
 03 3
 02 2
 01 1 - farofy ara-pahasalamana indrindra | la santé la plus mauvaise

FR2b: Araka ny hevitrao, miankina amin'ny ray aman-dreny ve ny toe-pahasalaman'ny zanany?

 <i>FR2b: Selon vous, la santé d'un enfant dépend-il de ses parents ?</i>

SINGLE-SELECT

FR2b

- 01 Tsy miankina mihitsy | Ne dépend pas du tout
 02 Miankina ihany | Dépend un peu
 03 Miankina betsaka | Dépend beaucoup
 99 Tsy manan-kevitra | Pas d'opinion

FR2c: Miankina aminao ve no mahatonga ny toe-pahasalaman'ny zanakao ho tsara/ farofy?

 <i>FR2c: Que votre enfant soit en bonne santé ou en mauvaise santé dépend-il de vous?</i>

SINGLE-SELECT

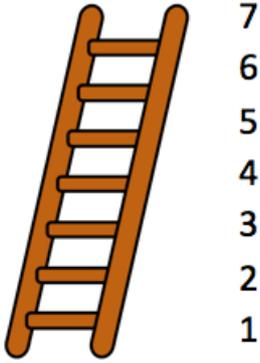
FR2c

- 01 Tsy miankina mihitsy | Ne dépend pas du tout
 02 Miankina ihany | Dépend un peu
 03 Miankina betsaka | Dépend beaucoup
 99 Tsy manan-kevitra | Pas d'opinion

STATIC TEXT

*Hojerentsika indray ny halavan'ny ankizy mitovitovy taona amin'ny zanakao eto amin'ny tanàna. Alahatsika eto amin'ireto zanatohatra ireto araka ny halavany izy ireo. Eo amin'ny zanatohatra ambony indrindra no misy ny ankizy izay lava miohatra amin'ny ankizy mitovy taona aminy, ary amin'ny zanatohatra farany ny ankizy fohy kokoa noho ireo mitovy taona aminy.

 <i>Maintenant, nous allons voir la taille des enfants ayant à peu près le même âge que votre enfant dans ce village. Nous allons classer les enfants sur ces échelons suivant leur taille. Au sommet de l'échelle se trouvent les enfants de plus grande taille pour leur âge, et au bas de l'échelle se trouvent les enfants de plus petite taille pour leur âge. </i>*



<p>FR3a: Aiza ho aiza amin'io tohatra io no heverinao fa misy ny zanakao azafady ?

<i>FR3a: A votre avis, où se situe votre enfant sur cette échelle ? </i></p>	<p>SINGLE-SELECT FR3a</p> <p>07 <input type="radio"/> 7 - lava indrindra le plus grand</p> <p>06 <input type="radio"/> 6</p> <p>05 <input type="radio"/> 5</p> <p>04 <input type="radio"/> 4</p> <p>03 <input type="radio"/> 3</p> <p>02 <input type="radio"/> 2</p> <p>01 <input type="radio"/> 1 - fohy indrindra le plus petit</p>
<p>FR3b: Araka ny hevitrao, miankina amin'ny ray aman-dreny ve ny halavan'ny zanany?

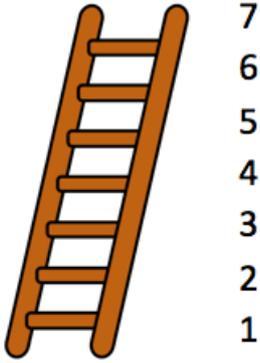
<i>FR3b: Selon vous, la taille d'un enfant dépend-il de ses parents? </i></p>	<p>SINGLE-SELECT FR3b</p> <p>01 <input type="radio"/> Tsy miankina mihitsy Ne dépend pas du tout</p> <p>02 <input type="radio"/> Miankina ihany Dépend un peu</p> <p>03 <input type="radio"/> Miankina betsaka Dépend beaucoup</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy manan-kevitra Pas d'opinion</p>
<p>FR3c: Miankina aminao ve no mahatonga ny zanakao ho lava/fohy tahaka izao?

<i>FR3c: Que votre enfant soit aussi grand ou aussi petit qu'il/elle est dépend-il de vous? </i></p>	<p>SINGLE-SELECT FR3c</p> <p>01 <input type="radio"/> Tsy miankina mihitsy Ne dépend pas du tout</p> <p>02 <input type="radio"/> Miankina ihany Dépend un peu</p> <p>03 <input type="radio"/> Miankina betsaka Dépend beaucoup</p> <p>99 <input type="radio"/> Tsy manan-kevitra Pas d'opinion</p>

STATIC TEXT

*Hojerentsika indray ny faharanitantsain'ny ankizy mitovitovy taona amin'ny zanakao eto amin'ny tanàna. Samy manana ny famaritana ny atao hoe faharanitsantsaina ny tsirairay, fa izay fiheveranao azy fotsiny no raisinao. Alahatsika eto amin'ireto zanatohatra ireto araka ny faharanitantsainy izy ireo. Eo amin'ny zanatohatra ambony indrindra no misy ny ankizy izay marani-tsaina indrindra miohatra amin'ny ankizy mitovy taona aminy, ary amin'ny zanatohatra farany ny ankizy votsa saina kokoa noho ireo mitovy taona aminy.

<i>Maintenant, nous allons voir l'intelligence des enfants ayant à peu près le même âge que votre enfant dans ce village. Les gens définissent l'intelligence de différentes façons ; vous devez simplement utiliser votre définition. Nous allons classer les enfants sur ces échelons suivant leur intelligence. Au sommet de l'échelle se trouvent les enfants les plus intelligents pour leur âge, et au bas de l'échelle se trouvent les enfants qui sont les moins intelligents pour leur âge. </i>*



FR4a: Aiza ho aiza amin'io tohatra io no heverinao fa misy ny zanakao azafady ?

 <i>FR4a: A votre avis, où se situe votre enfant sur cette échelle ? </i>

SINGLE-SELECT

FR4a

- 07 7 - matsilo saina indrindra | le plus intelligent
 06 6
 05 5
 04 4
 03 3
 02 2
 01 1 - votsa saina indrindra | le moins intelligent

FR4b: Araka ny hevitrao, miankina amin'ny ray aman-dreny ve ny faharanitan-tsain'ny zanany?

 <i>FR4b: Selon vous, l'intelligence d'un enfant dépend-elle de ses parents? </i>

SINGLE-SELECT

FR4b

- 01 Tsy miankina mihitsy | Ne dépend pas du tout
 02 Miankina ihany | Dépend un peu
 03 Miankina betsaka | Dépend beaucoup
 99 Tsy manan-kevitra | Pas d'opinion

FR4c: Miankina aminao ve no mahatonga ny zanakao harani-tsaina/votsavotsa tahaka izao?

 <i>FR4c: SQue votre enfant soit aussi intelligent/un peu faible qu'il/elle est dépend-il de vous? </i>

SINGLE-SELECT

FR4c

- 01 Tsy miankina mihitsy | Ne dépend pas du tout
 02 Miankina ihany | Dépend un peu
 03 Miankina betsaka | Dépend beaucoup
 99 Tsy manan-kevitra | Pas d'opinion

MERE
COMMENTS

Q1: Iza avy ireo nanatrika ny fanadihadihana?

 <i>Q1: Lors de l'interview, qui d'autre que l'enquête était present?</i>

SINGLE-SELECT

Q1

- 01 Aucune personne
 02 Enfant de 0 à 5 ans
 03 Enfant de 5 ou plus
 04 Epoux / épouse
 05 Adulte, membre du ménage
 06 Adulte, non membre du ménage

Q2: Manao ahoana ny fahatsapanao fahamarinan'ny valin-teny ny olona nohadihadihana

 <i>Q2: Comment évaluez-vous la precision des réponses de l'enquête ?</i>

SINGLE-SELECT

Q2

- 01 Excellente
 02 Bonne
 03 Moyenne

	04 <input type="radio"/> Passable 05 <input type="radio"/> Mauvaise
Q3: Inona avy ireo andiam-panontaniana nanahirana ilay olona nohadihadhana? <i>Q3: Quel(s) questionnaire(s) l'enquêtée a-t-elle trouvé difficile(s)/embarrassant(s)/confus ?</i>	TEXT Q3
Q4: Inona avy ireo andiam-panontaniana nanahirana ny mpanadihady ny nametraka azy? <i>Q4: Quel(s) questionnaire(s) l'enquêteur/trice a-t-il trouvé difficile(s)/embarrassant(s)/confus ?</i>	TEXT Q4
Q5: Inona avy ireo andiam-panontaniana nahasarika ilay olona nohadihadhana? <i>Q5: Quel(s) questionnaire(s) a/ont particulièrement intéressé l'enquêtée ?</i>	TEXT Q5

MERE
A2: VISITES

A200: NOMBRE TOTAL DE VISITES:	NUMERIC: INTEGER A200 -----
A201: Date 1ère visite E A200 >= 1	DATE A201
A201a: Résultat 1ère visite E A200 >= 1	SINGLE-SELECT A01a 01 <input type="radio"/> Rempli 02 <input type="radio"/> Absent 03 <input type="radio"/> Différé 04 <input type="radio"/> Refusé 05 <input type="radio"/> Rempli partiellement 06 <input type="radio"/> Ménage absent pour une longue période 07 <input type="radio"/> Autre 08 <input type="radio"/> Pas d'eligibles
A202: Date 2ème visite E A200 >= 2	DATE A202
A202a: Résultat 2ème visite E A200 >= 2	SINGLE-SELECT A202a 01 <input type="radio"/> Rempli 02 <input type="radio"/> Absent 03 <input type="radio"/> Différé 04 <input type="radio"/> Refusé 05 <input type="radio"/> Rempli partiellement 06 <input type="radio"/> Ménage absent pour une longue période 07 <input type="radio"/> Autre 08 <input type="radio"/> Pas d'eligibles
A203: Date 3ème visite	DATE A203

E A200 >= 3

A203a: Résultat 3ème visite

E A200 >= 3

SINGLE-SELECT

A203a

- 01 Rempli
- 02 Absent
- 03 Différé
- 04 Refusé
- 05 Rempli partiellement
- 06 Ménage absent pour une longue période
- 07 Autre
- 08 Pas d'éligibles

A204: Code de l'enquêteur/trice

TEXT

A204

APPENDIX A — INSTRUCTIONS

- [1] **FPC18:** FPC18: Raha asainao manao lalao-jaza ny zanakao, manao lalao iray farafahakeliny ve izy na dia tsy mampiseho ilay fihetsika tokony atao aza ianao? Afaka omenao ohatra amin'izay ataony ve azafady?

 <i>FPC18: Si vous demandez à votre enfant de faire un jeu d'enfant, fait-il au moins un jeu même si vous ne faites pas vous-même l'activité ? Pouvez-vous donner des exemples de ce qu'il fait, s'il vous plaît?</i>
oh: "bye-bye/veloma zaza", "1-2-3 pris," "tehaka kely," "Nankaiza tanteliko teto", "nankaiza, nankaiza, io e!" par exemple, « bye bye/au revoir bébé », « 1-2-3 pris », « tape des mains », « où est passé mon abeille », « où est-il ? Il est là!"
- [2] **FPC19:** FPC19: Manondro, na mikapokapoka, na manandrana maka ny sary anatina boky (na afisy, na kalendrie) ve ny zanakao? Afaka omenao ohatra amin'izay ataony ve azafady?

 <i>FPC19: Et-ce que votre enfant montre, tapote, ou essaie de saisir les images dans un livre (ou une affiche ou un calendrier) ? Pouvez-vous donner des exemples de ce qu'il fait, s'il vous plaît?</i>
TOLORY BOKY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " Andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay ankizy ilay boky ary jereo izay ataony. Aza miteny aminy izay tokony ataony azafady" DONNER LE LIVRE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " Voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez le livre devant l'enfant et regardez ce qu'il fait. S'il vous plaît ne dites pas à l'enfant ce qu'il faut faire."
- [3] **FPC25:** FPC25: Mampiasa teny 4 na mihoatra ny 4 ankoatra ny "Mama" sy "Dada" ve ny zanakao?

 <i>FPC25: Est-ce que votre enfant dit 4 mots ou davantage en plus de «Maman» et « Papa » ?</i>
RAHA "ENY" ASAIVO TANISAIN'ILAY MPIKARAKARA IREO TENY AMPIASAIN'ILAY ANKIZY ARY ISAO HANAMARINANA FA MISY 4 FARAFAHAKELINY IZANY. AZA MANORO NA MANOLOTRA TENY ATAO OHATRA SI "OUI" DITES A CELUI QUI PREND SOIN DE L'ENFANT DE CITER LES MOTS UTILISES PAR L'ENFANT ET DENOMBREZ POUR S'ASSURER QU'IL Y EN A AU MOINS 4. NE SUGGEREZ PAS DE MOTS
- [4] **FPC26:** FPC26: Afaka manatanteraka toromarika 3 farafahakeliny amin'ireto toromarika manaraka ireto ve ny zanakao na tsy omenao famantarana amin'ny fanondroana na amin'ny fihetsika aza?

 <i>FPC26: Sans lui donner des indices en montrant du doigt ou en faisant des gestes, est-ce que votre enfant peut suivre au moins 3 directives de ce genre ?</i>
IRETO TOROMARIKA IRETO IHANY OMENA. NY ANARAN-JAVATRA ANATY FONONTENY DIA AZO OVANA IREO ZAVATRA MAHAZATRA KOKOA AN'ILAY ANKIZY. a. "Apetraho eo ambony latabatra ny [kilalao]." b. "Hidio ny varavarana" c. "Itondrao [servieta] aho" d. "Alaivo ny [lobakao]" e. "Raiso ny tanako" f. "Alaivo ny [bokinao]" NE CITEZ QUE CES CONSIGNES. LES NOMS DANS LES PARENTHESES PEUVENT ETRE CHANGES PAR DES OBJETS PLUS FAMILIERS A L'ENFANT a. « Mets [le jouet] sur la table. » b. « Ferme la porte. » c. « Apporte-moi [une serviette]. » d. « Va chercher ta [chemise]. » e. « Prends ma main. » f. « Prends ton [livre]. »
- [5] **FPC29:** FPC29: Manondro ny sary tokony ho tondroina ve ny zanakao raha ilazanao hoe, "Asehoy ahy ny akoho" na raha anontaniana hoe "Aiza ny alika?", na dia tsy notondroinao mialoha aza izany?

 <i>FPC29: Si vous dites « Montre-moi la poule! » ou « Où est le chien ? » sans désigner vous-même l'image, est-ce que votre enfant montre du doigt la bonne image?</i>
TOLORY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY ILAY TAKELA-TSARY 1 MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: "andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay ankizy ilay takela-tsary 1 ary asaivo manondro ny akoho izy, avy eo manondro ny alika. Aza manoro azy izay tokony ataony azafady". DONNER LE FEUILLET D'IMAGES 1 AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez le feuillet d'images 1 devant l'enfant et demandez-lui de montrer la poule, puis de montrer le chien. S'il vous plaît ne dites pas à l'enfant comment le faire."
- [6] **FPC31:** FPC31: Ary raha tondroinao ny sary iray (baolina, omby, kaopy, satroka, sns.) ka anontaniana ny zanakao hoe "inona ity?", manonona ny anaran'ny sary iray ve izy farafahakeliny?

 <i>FPC31: Et si vous montrez du doigt une image (ex : un ballon, un zébu, une tasse, un chapeau, etc.) et demandez à votre enfant « Qu'est-ce que c'est ? », est-ce qu'il nomme correctement au moins l'une des images?</i>
TOLORY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY ILAY TAKELA-TSARY 2 ARY LAZAO HOE: "andao koa jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay ankizy ilay takela-tsary ary asaivo manonona tsirairay ny anaran'ireo sary izy. Anontanio izy hoe: inona ity? Aza manoro azy izay tokony ho tenenina azafady" DONNER LE FEUILLET D'IMAGES 2 AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT ET DITES: " voyons s'il va le faire également pour nous aujourd'hui. Posez le feuillet devant l'enfant et demandez à l'enfant de nommer successivement les images (ballon, zébu, tasse, chapeau) en disant: qu'est-ce que c'est. S'il vous plaît ne dites pas à l'enfant ce qu'il faut dire."
- [7] **FPC30:** FPC30: Mampiasa teny 8 ankoatra ny "Mama" sy "Dada" ve ny zanakao?

 <i>FPC30: Est-ce que votre enfant dit 8 mots ou davantage en plus de «Maman» et de « Papa » ?</i>
RAHA "ENY" ASAIVO TANISAIN'ILAY MPIKARAKARA IREO TENY AMPIASAIN'ILAY ANKIZY ARY ISAO HANAMARINANA FA MISY 8 FARAFAHAKELINY IZANY. AZA MANORO NA MANOLOTRA TENY SI "OUI" DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT DE CITER LES MOTS UTILISES PAR L'ENFANT ET DENOMBREZ POUR S'ASSURER QU'IL Y EN A AU MOINS 8. NE SUGGEREZ PAS DE MOTS
- [8] **FPC32:** FPC32: Raha ilazanao ny zanakao hoe: "apetraho eo ambony latabatra/eo amin'ny tany ny boky (na zavatra hafa)" ary "apetraho ambony seza (na zavatra hafa araka izay zava-misy) ny kapa (na zavatra hafa)", ka tsy manampy azy ianao na amin'ny fanondroana na amin'ny fihetsika, mahavita manatanteraka ireo baiko ireo ara-dalàna ve izy?

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
FPC32: Si vous demandez à votre enfant sans l'aider en montrant du doigt ou en faisant des gestes: « Mets le livre/l'assiette (ou tout autre objet) sur la table/le sol », « Mets la sandale (ou tout autre objet) sous la chaise (ou tout autre objet, suivant le contexte) », est-ce qu'il suit ces deux directives correctement ?
- [9] **FPC33:** FPC33: Mampiasa teny hafa 15 na mihoatra ankoatra ny "Mama" sy "Dada" ve ny zanakao?

 <i>FPC33: Est-ce que votre enfant dit 15 mots ou davantage en plus de «Maman» et de « Papa » ?</i>
TOKONY HANONONA TENY 15 NA MIHOATRA ILAY ANKIZY. RAHA MISALASALA ILAY MPIKARAKARA DIA ILAZAO HOE: "Andao isaintsika miaraka ireo teny ireo." AZA MANOME TENY ATAO OHATRA. L'ENFANT DEVRAIT PRONONCER 15 MOTS. SI LE DISPENSATEUR DE SOIN HESITE, DITES: Comptons ensemble ces mots". NE SUGGEREZ PAS DE MOTS EN EXEMPLE.
- [10] **FPC34:** FPC34: Mahavita mampakatra sy mampidina zavatra araka ny toro-marika omena ve ny zanakao. Ohatra: fermeture éclair, na mampakatra sy mampidina tanana?

 <i>FPC34: Est-ce que votre enfant peut placer ses mains en "haut" ou en "bas" à la demande?</i>
ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy. Apetraho eo amin'ny kibon'ny zanakao ny tanany roa. Sintony moramora hiakatra ny tanany (tanana atsongana) ary hidina eo ambony fe-ny avy eo sady ilazao hoe: "mankany ambony sy mankany ambony ny tananao". Avereno apetraka eo amin'ny kibony ny tanan'ny zanakao, ary rehefa avy eo asaivo ahetsiny mankany ambony na mankany ambony arakaraka ny ilazanao hoe: "ambony, ambony". Ovaovao ny filaharan'ny toro-marika. Averimbereno izany. Avereno hatrany eo amin'ny kibony ny tanan'ny zanakao alohan'ny ilazana azy hanetsika izany mankany ambony na mankany ambony. Aza manoro azy ny fomba fanaovana azy azafady". DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT : " Essayons s'il accepte de le faire pour nous. Placez les mains de votre enfant sur son ventre, tirez doucement ses mains vers le haut (mains en l'air) puis vers le bas en les posant sur ses jambes, et dites: "tes mains vont en haut et en bas". Remplacez les mains de votre enfant sur son ventre, et demandez-lui de les mouvoir vers le haut ou vers le bas suivant ce vous dites: "haut, bas". Changez de temps à autres l'ordre des consignes. Faites ceci plusieurs fois. Remplacez à chaque fois les mains de votre enfant sur son ventre avant de lui demander de les mouvoir en haut ou en bas. Ne dites pas à l'enfant comment

le faire s'il vous plaît.

- [11] FPC35: FPC35: Mamerina fehezanteny misy teny 2 ve ny zanakao? Raha manonona fehezanteny misy teny 2 ianao ohatra, toy ny hoe "Misakafo Mama," "Milalao Dada," "Mandeha mody", na "inona ity?", mamerina ireo teny anankiroa ireo ve ny zanakao?

 <i>FPC35: Voir vs française dans Instructions</i>
FPC35: Est-ce que votre enfant reproduit une phrase de 2 mots ? Par exemple, quand vous dites une phrase de 2 mots telle que « Maman mange », « Papa joue » ou « rentrer maison », est-ce que votre enfant répète ces deux mots après vous ?
- [12] FPC37: FPC37: Milaza izay zavatra mitranga na ny hetsika miseho eo amin'ny sary ve ny zanakao rehefa mijery boky misy sary? (Ohatra, "Mivoavao," "Mihazakazaka," "Misakafo," "Mitomany")

 <i>FPC37: Lorsqu'il regarde un livre d'images, est-ce que votre enfant vous dit ce qui se passe ou quelle action se produit sur l'image (par exemple, « japper », « courir », « manger », « pleurer ») ? </i>
TOLORY BOKY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay ankizy ilay boky ary asaivo milaza izay zavatra miseho eo amin'ny sary izy. Anontanio izy hoe: inona no ataon'ilay olona/alika. Aza manoro azy izay tokony hoteneniny". DONNER LE LIVRE D'IMAGES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez le livre devant l'enfant et demandez-lui ce qui se passe en demandant : « que fait l'enfant? que fait le chien ? ». S'il vous plait ne dites pas à l'enfant ce qu'il doit dire."
- [13] FPC39: FPC39: Mampiasa araka ny tokony ho izy mpisolo anarana 2 fara-fahakeliny ve ny zanakao, toy ny hoe "izaho," "aho," "an'ahy (nakà)," ary "ianao" ?

 <i>FPC39: Est-ce que votre enfant utilise correctement au moins deux pronoms comme : « moi », « je », « le mien » et « toi » ? </i>
NY KENDRENA AMIN'ITY FANONTANIANA ITY DIA NY HAHAFANTARANA RAHA MAHAY MANAVAKA NY TENANY NA MANAVAKA NY HAFAMIN'NY ALALAN'NY MPISOLO ANARANA ILAY ANKIZY. LE BUT DE CETTE QUESTION EST DE SAVOIR S'IL PEUT SE DIFFERENCIER, OU DIFFERENCIER LES AUTRES PAR LES PRONOMS.
- [14] FPC41: FPC41: Afaka manatanteraka toromarika 3 tsy misy ifandraisany ve ny zanakao, na dia tsy ampianao amin'ny fanondroana na famerenana ilay toromarika aza. Ohatra afaka angatahinao hoe: "mihatehafa, mankanesa etsy am-baravarana ary mipetraha", na "omeo ahy ny pensilihazo, vohay ny boky ary mitsangana".

 <i>FPC41: Voir vs française dans Instructions</i>
FPC41: Sans l'aider, en montrant du doigt ou en répétant, est-ce que votre enfant suit trois directives qui n'ont pas de lien entre elles ? Par exemple : « Tape dans tes mains, va jusqu'à la porte et assieds-toi » ou « Donne-moi le crayon, ouvre le livre et lève-toi ».
- [15] FPC42: FPC42: Mety hahavaly ireto fanontaniana roa ireto ve ny zanakao: "Inona no ataonao rehefa noana ianao?" (Lazao inona no avaliny an'izany: "mihinana", "mangataka sakafo" ary "mihinana goûter"). "Inona no ataonao rehefa vizaka ianao?" (Lazao inona no avaliny an'izany: "matory kely", "miala sasatra/maka aina", "mankany am-pandriana" ary "mipetraka").

 <i>FPC42: Voir vs française dans Instructions</i>
FPC42: Est-ce que votre enfant pourrait répondre aux deux questions suivantes ? « Qu'est-ce que tu fais quand tu as faim ? » (citer ses réponses : « prendre de la nourriture », « manger », « demander quelque chose à manger » et « prendre un goûter. ») « Qu'est-ce que tu fais quand tu es fatigué ? » (citer ses réponses : « faire une sieste », « me reposer », « aller dormir », « aller au lit » et « m'asseoir ».
- [16] FPC44: FPC44: Milaza karazan-javatra telo farafahakeliny anatina kilasin-javatra fahita andavanandro ve ny zanakao? Ohatra, raha miteny ianao hoe: "milazà zavatra azo hanina!", mamaly toy ny hoe "mofo, atody, vary" ve izy? Na raha miteny ianao hoe: "omeo anaram-biby aho", mamaly toy ny hoe "omby, alika, gidro" ve ny zanakao?

 <i>FPC44: Voir vs française dans Instructions</i>
FPC44: Est-ce que votre enfant nomme au moins trois éléments d'une catégorie courante ? Par exemple, si vous dites à votre enfant « Nomme-moi des choses que tu peux manger ! », est-ce qu'il répond quelque chose comme « pain, œufs, riz » ? Ou si vous dites « Donne-moi des noms d'animaux », est-ce que votre enfant répond quelque chose comme « Boeuf, chien, lémurien » ?
- [17] FPG03: FPG03: Rehefa mihohoka ny zanakao ka manainga ny lohany, mametraka moramora ny lohany amin'ny tany ve izy avy eo fa tsy mamela ny lohany hirona/hidaboka mankany aloha?

 <i>FPG03: Après avoir relevé sa tête lorsqu'il est sur le ventre, est-ce que votre enfant repose sa tête doucement sur le sol plutôt que de la laisser tomber vers l'avant ? </i>
ASEHOY NY SARY M-3. ATAOVY ILAY FIHETSIKA RAHA ILAINA MBA HAHAZOAN'ILAY RENO TSARA NY FANONTANIANA MONTREZ L'IMAGE M-3 SI NÉCESSAIRE, FAITES LE MOUVEMENT POUR QUE LA MÈRE COMPRENNE BIEN CE QU'ON LUI DEMANDE
- [18] FPG43: FPG43: Andao indray jerena raha mahataty baolina lehibe amin'ny tanany roa izy?

 <i>FPG43: Voyons maintenant s'il peut attraper un gros ballon avec les deux mains ? </i>
TOLORY BAOLINA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY ARY ILAZAO HOE: "Mijoroa 1m50 eo ho eo miatrika ny zanakao. Ilazao izy hitaty ny baolina izay atsipinao mankany aminy. Atsipazo ilay baolina. Avereno in-telo izany." DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT : "Mettez-vous à environ 1m50 face à votre enfant. Dites-lui de rattraper un ballon que vous allez lui lancer. Lancez le ballon. Recommencer trois fois."
- [19] FPG42: FPG42: Andao jerena indray izao raha mahavita mandeha amin'ny loha-tongony eo ho eo amin'ny 4m izy.

 <i>FPG42: Voyons maintenant s'il est capable de marcher sur la pointe des pieds sur une distance d'environ 4m. </i>
HAMELARO RIBÀ AMIN'NY TANY ARY ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: « Miatreha ny zanakao ary mandehana amin'ny loha-tongotra eo anilan'io ribà io. Rehefa avy eo, ilazao ny zanakao haka tahaka ny nataonao ». ETALEZ UN RUBAN PAR TERRE PUIS DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT : "Mettez-vous face à votre enfant et marchez sur la pointe des pieds à côté du ruban. Puis dites à votre enfant de faire comme vous."
- [20] FPG45: FPG45: Andao jerena indray izao raha mahavita mandroso dingana im-polo na mihoatra eo ambonin'ny tsipika mahitsy ny zanakao?

 <i>FPG45: Voyons maintenant s'il peut faire dix pas ou plus en marchant sur une ligne droite. </i>
ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: « Miatreha ny zanakao ary mandehana mandroso eo ambonin'io ribà io. Rehefa avy eo, ilazao ny zanakao haka tahaka ny nataonao » DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : "Mettez-vous face à votre enfant, et avancez sur ce ruban. Puis dites à votre enfant d'imiter ce que vous avez fait ».
- [21] FPG48: FPG48: Andao jerena indray izao raha mahavita mitsambikina amin'ny tongotra ila (havanana na havia) indray mandeha farafahakeliny ny zanakao ka tsy mivena na mianjera?

 <i>FPG48: Voyons maintenant s'il peut sauter sur un pied (gauche ou droite) au moins une fois sans chanceler ou tomber. </i>
ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: « Miatreha ny zanakao ary mitsambikina amin'ny tongotra ila. Rehefa avy eo, ilazao ny zanakao haka tahaka ny nataonao » DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : "Mettez-vous face à votre enfant, et sautez sur un pied. Puis dites à votre enfant d'imiter ce que vous avez fait ».
- [22] FPF18: FPF18: Mahavita mandray tady kely eo anelanelan'ny lohan'ny ankihibeny sy ny loham-panondrony ve ny zanakao? (ataovy ilay fihetsika na asehoay ilay mpikarakara ny sary).

 <i>FPF18: Est-ce que votre enfant parvient à saisir un bout de ficelle entre son pouce et son premier doigt (faites vous-même le mouvement ou montrez l'image au dispensateur de soin). </i>
TOLORY TADY KELY ILAY MPIKARAKARA ILAY ZAZA MBA ASEHONY AN'ILAY ZAZA. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay ankizy ilay tady kely ary ilazao izy handray ilay tady kely. Aza ampiana izy hanao izany azafady" DONNER UNE FICELLE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : « voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez la ficelle devant l'enfant et dites-lui de prendre la ficelle. S'il vous plait n'aidez pas

l'enfant à le faire.»

- [23] PPF20: PPF20: Mametraka kilalao amin'ny tany ve ny zanakao ka manala moramora ny tanany avy teo amin'ilay kilalao fa tsy mamela izany hilatsaka fotsiny? (ataovy ilay fihetsika)

 <i>PPF20: Est-ce que votre enfant repose un petit jouet par terre en retirant doucement sa main du jouet, et non en le laissant tomber?(faites vous-même le mouvement)</i>
TOLORY KIOBA KELY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: "andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Tolory ilay ankizy ilay kioba kely, ary asaivo apetrany amin'ny tany na ambony latabatra. Aza miteny aminy ny fomba hanaovana izany azafady" DONNER UN CUBE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN: "voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Donnez le cube à l'enfant et dites-lui de le poser sur le sol ou sur la table. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant comment le faire."
- [24] PPF24: PPF24: Mahavita mamela soritra eo amin'ny taratasy (na ny tany, na eo amin'izay azo anoratana hafa) amin'ny lohan'ny pensilihazo (na stylo, tsaoka, saribao, tapa-kazo, na izay fitaovana hafa) ve ny zanakao rehefa manandrana manao kisarisary?

 <i>PPF24: Est-ce que votre enfant parvient à laisser une marque sur une feuille de papier (ou par terre, ou sur tout autre support) avec l'extrémité d'un crayon (stylo, craie, tout autre outil) en essayant de dessiner</i>
TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Manaova tsipitsipika kely eo amin'ilay solaitra. Tolory ilay ankizy ny tsaoka sy ny solaitra avy eo. Aza mampiseho azy ny fomba fampiasana izany azafady". DONNER UN BATONNET DE CRAIE ET UNE ARDOISE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN: "voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Dessinez de petits traits sur l'ardoise, puis donnez à l'enfant cette craie et cette ardoise et dites-lui de dessiner. S'il vous plait ne montrez pas comment les utiliser."
- [25] PPF25: PPF25: Mahavita manaingina zavatra madinika iray ambonin'ny iray hafa ve ny zanakao? (Ohatra: kioba/kilalao madinika/boaty kely, na zavatra kely mirefy 2,5 sm-3sm eo ho eo) [ataovy ilay fihetsika na aseho ny sary MF-25]

 <i>PPF25: Est-ce que votre enfant peut mettre un petit objet sur un autre? (exemple : cube, petit jouet, petite boîte, ou tous petits objets mesurant environ 2,5 cm-3cm de côté). [faites vous-même le mouvement ou montrez l'image MF-25]</i>
TOLORY KIOBA ROA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho ambony latabatra ireo roa, apetraho ny kioba iray ambonin'ny iray hafa, ravao ary asaivo averin'ilay ankizy izany nataonao. Aza miteny aminy ny fomba hanaovana an'izany azafady" DONNER DEUX CUBES A CELUI QUI PREND SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES A CELUI QUI PREND SOIN DE L'ENFANT : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez les deux cubes sur la table. Posez un cube sur un autre, démontez et dites à l'enfant de refaire ce que vous aviez fait. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant comment le faire."
- [26] PPF31: PPF31: Manodina ny hatotanany ve ny zanakao rehefa manandrana manodina hidim-baravarana, mamahana ny lakilen'ny kilalaony, na manidy sy manokatra saron-tavoahangy? [manomeza ohatra araka izay zava-misy]

 <i>PPF31:Est-ce que votre enfant fait un mouvement de rotation de la main quand il essaie de tourner des poignées de porte, de remonter le mécanisme des jouets ou de visser et de dévisser des couvercles sur des pots ?</i>
TOLORY TAVOAHANGY MISO KAPISILY MIHODINA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho manoloana ilay ankizy ilay tavoahangy. Vahao miadana ny sarony, esory izany, ary avereno hidiana miadana rehefa avy eo. Asaivo averin'ilay ankizy izany nataonao. Aza miteny aminy ny fomba hanaovana izany azafady". DONNEZ UNE BOUTEILLE EN PLASTIQUE AVEC UNE CAPSULE A VISSER AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LA PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez la bouteille devant l'enfant. Dévissez lentement la capsule, enlevez-la, puis revissez-la lentement. Dites à l'enfant de refaire ce que vous aviez fait. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant comment le faire."
- [27] PPF33: PPF33: Maka tahaka ny nataonao ve ny zanakao raha nahita anao manao sarina boribory?

 <i>PPF33: Est-ce que votre enfant vous imite s'il vous a vu dessiner un rond?</i>
TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Manorita miadana sarina boribory eo amin'ny solaitra. Tolory ilay ankizy ny tsaoka sy ny solaitra rehefa avy eo, ary asaivo manao sary tahaka ny nataonao izy. Aza atoro azy ny fomba fanaovana izany azafady". DONNER UN BATONNET DE CRAIE ET UNE ARDOISE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN: "voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Dessinez lentement un cercle sur l'ardoise. Puis donnez à l'enfant la craie et l'ardoise et dites-lui de dessiner comme vous avez fait. S'il vous plait ne montrez pas comment le faire."
- [28] PPF34: PPF34: Rehefa avy nahita anao nanoritra tsipika avy any ambony mankany ambany ny zanakao, maka tahaka ny nataonao ve izy ka nanoritra tsipika mitsangana iray?

 <i>PPF34: Après vous avoir vu tracer une ligne de haut en bas sur une feuille de papier avec un crayon, un stylo ou une craie, est-ce que votre enfant vous imite en dessinant une seule ligne verticale ?</i>
TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Manorita miadana tsipika mitsangana avy any ambony mankany ambany. Tolory ilay ankizy ny tsaoka sy ny solaitra rehefa avy eo, ary asaivo manao sary tahaka ny nataonao izy. Aza atoro azy ny fomba fanaovana izany azafady". DONNEZ UNE CRAIE ET UNE ARDOISE AU DISPENSATEUR DE SOIN AFIN QU'IL LES MONTRE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : " voyons s'il accepte de le faire pour nous aujourd'hui. Tracez lentement une ligne verticale de haut en bas. Puis donnez à l'enfant la craie et l'ardoise, et dites-lui de dessiner comme vous avez fait. Ne lui dites pas comment le faire s'il vous plaît ».
- [29] PPF35: PPF35: Rehefa avy nahita anao nanao tsipika avy amin'ny lafiny iray mankany amin'ny lafiny ilan'ny taratasy ny zanakao, maka tahaka ny sary nataonao ve izy ka manao tsipika mitsivalana iray monja?

 <i>PPF35: Après vous avoir vu tracer une ligne d'un côté à l'autre sur une feuille de papier avec un crayon, un stylo ou une craie, est-ce que votre enfant vous imite en dessinant une seule ligne horizontale?</i>
TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Manorita miadana sarina tsipika mitsivalana. Tolory ilay ankizy ny tsaoka sy ny solaitra rehefa avy eo, ary asaivo manao sary tahaka ny nataonao izy. Aza atoro azy ny fomba fanaovana izany azafady". DONNEZ UNE CRAIE ET UNE ARDOISE AU DISPENSATEUR DE SOIN AFIN QU'IL LES MONTRE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : " voyons s'il accepte de le faire pour nous aujourd'hui. Tracez lentement une ligne horizontale. Puis donnez à l'enfant la craie et l'ardoise, et dites-lui de dessiner comme vous avez fait. Ne lui dites pas comment le faire s'il vous plaît ».
- [30] PPF36: PPF36: Mandrohy zavatra madinika toy ny vakana, makaraonia, na volavolan-tanimanga mibikana kodiarana amin'ny tadikely na tadin-kiraro ve ny zanakao?

 <i>PPF36: Est-ce que votre enfant peut enfiler des petits articles comme des perles, des macaronis ou des pâtes en forme de roue sur une ficelle ou sur un lacet de soulier ?</i>
TOLORY TADY SY VAKANA 6 ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Rohizo miadana amin'ny tady ny vakana ary aseho ilay ankizy rehefa vita. Tolory ilay ankizy ny tady sy ny vakana rehefa avy eo, ary asaivo manao sary tahaka ny nataonao izy. Aza atoro azy ny fomba fanaovana izany azafady". DONNEZ UN LACET ET 6 PERLES AU DISPENSATEUR DE SOIN AFIN QU'IL LES MONTRE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : " voyons s'il accepte de le faire pour nous aujourd'hui. Enfillez une à une les perles sur le lacet et montrez le collier réalisé à l'enfant. Puis donnez à l'enfant les perles et le lacet et dites-lui de faire comme vous avez fait. Ne lui dites pas comment le faire s'il vous plaît ».
- [31] PPF37: PPF37: Miezaka mandidy taratasy amin'ny hety ve ny zanakao? Mety tsy mahadidy ilay taratasy izy fa efa mahavita manokatra sy manakombona ny hety no sady mihazona ny taratasy amin'ny tanany ilany.

 <i>PPF37: Est-ce que votre enfant essaie de couper du papier avec des ciseaux? Il peut ne pas parvenir à couper le papier, mais il doit pouvoir ouvrir et fermer les ciseaux tout en

tenant le papier avec l'autre main. </i>

TOLORY TARATASY SY HETY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Hetihetezo ny sisiny taratasy. Tolory ilay ankizy ny taratasy sy ny hety rehefa avy eo, ary asaivo manao tahaka ny nataonao izy. Aza atoro azy ny fomba fanaovana izany azafady". DONNEZ UNE FEUILLE DE PAPIER ET DES CISEAUX AU DISPENSATEUR DE SOIN AFIN QU'IL LES MONTRE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : " voyons s'il accepte de le faire pour nous aujourd'hui. Coupez lentement le papier. Puis donnez à l'enfant le papier et les ciseaux et dites-lui de faire comme vous avez fait. Ne lui dites pas comment le faire s'il vous plaît ».

- [32] FPF39: FPF39: Mahavita manambatra sarisary notapatapahina ve ny zanakao?

 <i>FPF39: Est-ce que votre enfant assemble une image découpée en plusieurs pièces? </i>

TOLORY SARY OMBY NOTAPATAPAHINA 6 ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Atambaro miadana ireo singan-tsary handrafetana ilay sarin'omby. Tolory ilay ankizy ny tapa-tsary rehefa avy eo, ary asaivo manao tahaka ny nataonao izy. Aza atoro azy ny fomba fanaovana izany azafady". DONNEZ UNE IMAGE DE BŒUF DECOUPEE EN 6 PIECES AU DISPENSATEUR DE SOIN AFIN QU'IL LES MONTRE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : " voyons s'il accepte de le faire pour nous aujourd'hui. Assemblez lentement les pièces de l'image. Puis donnez à l'enfant les pièces de l'image et dites-lui de faire comme vous avez fait. Ne lui dites pas comment le faire s'il vous plaît ».

- [33] FPR17: FPR17: Mahita izay kilalao/zavatra tazany nafeninao ambany tapa-damba na sombi-taratasy ve ny zanakao? (ataovy takona tsara ilay kilalao)

 <i>FPR17: Si votre enfant vous voit cacher un petit jouet sous un morceau de papier ou de tissu, est-ce qu'il le retrouve ?</i>

TOLORY KIOBA KELY IRAY SY LAMBA KELY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho ambony latabatra/tany ilay kioba kely, ary saromy amin'ilay lamba. kendreo ho sarona tsara izany. Asaivo tadiavin'ilay ankizy ilay kilalao. Aza miteny aminy ny tokony atao azafady" DONNER UN CUBE ET UN MORCEAU DE TISSU AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Mettez le cube sur la table/sur le sol, puis recouvrez-le avec le tissu. Assurez-vous que le jouet est complètement caché. Dites à l'enfant de rechercher le jouet. S'il vous plaît ne dites pas à l'enfant ce qu'il faut faire."

- [34] FPR19: FPR19: Mikasikasika amin'ny tanany na manandrana maka sombi-mofa na sombin-javatra madinika (toy ny vatokely, voamaina, akorandriaka) ao anaty tavoahangy mangarahara (toy ny tavoahangin-drano na tavoahangin-dronon-jaza), na sachet mangarahara, na fitoeran-javatra makarakara (toy ny garaba kely) ve ny zanakao?

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>

TOLORY TAVOAHANGY MISOY KODIA KELY 4 ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Ahontsankontsano kely ilay tavoahangy hisintonana ny sain'ilay ankizy, ary apetraho ambony latabatra rehefa avy eo. Aza miteny aminy izay tokony atao, azafady" FPR19: Est-ce que votre enfant essaie de toucher du doigt ou de prendre un petit morceau de pain ou un petit objet (tel qu'une graine, un caillou, un petit coquillage) qui se trouve dans une bouteille transparente (une bouteille d'eau ou un biberon), ou dans un sac en sachet transparent, ou dans un récipient grillagé (tel qu'un panier)? DONNER UNE BOUTEILLE AVEC 4 PETITS DES A L'INTERIEUR AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LA PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Secouez un peu la bouteille pour attirer l'attention de l'enfant puis posez-la sur la table. S'il vous plaît ne dites pas à l'enfant ce qu'il faut faire."

- [35] FPR23: FPR23: Rehefa avy nanorisoritra amin'ny tany na ambony taratasy amina pensilihazo (na tapakazo, na stylo, na tsaoka, na saribao) ianao, maka tahaka izay nataonao ve ny zanakao ka manipitsipika koa?

 <i>FPR23: Est-ce que votre enfant vous imite après vous avoir vu gribouiller sur le sol ou sur du papier avec un crayon (ou un bâton, un stylo, de la craie ou du charbon)? </i>

TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Manaova kisorisoritra amin'ny tsaoka eo amin'ny solaitra, tolory ilay ankizy ilay tsaoka sy solaitra rehefa avy eo. Aza manoro azy ny fomba fanaovana azy" DONNER UN BATONNET DE CRAIE ET UNE ARDOISE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Gribouillez avec la craie sur l'ardoise, puis donnez à l'enfant la craie et l'ardoise. S'il vous plaît ne montrez pas comment le faire."

- [36] FPR25: FPR25: Mahavita mampiditra zavatra madinika (toy ny vatokely, voamaina, akorandriaka) anaty tavoahangy mangarahara ve ny zanakao (toy ny tavoahangin-drano na tavoahangin-dronon-jaza) na anaty fitoeran-javatra kely vavany toy (ny volotara/bararata, na voatavo monta), na anaty lavaka kely.

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>

TOLORY TAVOAHANGY TSY MISARONA SY KODIA KELY IRAY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho ambony latabatra ilay tavoahangy tsy misarona, ampidiro ao anatin'ny ilay kodia kely, saromy dia ahontsankontsano hisintonana ny sain'ilay ankizy. Sokafy ilay tavoahangy, avoahay ilay kodiakely ary apetraho manoloana an'ilay ankizy ireo. Asaivo averiny ampidirina anaty tavoahangy ilay kodia kely. Aza miteny aminy ny fanaovana izany, azafady" FPR25: Est-ce que votre enfant peut mettre de petits objets (tels que des cailloux, des graines, de petits coquillages) dans une petite bouteille transparente (telle qu'une bouteille d'eau ou un biberon) [ou dans un récipient à goulot étroit (tel que du bambou, une coloquinte), ou dans un petit trou]? DONNER UNE BOUTEILLE NON RECOUVERTE ET UN DE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez la bouteille non recouverte sur la table, mettez-y le dé et recouvrez-la. Secouez la bouteille pour attirer l'attention de l'enfant. Dévissez le couvercle, faites sortir le dé et posez ces objets devant l'enfant. Dites-lui de remettre le dé dans la bouteille. S'il vous plaît ne dites pas à l'enfant comment le faire."

- [37] FPR29: FPR29: Raha ataonao ireto fihetsika manaraka ireto, maka tahaka fihetsika iray farafahakeliny amin'ireo ve ny zanakao? a. Sokafana sy akombona ny vava. b. Akipikipy ny maso c. Sintonina ny sofina d. Pepehina ny takolaka.

 <i>FPR29: Si vous faites les gestes suivants, est-ce que votre enfant en imite au moins un ? a. Ouvrir et fermer la bouche. b. Cligner des yeux. c. Tirer sur le lobe de l'oreille. d. Tapoter la joue.</i>

ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Mijoroa miatrika ny zanakao ; Ataovy tsirairay ireto fihetsika ireto ary ilazao izy haka tahaka hatrany izay fihetsika ataonao. a. sokafy sy akombony ny vava b. akipikipio ny maso c. sintony ny ravintsofina d. pepeho ny takolaka DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Mettez-vous face à votre enfant, faites un à un les gestes suivants et demandez-lui à chaque fois de vous imiter: a. Ouvrez et fermez la bouche b. Clignez des yeux c. Tirez sur le lobe de votre oreille d. Tapez votre joue"

- [38] FPR30: FPR30: Mampirina ny zavatra amin'ny toerany ve ny zanakao? Fantany ve ohatra fa ny kilalao dia apetraka eo amin'ny fametrahana ny kilalao, ny firakotra eo ambony fandriana ary ny vilia dia atao any an-dakozia?

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>

FPR30: Est-ce que votre enfant range les choses à leur place ? Par exemple, est-ce qu'il sait que ses jouets sont à mettre dans le rangement à jouets, que la couverture va sur le lit et que les assiettes sont à mettre à la cuisine ?

- [39] FPR31: FPR31: Mody mampiasa ny zavatra ho zavatra hafa ve ny zanakao rehefa milalao? Ohatra, apetrany eo amin'ny sofiny ny kaopy sady lazainy hoe téléfaonina ilay izy. Mody ataony ambonin'ny lohany ny boaty /harona ary lazainy fa satroka? Mampiasa tahon-kazo hanaroharoana sakafo izy?

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>

FPR31: Est-ce que votre enfant joue à prendre certains objets pour d'autres ? Par exemple, est-ce qu'il place une tasse près de son oreille en disant qu'il s'agit d'un téléphone ? Est-ce qu'il met une boîte/un panier sur sa tête en disant qu'il s'agit d'un chapeau ? Est-ce qu'il utilise un bâton pour mélanger de la nourriture ?

- [40] FPR37: FPR37: Maka tahaka ny ataonao ve ny zanakao raha manambatabatra zavatra mandrafitra tetezana kely na trano kely ianao?

 <i>FPR37: Est-ce que votre enfant vous imite quand vous assemblez de petits objets pour réaliser de petites

constructions telle qu'un petit pont ou une petite case?</i>

TOLORY KIOBA KELY TELO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Apetraho eo ambony latabatra ireo kioba telo. Manamboara miadana tetezana amin'ireo kioba telo ireo. Asaivo averin'ilay ankizy izay nataonao rehefa avy eo. Aza miteny aminy ny fomba hanaovana an'izany azafady". DONNER 3 CUBES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN: " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Posez les 3 cubes sur la table. Construisez lentement un pont avec les 3 cubes. Puis dites à l'enfant de refaire ce que vous aviez fait. S'il vous plait ne dites pas à l'enfant comment faire."

- [41] FPR39: FPR39: Milalao manova endrika ve ny zanakao ka mody manao olon-kafa na zavatra hafa. Ohatra, mety manao akanjo isan-karazany izy dia mody manao neny, dada, zoky/zandry, na biby, na olona noforonin'ny eritreritra

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- FPR39: Est-ce que votre enfant se déguise et joue à faire semblant d'être quelqu'un ou quelque chose d'autre ? Par exemple, votre enfant peut mettre différents vêtements et faire semblant d'être une maman, un papa, un animal ou un personnage imaginaire.
- [42] FPR41: FPR41: Na tsy arahanao fihetsika aza, afaka manaraka baiko 3 samihafa ahitana ny teny hoe "ambany", "eo anelanelan'ny" sy "eo afovoany" ve ny zanakao (Ohatra, raha ilazanao izy hoe apetraho "ao ambany fandriana/tsihy" ny kapaanao, asio baolina "eo anelanelan'ny seza/sobika", apetraho eo afovoan'ny latabatra/tsihy ny boky/kaopy".

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- FPR41: Sans l'aider en montrant du doigt, est-ce que votre enfant suit 3 directives différentes qui contiennent les mots « sous », « entre » et « au milieu de » ? Par exemple, si vous demandez à votre enfant de mettre un soulier « sous le lit/la natte », un ballon « entre les chaises/les soubiques » et un livre/une tasse « au milieu de la table/la natte ».
- [43] FPR43: FPR43: Rehefa mahavita "sary" ny zanakao, na dia hosokosoka fotsiny aza izany, manazava aminao ny sary nataony ve izy? (mety teneninao izy hoe " lazao amiko inona ny sary nataonao!" na anontaniana hoe: " Inona io?" handrisihana azy)

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- FPR43: Après avoir fait un « dessin », même s'il s'agit d'un simple gribouillage, est-ce que votre enfant vous explique ce qu'il a dessiné ? (Il se peut que vous ayez demandé : « Parle-moi de ton dessin ! », « Qu'est-ce que c'est ? », pour l'inciter.)
- [44] FPR44: FPR44: Rehefa avy nahita anao nanao sarina tsipika avy any ambony mankany ambany eo ambony taratasy (na eo amin'ny tany) amin'ny pensilihazo (na stylo, na tsaoka na harina/saribao, na tahon-kazo) ny zanakao, maka tahaka anao manao tsipika ve izy ?

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- TOLORY TSAOKA SY SOLAITRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Manaova tsipika avy any ambony mankany ambany amin'ny tsaoka eo amin'ny solaitra. Tolory ilay ankizy ilay tsaoka sy solaitra ary asaivo manao toy izay nataonao izy. Aza manoro azy ny fomba fanaovana izany." FPR44: S'il vous voit tracer une ligne de haut en bas sur une feuille de papier/par terre avec un crayon (ou un stylo, bâton, le doigt), est-ce que votre enfant vous imite en traçant une ligne, peu importe la direction de cette ligne? DONNER UN BATONNET DE CRAIE ET UNE ARDOISE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LES PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Faites un trait de haut en bas avec cette craie sur l'ardoise. Donnez à l'enfant la craie et l'ardoise et dites-lui de faire comme vous. S'il vous plait ne montrez pas comment le faire."
- [45] FPR48: FPR48: Mahafantatra ireto teny enti-milaza bikan-javatra 6 ireto ve ny zanakao? Ohatra miteny izy hoe "efajoro/karekare ity" rehefa manondro boaty. a- boribory b- telozoro c- marolafy d- efamira e- mahitsizoro f- kintana

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- OMEO ILAY MPIKARAKARA ILAY TAKELAKA MISO SARY JEOMETRIKA; ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Tondroy tsirairay ny sary ary asaivo milaza ny bikany ny zanakao. Aza manoro azy izay tokony tenenina azafady." DONNEZ LA FEUILLE DE FORMES GEOMETRIQUES AU DISPENSATEUR DE SOIN AFIN QU'IL LES MONTRE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : " voyons s'il accepte de le faire pour nous aujourd'hui. Montrez une à une les formes à l'enfant et dites-lui de les nommer".
- [46] FPR51: FPR51: Mahavita manohy fehezanteny tsy feno ve ny zanakao ka mampiasa ny teny mifanohitra amin'izay voalaza eo aloha. Ohatra : "Mafy ny vatokely fa ny ondana/vovoha/lamba dia »

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha manaiky hanao izany ho antsika izy androany. Tonöny tsirairay ireto fehezanteny tsy feno ireto ary asaivo manohy izany ny zanakao. Aza manoro azy ny tokony hotenenina azafady." - Lehibe ny omby fa ny akoho dia.... - Ny ranon'orana mangatsiaka fa ny afo... - Mahita ny kintana isika amin'ny alina, fa mahita ny masoandro amin'ny - Rehefa atsipy ny baolina dia miakatra ambony ary rehefa avy eo dia..... DONNEZ LA FEUILLE DE PHRASES A COMPLETER AU DISPENSATEUR DE SOIN AFIN QU'IL LES MONTRE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOINS : " voyons s'il accepte de le faire pour nous aujourd'hui. Lisez une à une les phrases et dites à l'enfant de les continuer à chaque fois. Ne lui dites pas ce qu'il doit dire". SI LE DISPENSATEUR NE SAIT PAS LIRE, L'EXAMINATEUR LIT LUI-MEME LES PHRASES A COMPLETER. - Une vache est grosse, mais une souris est..... - La pluie est froide, mais le feu est..... - On voit les étoiles la nuit, mais on voit le soleil le..... - Quand je lance la balle en l'air, elle monte puis elle.....
- [47] FPS16: FPS16: Hafa ve ny fihetsiky ny zanakao manoloana ny olona tsy fantany na olona tsy mahazatra azy raha oharina amin'ny fihetsiny miaraka aminao na olona hafa mahazatra azy? (mety ho tafiditra ao anatin'ny fihetsiny manoloana olon-kafa ohatra ny mijery mifantoka, mikentrona, mihemotra na mitomany).

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- FPS16: Avec les étrangers, est-ce que votre enfant a des comportements différents de ceux qu'il a avec vous ou avec d'autres personnes familières ? (ex: regarder fixement, froncer les sourcils, reculer, ou pleurer.)
- [48] FPS21: FPS21: Manakodia na manipy baolina mankany aminao ve ny zanakao mba hamerenanao izany any aminy? [Tsy dia ilay zavatra, na ny fomba fampiasa azy - atsipy, na dakana na akodia- no zava-dehibe eto fa ilay fanirian'ilay ankizy hamerina ilay zavatra]

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- Tsy dia ilay zavatra, na ny fomba fampiasa azy - atsipy, na dakana na akodia- no zava-dehibe eto fa ilay fanirian'ilay ankizy hamerina ilay zavatra L'IMPORTANT ICI C'EST LE DÉSIRE DE JOUER ET NON L'OBJET OU LA FAÇON DE L'UTILISER : LANCER DONNER UN COUP DE PIED OU ROULER
- [49] FPS24: FPS24: Makamaka tahaka ny zavatra ataonao ve ny zanakao, toy ny manasa lamba, mamafa trano, mihogo volo, mitsimpom-bary? [tsy mila mahavita tsara ilay hetsika akory ilay ankizy. Ny zava-dehibe dia izy miezaka maka tahaka izany.]

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- Est-ce que votre enfant imite les activités que vous faites telles que laver le linge, balayer, se peigner, trier le riz ? </i>
- tsy mila mahavita tsara ilay hetsika akory ilay ankizy. Ny zava-dehibe dia izy miezaka maka tahaka izany IL N'EST PAS NÉCESSAIRE QUE L'ENFANT EXÉCUTE CORRECTEMENT L'ACTIVITÉ. CE QUI EST IMPORTE C'EST L'EFFORT QU' FOURNIT POUR IMITER.
- [50] FPS26: FPS26: Mamahantena irery ve ny zanakao amin'ny ankapobeny mandritra ny fisakafoana (mampiasa sotro, na tanana, na izay fitaovana hafa fihinanana) na dia mbola mandrarakaka sakafo aza? [tokony ho sakafo/olon-dehibe ilay sakafo na hanina fihinan'ny mpianakavy, toy ny vary, ny anana, sns. fa tsy mofa fotsiny, na biskoy, na voankazo, na sakafo hafa mora raisin'ny tanana. (asehoy ny sary CSS-26)

 <i>Voir vs française dans Instructions</i>
- FPS26: Est-ce que votre enfant s'alimente généralement seul lors des repas (avec une cuillère, ou avec la main ou tout autre ustensile utilisé

pour manger) même s'il renverse de la nourriture ? [Il s'agit de la nourriture habituellement prise par les adultes ou la famille tels que le riz, les brèdes,... et non seulement du pain, du biscuit, du fruit ou d'autres aliments que l'enfant peut prendre facilement à la main. (montrez l'image CSS-26)

- [51] FPS31: FPS31: Raha ataonao ireto fihetsika manaraka ireto, maka tahaka fihetsika iray farafahakeliny amin'ireo ve ny zanakao? a. Sokafana sy akombona ny vava b. Akikipiky ny maso c. Sintonina ny sofina d. Pepehina ny takolaka

<i>FPS31: Si vous faites les gestes suivants, est-ce que votre enfant en imite au moins un ? a. Ouvrir et fermer la bouche b. Cligner des yeux c. Tirer sur le lobe de l'oreille d. Tapoter la joue</i>
- ILAZAO ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Mijoroa miatrika ny zanakao ; Ataovy tsirairay ireto fihetsika ireto ary ilazao izy haka tahaka hatrany izay fihetsika ataonao. a. sokafy sy akombony ny vava b. akikipio ny maso c. sintony ny ravintsofina d. pepeho ny takolaka DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Mettez-vous face à votre enfant, faites un à un les gestes suivants et demandez-lui à chaque fois de vous imiter: a. Ouvrez et fermez la bouche b. Clignez des yeux c. Tirez sur le lobe de votre oreille d. Tapotez votre joue"
- [52] FPS36: FPS36: Rehefa mijery fitaratra (na ny taratry ny endriny anaty rano) ny zanakao ka anontaniana hoe "Iza io amin'ny fitaratra io?", mamaly ve izy hoe 'izaho' na milaza ny anarany/fanampin'anarany/anaram-bositra?

<i>FPS36: Si votre enfant se regarde dans un miroir (ou voit son reflet dans l'eau) et que vous lui demandiez, « Qui est dans le miroir ? », est-ce qu'il dit « moi » ou son nom/prénom/surnom ?</i>
- TOLORY FITARATRA ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Ajoiny miatrika an'ilay ankizy ilay fitaratra ary teneno hoe: "iza io amin'ny fitaratra io?" Aza miteny aminy izay tokony avaly, azafady". DONNER UN MIROIR AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Tenez le miroir face à l'enfant et dites : « qui est dans le miroir ». S'il vous plait ne dites pas à l'enfant ce qu'il doit répondre."
- [53] FPS37: FPS37: Manolotra zavatra ho an'ny taratry ny tenany ve ny zanakao rehefa mijery fitaratra?

<i>FPS37: Quand il se regarde dans un miroir, est-ce que votre enfant offre un objet à sa propre image ?</i>
- TOLORY FITARATRA SY SOTROKELY ILAY MPIKARAKARA ILAY ANKIZY MBA HASEHONY AN'ILAY ANKIZY. ILAZAO ILAY MPIKARAKARA HOE: " andao jerena raha hanao izany ho antsika izy androany. Ajoiny miatrika an'ilay ankizy ilay fitaratra ary teneno hoe: " omeo an'ilay ankizy ny sotrokely". Aza miteny aminy izay tokony atao, azafady". DONNER UN MIROIR ET UNE PETITE CUIILLERE AU DISPENSATEUR DE SOIN DE L'ENFANT POUR QU'IL LE PRESENTE A L'ENFANT. DITES AU DISPENSATEUR DE SOIN : " voyons s'il va le faire pour nous aujourd'hui. Tenez le miroir face à l'enfant et dites : « donne la petite cuillère à l'enfant ». S'il vous plait ne dites pas à l'enfant ce qu'il doit faire."
- [54] FR1b: FR1b: Tiako alahatrao ireo karatra rehetra ireo arakaraky ny lanja omenao ny andraikitra tsirairay; ataovy eo amin'ny farany ankavanana izay karatra maneho ny andraikitra heverinao ho manan-danja be indrindra, ary any amin'ny farany ankavia izay karatra maneho ny andraikitra heverinao ho kely lanja indrindra. TSINDRIO NY FAMANTARANA IREO KARATRA VOALAHATRA KA ATOMBOHY AMIN'NY ANDRAIKITRA KELY LANJA INDRINDRA.
- Je voudrais que vous classiez toutes ces cartes suivant l'importance que vous donnez à chacun de ces rôles ; vous allez mettre à l'extrême droite la carte montrant le rôle le plus important, et à l'extrême gauche la carte montrant le rôle le moins important. CLIQUEZ SUR LES CODES CORRESPONDANTS AUX CARTES CLASSEES EN COMMENCANT PAR LE ROLE LE MOINS IMPORTANT

LEGEND

Legend and structure of information in this file

Name of section	Enabling condition for this section	Type of question, scope	Variable name
SECTION 5: OTHER INCOME SOURCES	E s4_other_sources_which.Contains(98)	Answer options	
<p>Duis aute irure dolor in reprehenderit in voluptate velit esse cillum dolore eu fugiat nulla pariatur?</p> <p>I This refers to family relations E s3_time_other > 0 V1 s4_re1_leaders_which.Contains(98) M1 Can not be itself V2 (s3_time_other_breeding_advice <= (50 - s3_time_art_insem_advice)) s3_time_other_breeding_advice == 0 M2 This person is not in the list F optioncode != s5_ignored_option_code</p>		<p>MULTI-SELECT SCOPE: PREFILLED</p> <p>01 <input type="checkbox"/> Community animal health workers</p> <p>02 <input type="checkbox"/> Private</p> <p>03 <input type="checkbox"/> Government</p> <p>04 <input type="checkbox"/> Livestock keepers association</p> <p>05 <input type="checkbox"/> NGO</p> <p>And 5 other [13]</p>	s4_re1_leaders_other
<p>Additional information:</p> <p>"I" – Question instruction "E" – Enabling condition "V1" – Validation condition №1 "M1" – Message for validation №1 "F" – Filter in Categorical questions</p>		<p>Link to full set in appendix</p>	

Breadcrumbs

Type or roster	Roster Title
CHAPTER 3 IDENTIFICATION / Roster;	LEADER RELATION DETAILS generated by fixed list:
01	Ward Livestock Officer
02	Village Livestock Officer
99	Other (specify)
List items	